

*Revista*  
**LOTERIA**

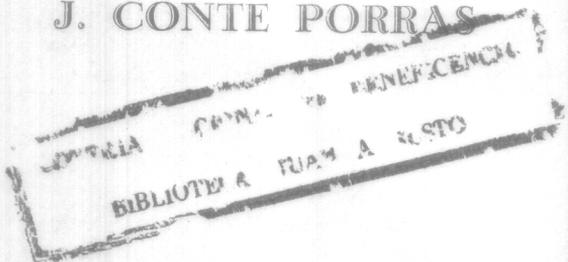
Nº 218

ABRIL, 1974

J. CONTE PORRAS



*Tomás Herrera*



*Vía Crucis  
De Tomás Herrera*

“Porque Herrera, es el primero de nuestros hombres públicos, puesto que no lograron arrebatárle ni los Doctores Justo Arosemena y José de Obaldía, ni el General José de Fábrega, considerados junto con El, como los más distinguidos hijos del Istmo. Su vida fue un continuo batallar por el bien. Soldado prestigioso, nunca dejó de ser un ciudadano amante del derecho, y en sus manos, la libertad, a cuyo servicio consagró su vida, no fue jamás ahogada ni su espada pesó nunca en la balanza de la justicia para inclinarla al lado del abuso y del despotismo”.

Guillermo Andreve

### Introducción

Para nosotros no admite disputas, la figura de Tomás Herrera sobresale como la del más ilustre de todos los panameños, y no pretendemos hacer paralelos.

Todos reconocemos la estatu-

ra de Justo Arosemena... “Quien vivió por su preclaro pensamiento, por su cerebro poderoso del cual brotaron —como de la mente de un Dios, divinidad sabia y fuerte— la reconstrucción de un estado de ideas y doctrinas que le dieron vigor a nuestra patria”.

(\*)

(\*) MENDEZ PEREIRA, OCTAVIO. Don Justo Arosemena, obra premiada con motivo del centenario del natalicio de Don Justo, Imprenta Nacional, 1919. Discurso pronunciado por Belisario Porras ante la tumba del patricio.

Pero mientras Justo Arosemena fue un hombre de ideas profundas, dedicado por entero a la investigación y al estudio, fue Tomás Herrera un hombre de acción.

El despertó la simpatía de las multitudes y tuvo la facultad de concitar todos los ámbitos de nuestro espacio geográfico, hacia la cohesión espiritual que crea el verdadero sentido de la nacionalidad.

Mucho se ha opinado sobre Tomás Herrera, la Historia de Colombia lo destaca en heroicidad junto a Tomás Cipriano de Mosquera.

Un examen sobre los hechos sucesivos de su vida, nos llevarán a afirmar que en todo instante fue un hombre fiel a sus ideales hasta el sacrificio de su seguridad personal.

Dedicado al servicio de las armas, y fundamentalmente un hombre adiestrado para el combate, tenía fama de hombre moderado, cauteloso, equilibrado.

En diferentes instantes de su vida, se le solicitó como árbitro demostrando poseer gran habilidad para la diplomacia por su espíritu conciliador.

Se agitó en las lides partidistas, y en ellas demostró además de determinación para defender sus principios, un elevado sentido de integridad personal.

Pero además de ello, fue Tomás Herrera un pensador y un estadista.

## 1

### Las primeras armas

Nació Tomás Herrera en la ciudad de Panamá, en el año de 1804. Al iniciarse el siglo XIX, Hispanoamérica despertaba con inquietud ante las ideas innovadoras consignadas en la Constitución Norteamericana, y en la Declaración de los Derechos del Hombre de la Revolución Francesa.

Los hispanoamericanos, empezaban a demostrar inconformidad por el dominio de la monarquía absoluta.

En el año de 1812, España se ve convulsionada por problemas políticos internos, lo cual precipita la revolución de sus colonias.

Simón Bolívar inicia su reclutamiento para la defensa de la libertad.

Adolescente aún, le correspondió a Tomás Herrera alistarse en las huestes de los ejércitos de la emancipación suramericana, destacándose por su arrojo en la batalla de Ayacucho.

Su valentía le valió el ascenso a Capitán del Batallón Voltijeros. En 1826, fue ascendido a Mayor y en 1827, contando apenas veintitres años fue distinguido por el propio Simón Bolívar con el grado de Teniente Coronel, brillante carrera para un joven que se iniciaba apenas en las armas.

Declarada la independencia se inicia la organización política de la América Hispánica, los grupos

se dividen en bolivarianos y liberales.

Los bolivarianos defienden el gobierno centralista y unitario, bajo el control de un órgano ejecutivo fuerte. Bolívar aspira a una América unida bajo un solo mando.

Los liberales, inspirados en Santander, defienden un tipo de gobierno federalista, con un equilibrio de poderes, en el cual se destaca la influencia del órgano legislativo.

El sistema de gobierno por el que propugnan los liberales, exhibía cierto parentesco entre la estructura gubernamental norteamericana y el sistema parlamentario inglés.

Tomás Herrera tenía simpatía por estos últimos, y muy a pesar de su gran admiración por el hombre que lo había llenado de honores.

En diciembre de 1827, invitado por el Libertador, asistió Herrera, a una festividad pública celebrada en Cipaquirá.

“Asistieron a ella el Libertador, muchas personas notables de la capital y los jefes y oficiales del Estado Mayor General, entre los cuales se encontraba el Comandante Herrera. En un banquete muy concurrido pronunció Bolívar un brindis al que siguieron muchos otros. Fue Herrera, uno de los que hablaron después del Liberta-

dor, y en su discurso expresó con claridad y energía sus ideas respecto a la política, las cuales por supuesto se hallaban en completa oposición con las del libertador”. (\*)

Desde entonces se consideró a Tomás Herrera, como un individuo sospechoso, y ello le valió el que Bolívar empezara a separarlo del círculo de sus amistades íntimas.

No se resintió por ello Tomás Herrera, y bajo ninguna circunstancia tuvo frases de crítica para el Libertador.

Pero a principios del 1828, Simón Bolívar dio la orden de que se trasladase al Teniente Coronel Herrera a la ciudad de Cartagena. Este hecho le salvó la vida.

Durante el año de 1828, se acentuaron las discrepancias entre liberales y bolivarianos, como consecuencia de ciertas medidas drásticas tomadas por Bolívar, para asegurar el poder político.

Se le acusaba de déspota. Una copla popular repetía entonces:

“Hemos salido del poder de Don Fernando, para caer bajo el poder de Don Simón”

La actuación de Bolívar era fuertemente criticada. Para evitar levantamientos, resolvió sin disimulos decretar la dictadura.

Tomás Herrera, que no era hombre de opinar en las som-

bras, dejó expresar su voz de inconformidad desde la ciudad de Cartagena. Un grupo de exaltados en la ciudad de Bogotá iban más allá de la crítica personal.

Se hablaba de tiranicidio, no sin que el propio Santander declarara su disconformidad con el movimiento.

En septiembre de 1828, un grupo de adversarios de Bolívar irrumpió con ambiciones asesinas en la residencia del Libertador.

El Libertador salió con vida y su respuesta fue una fuerte represión contra sus adversarios. Se detuvo a muchos sospechosos, y entre ellos fue detenido El propio Tomás Herrera, quien se mantenía distante de Bogotá.

En primera instancia se le condenó a seis años de prisión, los cuales debía purgar en las bóvedas de Puerto Cabello.

## II

### Via Crucis de Tomás Herrera

Su asombro, fue más grande que su pesadumbre, porque originalmente se le comunicó la pena de muerte.

El General Urdaneta, íntimo de Bolívar, y quien sentía un profundo respeto por Tomás Herrera, obtuvo la conmutación de la pena por la de expatriación.

Mientras tanto, ajeno a las órdenes que emanaban del cuartel general en Bogotá, Tomás Herrera fue confinado con el General Santander en la fortaleza de Pa-

sacaballos, en una bóveda inundada de agua estancada.

Ahí permanecieron por un poco más de un mes.

A Santander se le dio la libertad, pero Tomás Herrera fue destinado a la cárcel de Puerto Cabello.

Se le envió en una fragata que debía llevarlo a tal destino. Mientras llegaban nuevas instrucciones se le colocaron grillos y permaneció en Puerto en una celda que carecía de luz.

En tan mal estado se encontraba la fragata que se temió echarla al mar, y permaneció en Puerto en reparaciones por el espacio de dos meses. Finalmente fue devuelto a Cartagena por temor a la nave.

Conocedor el General Urdaneta de la desventura de su amigo, volvió a intervenir en su favor ante Simón Bolívar, logrando su libertad provisional.

Se le otorgó por cárcel el Istmo de Panamá. Y según se afirma, al recibir la orden de libertad, envió una carta a Urdaneta repleta de optimismo y esperanzas en donde le afirmaba:

“Mientras existan hombres como Ud., no puede defraudarse mi fe”. Cuando se le preguntó sobre su participación en el atentado contra Simón Bolívar advirtió:

“Declaro que si alguna participación hubiera tenido en la conspiración del 25 de Septiembre, lo confesaría francamente, pero no gusto de que

me den lo que no me pertenece”.

Permaneció en el Istmo hasta el año de 1830, en donde observó cómo se afianzaba un sentido de oposición contra las ideas bolivarianas.

Había inquietud en el Istmo, sobre todo en la ciudad de Panamá, pero fuera del Istmo acaecían acontecimientos trascendentales.

Páez se separa de la Gran Colombia, para fundar a Venezuela y en Bogotá hay levantamientos callejeros que expresan fríamente su oposición a Simón Bolívar. Finalmente el Libertador decide separarse de la jefatura del poder ejecutivo.

En esa fecha, el General José Domingo Espinar, panameño de gran arraigo popular, y uno de los más célebres hijos del Istmo de Panamá, es nombrado Comandante General del Departamento.

Espinar, aprovecha la ocasión para decretar la independencia, mas como el Istmo sufría hondas divisiones partidistas, no obtuvo Espinar el pleno respaldo anhelado.

No se identificaba Tomás Herrera con Espinar, por razones de orden político, y prefirió regresar a Bogotá, asegurando públicamente que no estaba de acuerdo con el movimiento del Dr. Espinar.

A José Domingo Espinar, sucedió Juan Eligio Alzuru, hombre ambicioso, que luego de

desplazar a su superior, entronizó un gobierno de persecuciones para asegurarse el poder sin adversarios.

Recurrió Alzuru, al reclutamiento de mercenarios, y así el Istmo se vió inundado de militares disidentes de diversas repúblicas de América del Sur, que andaban errando de puerto en puerto.

Ante tal situación, Colombia resolvió encomendar a Tomás Herrera para que enfrentara a Juan Eligio Alzuru.

Fue nombrado Tomás Herrera, con el título de Coronel y Comandante General, cargo con el cual invadió el Istmo para combatir a Alzuru.

Después de sucesivos combates, siempre arriesgando su vida, derrotó Tomás Herrera a Juan Eligio Alzuru, a quien siguió juicio, condenándole al fusilamiento.

Pero luego de la muerte de Alzuru, surgieron en Panamá nuevas corrientes anexionistas a las que se oponía sin disimulo Tomás Herrera. El consideraba detestables esas ideas.

Hombre que no temía a opinar por prudencia, las criticó con entereza.

Confesó entonces que si el Istmo llegara a ser independiente, debería serlo sin la ayuda, ni compromiso de fuerzas extrañas, que condicionaran su libertad y soberanía.

### III

#### El Estado Libre del Istmo

Hasta el año de 1836, permaneció Tomás Herrera como Comandante en Jefe de las fuerzas del ejército colombiano en el Istmo. Este año fue elegido representante de Panamá ante el Senado de Colombia.

A la muerte de Santander en el año de 1840, Colombia se abocó a una serie de levantamientos y divisiones que amenazaron con la desintegración de la República.

Se entronizó la anarquía general. Panamá se mantenía alejada de estas luchas internas, y temió verse envuelta en la revolución nacional que amenazaba a Colombia.

El movimiento separatista empezó a tomar fuerza en Panamá. Tomás Herrera, se puso al frente de la revolución istmeña. El día 18 de noviembre de 1840, fue proclamado el Estado Libre del Istmo, cligiéndose al Coronel Herrera como su Presidente.

A pesar del apoyo que brindó Justo Arosemena a la gesta independentista, no figuró entre los hombres que asumieron las primeras responsabilidades, y a causa de ello tuvo diferencias con algunos de los dirigentes de la revolución:

“Quisiera convencerme de lo contrario, pero yo no veo sino razones que me persuaden de que el Istmo no pue-

de ser aún independiente”.  
(\* )

Entre las razones de mayor peso para justificar la independencia de Colombia, afirmó Tomás Herrera la imposibilidad del gobierno de Bogotá de comunicarse con nuestro territorio, por razones de orden geográfico.

“La particular situación geográfica del Istmo, hace que su comunicación interior con la Nueva Granada, sobre todo con su capital sea muy difícil, incierta y tardía”.

Con ello reafirmaba lo difícil que resultaba depender de un gobierno central, tan distante del nuestro.

Durante un poco más de un año fue tarea de Tomás Herrera organizar un país, con el esfuerzo de los hombres más distinguidos del Istmo.

Se realizó una extensa labor de legislación, se organizaron las finanzas públicas, se crearon instituciones, y se establecieron las primeras misiones diplomáticas.

Uno de los primeros actos de gobierno del Estado del Istmo, fue concertar un Convenio para el arreglo de límites con Costa Rica.

Fue Tomás Cipriano de Mosquera quien inició los primeros trámites para la reincorporación del Istmo de Panamá a la Nueva Granada.

Convencido de las profundas causas que habían motivado la separación, aseguró que se haría respetar el derecho de la autonomía interna del Istmo, ya que la Nueva Granada se organizaría bajo un régimen federalista.

La mison conciliadora de la Nueva Granada, se apresuró espontáneamente a afirmar que se dictaría una amnistía general a favor de los separatistas istmeños.

Aun cuando en principio Tomás Herrera era contrario a las proposiciones de la Nueva Granada, consultó la opinión de diversos sectores, y el consejo general se inclinó a aceptar la proposición de Mosquera.

El 31 de diciembre de 1841, el Estado del Istmo dejó de existir. A pesar de la insistencia del gobierno de Bogotá, el 1 de Enero de 1842, presentó el Coronel Tomás Herrera renuncia de su cargo de Gobernador del Istmo.

Y desde entonces una ola de poderosas corrientes empezó a recomendar el enjuiciamiento de Tomás Herrera, hubo quien pidió para él la pena del fusilamiento, como se había hecho con el traidor Juan Eligio Alzuru.

Había que escarmentar a los separatistas.

Nueva Granada, a pesar de todas sus promesas, hostilizó y persiguió a Tomás Herrera, quien debió buscar refugio en el Ecuador.

Pero ahí su situación se hizo lamentable, y se vio forzado a regresar al Istmo, donde fue detenido por un poco más de un mes, hasta que finalmente fue desterrado, prometiéndose el respeto a su vida si no regresaba al seno de su patria.

Vagó Tomás Herrera, hasta que fijó su residencia en Jamaica. Esta situación se le prolongó hasta el año de 1844, cuando fue objeto de indulto por parte del Gobierno Central de Bogotá, gracias a las gestiones que para tal efecto adelantó por propia iniciativa Tomás Cipriano de Mosquera.

En el año de 1846, propuso el Coronel Herrera al Gobierno Central de Bogotá que se declarase una ley para permitir al departamento del Istmo que se convirtiese en un territorio libre, para que permitiese la introducción de mercancías sin restricciones aduaneras, considerando que ello propiciaría una gran prosperidad económica de nuestro territorio.

Aunque la medida provocó gran entusiasmo por parte de los istmeños, fue finalmente vetada por Bogotá, que veía en la medida un vehículo para asegurar el desprendimiento económico del Istmo.

En el año de 1849, fue designado el Coronel Tomás Herrera Secretario de Guerra y Marina, en el Gobierno de José Hilario López.

Durante el año de 1850, el Presidente López inició una

campaña de persecución contra los jesuitas a quienes calificaba del último reducto del poder colonial español, y enemigos de la patria colombiana.

Tomás Herrera, hombre franco sin reservas, presentó renuncia de su elevado cargo, expresando al Presidente López, que no estaba de acuerdo con la persecución de ningún grupo por sus ideas, aun cuando no comulgase con ellas.

No valieron ni las promesas, ni las insistencias. Tomás Herrera, se alejó del gobierno de López, muy a pesar de no poseer medios de subsistencia. En este acto, como en todos los de su agitada vida pública, demostró un invariable espíritu de tolerancia con el adversario.

Este año se vio sorprendido con el ascenso al grado de General del Ejército Colombiano, grado que recibió el día 11 de octubre de 1850.

#### IV

#### La revolución demanda un héroe

En el año de 1851 fue escogido por la recién creada Provincia de Azuero, para que representara al Istmo ante el Congreso de la República.

En el año de 1852, fue seleccionado como candidato a la Presidencia de la República, pero fue vencido por el General José María Obando.

Tomás Herrera, continuó ocupando su curul en el Congreso hasta el año de 1854.

A José María Obando, hombre vacilante, inseguro, débil de carácter, se le había acusado durante su vida pública, de haber sido el autor de la muerte de Antonio José de Sucre.

Sin mayor esfuerzo se dejó aconsejar por el jefe del ejército, José María Melo, quien fue tomando posición de mando, hasta convertirse en la figura de mayor relieve en el gobierno de José María Obando.

El 18 de abril de 1854, en una conspiración que contó con la aquiescencia del propio Presidente de la República, Melo asumió el mando de la Nación.

José de Obaldía, el Vice-Presidente de la República, llamó a Tomás Herrera, para organizar una reacción nacional en contra del dictador.

Tomás Herrera, se trasladó sin reparos al norte de Colombia adonde empezó a organizar un ejército revolucionario. Inmediatamente le brindó su apoyo el General Tomás Cipriano de Mosquera.

Esta alianza despertó tal simpatía en todos los ámbitos del país, que inesperadamente las muchedumbres de voluntarios se levantaban para agregarse a las tropas de Herrera y Mosquera.

La Revolución se extendió por todo el territorio nacional. El Gobierno enfrentaba con ventaja a los revolucionarios, al principio sufrió Herrera continuados reveses, sin que ello lo desanimara.

Melo, se imponía.

La muerte del General Franco, uno de los más importantes subalternos del General Tomás Herrera, lo llenó de valor, y a consecuencia de su deceso se colocó Herrera al frente de sus hombres.

Al frente de ellos marchó hacia Bogotá.

La lucha contra la dictadura se prolongó por varios meses. Combatió Herrera de mayo a diciembre.

En los primeros días del mes de diciembre entraba Tomás Herrera adelante de sus hombres por las calles de Bogotá.

Según afirma don Ricardo J. Alfaro en la biografía del héroe:

“El combate fue encarnizado y tenaz. Nada detenía el empuje de los constitucionales, tomándose casa por casa, trinchera por trinchera, calle por calle, llegaron hasta el último cuartel de Melo”.

El 5 de diciembre de 1854 fue el combate decisivo. Tomás Herrera a pesar de los triunfos obtenidos, se encontraba pesimista, creía que toda la lucha contra José María Melo resultaría inútil.

Las tropas empezaban a desanimarse.

Como en otras ocasiones, para animar a sus hombres, en los momentos más importantes de la lucha, se colocó el General Tomás Herrera frente a ellas.

Exponía sin temor su propia vida. Quería inspirar a los soldados. Pero aquel gesto de osadía le costó la vida, casi en las postrimerías de la batalla final, y cuando la victoria estaba ya asegurada.

...Su causa había triunfado.

Y así cayó el héroe. El hombre que hizo del propósito de su existencia un ideal sublime.

Que convirtió la ruta de sus propias ambiciones en una entrega total por la grandeza del Istmo de Panamá.

Su vida toda es un ejemplo, que puso de manifiesto su nobleza, la cual lo llevó a actitudes incomprensibles, que podríamos calificar de imprácticas.

Porque muchas veces vivió más allá de la realidad. Nada le detenía en su camino. Llegó a olvidarse de sí mismo.

El era, como una especie de Don Quijote de La Patria, que llegó a encarnarla hasta desprenderse de su propia existencia para defenderla.

No hubo en El ninguna inquietud personal ajena a este destino. Y por ello, no nos equivocamos al afirmar que nadie antes, nadie después que El, ni en nuestro pretérito, ni en nuestro futuro previsible, podrá llegar jamás a un grado de común identificación con la Patria de los Panameños.

## BIBLIOGRAFIA

- Alfaro, Ricardo J. Vida del General Tomás Herrera, Universidad Nacional de Panamá, XXV aniversario, Panamá, 1960
- Arce y Rosa Compendio de Historia de Panamá, Litho impresora, Edición de la Revista Lotería, 1971
- Arosemena Pablo Escritos Imprenta Nacional, Panamá, 1930
- Camacho Roldán Salvador Memorias Bolsilibros, Bcdout, Bogotá, 1971
- Martínez Delgado Luis Episodios de la vida del General José María Obando. Biblioteca de Historia Nacional, Volumen CXXII, Editorial Kelly, Bogotá, Colombia, 1973
- Molina Gerardo Las ideas liberales en Colombia, Universidad Nacional de Colombia, 1970, Bogotá, Colombia.
- Moscote y Arce La vida ejemplar de Justo Arosemena Imprenta Nacional, ediciones del Ministerio de Educación, Panamá,
- Méndez Pereira Octavio Vida ejemplar de Justo Arosemena Imprenta Nacional, 1917, Panamá.
- Henaoy y Arrubla Historia de Colombia, Bogotá, 1967 Librería Voluntad.
- El Calvario de un prócer, sin imprenta, Panamá, 1966
- Correspondencia y otros documentos del General Tomás Herrera, Editorial Estrella de Panamá, 1963
- Correspondencia y otros documentos del General Tomás Herrera, Tomo III, editado por los herederos de Horacio Clare L. Editorial Tauro, Madrid, España, 1971

*Algunas consideraciones  
sobre los rótulos y las pinturas  
en los medios de transporte  
de la ciudad de Panamá  
(Un tema de folklore urbano)*

I. INTRODUCCION

En nuestro diario bregar por la ciudad de Panamá, observamos, hace varios años, la existencia de rótulos y pinturas que distinguían o adornaban a una gran mayoría del transporte colectivo urbano. Muchos de ellos se grabaron en nuestra memoria al familiarizarnos con su constante lectura, bien por la jococidad de sus leyendas, o porque en ellas encontrábamos un problema o test al cual debíamos dedicar un momento de raciocinio. En realidad éramos como el común del hombre de la ciudad que encuentra en estos rótulos una forma de identificar el medio de transporte que lo lleva diariamente a su trabajo, hogar, etc. Sin embargo, hace dos años este hecho cultural dejó de ser, para nosotros, un simple motivo de curiosidad o pasatiempo para convertirse en un hecho de estudio.

La esporádica recolección de rótulos y pinturas hizo crisis en mayo de 1973, cuando ante la inevitable renovación del equipo rodante de uso público colectivo que sirve a la ciudad de Panamá, se inició el cambio, o más bien, el desplazamiento de las "chivas" (\*) y "busitos" por modernos autobuses de fabricación española, lo que nos impuso la urgente tarea de recolectar este rico filón de elementos y rasgos culturales, que por años han dado "personalidad-identidad o carácter propio" a cada uno de ellos. Fue así como

(1) Deseo reconocer y agradecer la colaboración prestada por los estudiantes del curso de folklore de la Universidad de Panamá, Primer Semestre año lectivo 1973-1974. Igualmente a la Sra. Rudy Martinelli de Rigau por su paciente labor de Secretaría.

(\*) Vehículo de transporte colectivo provisto de asientos laterales.

iniciamos desde la cátedra universitaria de Folklore, con la participación de los estudiantes del primer semestre del año lectivo 1973-1974, una labor de recolección que nos llevó, por grupo, a las distintas rutas y a una gran parte de sus conductores. Recolectamos 1783 rótulos y 337 pinturas.

Deseamos que este trabajo sea un aporte a la comprensión del hombre de nuestra metrópoli y algunas de sus características lingüísticas, filosóficas, morales, sociales, psicológicas y artísticas, entre otras.

## II. OTRAS FUENTES

El tema de los rótulos y las pinturas que encontramos en autobuses, taxis y otros medios de transporte colectivo de la ciudad de Panamá o que sirven a ésta, ha sido motivo de interés por parte de varios "observadores sociales", periodistas o artistas.

Samuel Lewis, periodista y editor de revistas panameñas, anotó un fenómeno que para el año 1911 (\*\*\*) le sucedía al conductor de una "chiva" que jamás permitía subir a su "matraca" mujeres.

Se afirma que "los conductores comenzaron a darle nombres cariñosos y cada vez más sugestivos a las chivas. Los esfuerzos por ser originales los llevaron a producir nombres realmente picantes y atrevidos y, en una ocasión, el Alcalde de Panamá ordenó eliminarlos". (1)

El Decreto u ordenanza alcaldía consiguió borrarlos por un tiempo, pero la fuerza de la tradición popular renació y se generalizó a todos los medios de transporte urbano. Según información lograda por Canel, "la costumbre de bautizar a los autobuses tomó su origen según se cuenta —dice Canel— en el segundo decenio del siglo". (2)

Silvano Lora, pintor dominicano radicado en Panamá, investigó y escribió sobre "las pinturas populares en Panamá". Lora, con todo acierto nos dice que "no es necesario descender a los bajos fondos de las cantinas y los prostíbulos para notar este fenómeno cultural. Basta un simple paseo por la Avenida Central, o tomar uno de los autobuses de cualquiera de las líneas que surcan la capital o cubren el territorio nacional, para percatarse de que rutilantes panoramas cubren los muros y saltan a la vista los temas más extraordinarios con colores incendiarios o apaciguantes tonalidades.

(\*\*) Según otras informaciones es alrededor de 1926 cuando aparecen las "chivas", que causan gran atención por su forma y el sonido de sus bocinas que es semejante a los que emite el animal del mismo nombre.

(1) CANEL, Vic: "Las Pinturas que se ven en "chivas y autobuses de Panamá son colorida expresión de individualidad". Revista del Canal de Panamá, Mayo 1973, Pág. 2.

(2) CANEL, Vic: Idem. Pág. 1

Esta manifestación de la plástica panameña constituye una categoría particular de la cultura popular, una parcela bien caracterizada de la cultura nacional”, (3) termina afirmando Silvano Lora.

## FOLKLORE URBANO

Constantemente se piensa que para encontrar folklore debemos recurrir a la zona campesina, “aquella en donde está el ente folklórico neto; aquella en donde la posibilidad de encontrar la manifestación folklórica es posible, o quizás, es pura”. (\*)

Esta idea o actitud generalizada que niega la actividad creadora de la cultura popular fuera de esta área, está limitando el concepto del hecho folklórico y por tanto de su propio gestor. Así se parece negar la posibilidad de un folklore urbano. Sin embargo, hechos como los que exponemos nos demuestran que el medio urbano está impregnado de elementos folklóricos, que generalmente no ubicamos entre los propios de la sabiduría popular por total desconocimiento de lo que ella comprende.

Ya en nuestro trabajo sobre el “folklore del embarazo”, presentado en el III Simposio Nacional de Antropología, Arqueología y Etnohistoria (\*\*), se encontraron pruebas evidentes de cómo la gente de nuestra urbe está sumergida en decenas de supersticiones, que sin considerar barreras entre los grados de educación o edad, modifican el comportamiento aprendido, provocando todo tipo de trastornos. Igualmente es común para quien asiste a los actos públicos, especialmente los deportivos, escuchar la voz de un pregón en plena acción; o los mecanismos supersticiosos que influyen en la decisión de un juego de competencia. Sea este motivo de los rótulos y las pinturas un trabajo que despierte la atención de un fenómeno poco atendido: EL FOLKLORE URBANO. El cual se encuentra expuesto a una brusca desaparición o transformación, que por su rapidez no permite su recolección con la amplitud necesaria.

## ASPECTOS LINGÜÍSTICOS

A través de los rótulos recolectados podemos conocer variados aspectos lingüísticos del medio panameño. El vocablo regional o panameñismos, la deformación intencional o por desconocimiento, la influencia creativa de letras y números; los problemas fonológi-

(3) LORA, Silvano: “La pintura popular en Panamá”. Panamá. Revista Lotería, Abril-Mayo, No. 208, 1973, Pág. 109.

(\*) Idea errónea muy generalizada en el medio panameño.

(\*\*) Evento científico auspiciado por el Centro de Investigaciones Antropológicas de la Universidad de Panamá y la Dirección de Patrimonio Histórico del Instituto Nacional de Cultura y Deporte, en el año de 1972.

cos, constituyen uno de los tantos rasgos de carácter lingüístico propios del folklore urbano.

El habla, expresión natural del panameño y sus panameñismos, constituye un material frecuente en el tipo de leyenda de autobuses y taxis. No podía alejarse la realidad lingüística de una necesidad interna, ya que como afirma Lora, "la obra puede catalogarse de popular cuando responde a una necesidad interna, cuando comporta sus propios elementos formales y estilísticos... representa la esencia de la realidad panameña comportando en la selección, el amor por su tierra y una realidad histórica panameña". (1)

Así se leen expresiones, tales como:

- EL COME BOLLO
- EL CORROCHUTO
- A QUIEN LE HUYE SEÑOR PAVO
- EL PAPASITO DE TODAS SOY YO
- DON CHENCHO
- LOS COMPITAS
- CONMIGO TE EQUIVOCAS TULIVIEJA
- COGELO SUAVE RAREZA
- CIERREN LOS CATRES POR FAVOR
- METO

La primera de estas expresiones —EL COME BOLLO— es localista, propia de La Chorrera. Ella alude a quien ingiere el "cilindro de masa de maíz que se envuelve, para cocinarlo, en hojas de caña de azúcar o en la cubierta de la propia mazorca de maíz, si es todavía tierno".

EL CORROCHUTO: es una palabra sin significado definido.

PAVO: "Individuo que viaja sin pagar su pasaje". En este sentido se le aplica en la frase anterior.

PAPASITO: Se usa para designar al hombre de gran popularidad entre el sexo femenino.

COMPITAS: Es un diminutivo del vocativo con que se le dirige la palabra al compadre.

TULIVIEJA: Personaje de leyenda de nuestro medio panameño que simboliza un "fantasma en forma de mujer", llamada también TEPESA o LLORONA. La intención de la frase "conmigo te equivocas tulivieja" es la de sentenciar a quien pretende engañar al conductor del autobús.

CATRES: Se usa en forma despectiva para designar las piernas o extremidades inferiores.

(1) LORA, Silvano: *La Pintura popular en Panamá*. Lotería No. 208, abril-mayo 1973. Pág. 110.

METO: Una interjección popular característica de la provincia de Chiriquí, que indica extrañeza, reparo o asombro. Ejemplos con los que se utiliza esta interjección popular son: ¿Sabes que Felipe ha comprado una propiedad muy valiosa? METO.

La presencia de deformaciones lingüísticas por efectos de omisiones de consonantes o vocales son casos frecuentes en el habla del panameño, por ello encontramos palabras como las siguientes:

- Pisao                                      por pisado
- Entuba                                   por enturbia

Los casos de homfonías constituyen otros de los rasgos característicos de nuestros rótulos. Ellos se expresan en letras, solamente, o alternando con números.

Ejemplos característicos son los siguientes:

- T. B. C. Y T. D. G. UN B. B.
- D. G. C. D. APUROS
- ME 109 CITO
- 5 mentarios

La presencia de errores ortográficos se pueden catalogar en errores de carácter intencional o por desconocimiento. El desarrollo de la expresión demuestra, en primera instancia, su naturaleza. En algunos casos es necesario consultar a quienes ejecutaron la obra a fin de poder determinar su carácter.

Algunos de los ejemplos de falta de ortografía intencional son los siguientes:

- Eres un niño mal educado deberías usar un Zenicero.
- Bamonos pal monte.
- A quien Dios se la dio San Pedro se la Vendiga.

En otros casos su ejecución ha sido por desconocimiento de la ortografía correcta, por parte de quien pintó el rótulo, según se deduce de lo investigado. Algunos de dicho ejemplos son:

- No digas lo que oiste AYA.
- Gracias venga otra ves.

La presencia de palabras sajonas mezcladas con términos castizos, demuestran la fuerte intromisión de la cultura norteamericana en nuestro medio. La presencia de galicismos, de frases en inglés o lo anteriormente enunciado son casos frecuentes, por ello vemos:

#### MR ESTILO

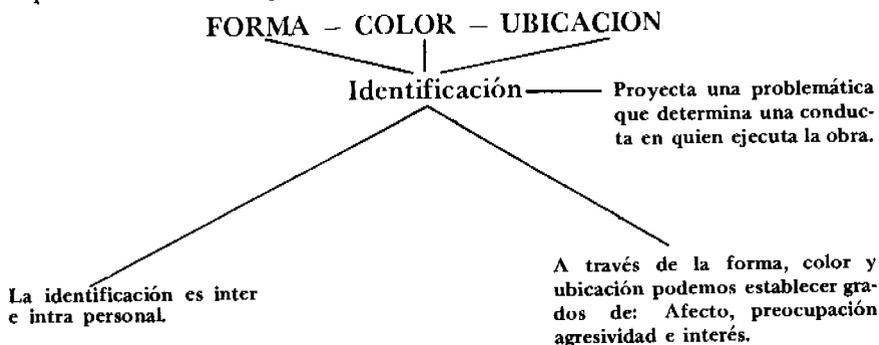
en donde el vocablo extranjerizante da un sentido diferente según el propósito de quien lo solicitó, manifestó el informante.

La identificación del transporte con el lugar en donde opera o de donde proviene es motivo frecuente. Algunos ejemplos de los recolectados son los siguientes:

- EL CHEPANITO
- EL CHORRERANO

### PROYECCION PSICOLOGICA

La interrelación de lo lingüístico con la forma y el color, al igual que el lugar que ocupa cada leyenda nos permite esbozar un esquema propio de la psicología clínica proyectiva, que podemos esquematizar de la siguiente manera:



Se expresa a través de algunas pinturas y rótulos lo que bien no se puede o no se es capaz de expresar de manera directa. Esto constituye --evidentemente-- un mecanismo de defensa.

Generalmente los temas amorosos se distinguen por el color rojo; las sentencias morales o filosóficas suelen ser pintadas en color oscuro.

La ubicación es otro de los aspectos que determina una correlación con el mensaje.

- REY DE REYES (Defensa posterior del autobus).
- CHOFER CON PLATA (Vidrio retrovisor en rojo).
- SOY SOLTERO... la casada es mi mujer. (Interior del bus, sobre el vidrio frontal)

### FILOSOFIA EN EL PENSAMIENTO POPULAR.

El tema axiológico tiene una gran vida entre este tipo de hechos culturales. Ellos son el reflejo de la filosofía popular, en donde las sentencias son directas e inequívocas. Pareciera como que de aquí emerge con toda agudeza la crítica a los males sociales. Vivos ejemplos son los siguientes:

- LA PEREZA ES VICIO Y ENFERMEDAD.
- SOY POBRE PERO HONRADO.
- EL AVARO ES CAPAZ DE TODO LO MALO.
- LA CALUMNIA ES HIJA DE LA IGNORANCIA Y HERMANA GEMELA DE LA ENVIDIA.
- LA VERDAD ADELGAZA PERO NO QUIEBRA.
- NO ME GUSTA EL BOCHINCHE, PERO ME ENTRETIENE.
- EL QUE CRITICA POR ENVIDIA PECA POR IGNORANCIA.

El pensamiento filosófico en sus diversas corrientes está presente. Desde el Idealismo, expresado en

- EL QUE VIVE DE ESPERANZA MUERE DE SENTIMIENTO.

hasta el cinismo y pragmatismo

- VIVE TU VIDA SIN IMPORTARTE LA AJENA.
- SEGURO MATO A CONFIANZA

se encuentran describiendo la mentalidad popular en sus formas de pensamiento, además de los ya consabidos refranes de uso popular corriente como

- AGUA QUE NO HAS DE BEBER DEJALA CORRER.

Es propio de los mensajes los reflejos de una acción directa como indirecta sobre ciertos personajes. Los más comunes son el conductor y la suegra. Es así como leemos:

- A MI BUENA FE LE LLAMAN IGNORANCIA.
- SI UD. NO ES ALEGRE CUIDESE DE SU SUEGRA.

- CHOFER CASADO PERO  Chinverguenchón  
singuenguenchón

Estos dos personajes son centros de atracción de muchas pinturas y rótulos que tratan de expresar una situación social por reflejos de identificación.

Temáticamente debemos clasificar otras tantas leyendas en:

- Frases religiosas:
  - a. Tome la biblia y lea lo grande que fue Jesús
  - b. Por sus hechos los conocerás.
- Humorísticas:
  - a. Feo pero decente

- b. Bajo un  un ciego miraba a un sordo que escuchaba lo que un mudo le decía.
- De sentido doble:
- a. Si como lo mueves lo bates, que sobroso chocolate.
- Satíricas: (expresión constante)
- a. Del cielo bajó un pintor a pintar tu hermosura y al verte tan flaca y fea se le secó la pintura.
- b. Las arrugas son las tinieblas del amor.
- c. Tu madre anda diciendo que tu eres mejor que yo, no se en que libro ni en que sueño lo soñó.
- d. Barriga llena, pastilla equivocada.
- Amorosas: (uno de los motivos más frecuentes)
- a. El amor es como los signos matemáticos:
- + amor  
x toda la vida  
— odio  
: entre los dos
- b. Has de mi boca, cárcel de tu lengua.
- b. Te quiero serenamente sin recelo y sin dudas con el alma a flor de labios sediento de ternura.
- Influencias de la propaganda institucionalizada:
- a. Lo máximo. Trátame como soy.
- Influencias y arreglos de frases ajenas:
- a. Hijos predilectos de nuestra revolución, por favor no me rompan los asientos.
- Nombre de canciones:
- a. JIBARO SOY
- b. LA PIRAGUA
- Críticas:
- a. El amor después de dar más de lo que posee acaba dando menos de lo que recibe.
- b. Vidajena 18
- c. No escondas en tus ojos lo que tu  siente.
- d. Con Ud. Por favor use   
o si no   
y no sea tan 

- Test 

:	:
:	:

  
Bus 

:	:
:	:

 Domino?

Respuesta: Bus 45

- Expresiones de machismo u hombría:  
a. EL TIGRE DE LOS TIGRES  
b. EL PAPASITO DE TODOS SOY YO

Nombre de personas y películas: DON CARLOS — LOVE STORY

### ROTULO — PINTURA — DUEÑO — CONDUCTOR Y PINTOR

Son todos partes de una fuerte interrelación. Por norma general el dueño del autobús o su conductor habitual contratan los servicios de un pintor, para que le pinten un determinado cuadro o leyenda. Es en muchos casos una solicitud humanizante, pues como dice Lora, “se trata de una humanización del espacio mecánico en que vive el conductor aferrado a la máquina en la que se gana su salario”. Se trata de “una búsqueda de equilibrio entre el motor y la naturaleza, lo orgánico natural y lo mecánico?” En muchos casos sí, es el deseo de tener algo que le permita seguir sobreviviendo como hombre y no como máquina. Es por ello, que a veces encontramos quienes han pagado hasta B/. 150.00 por 18 cuadros pintados en el interior del autobús.

Tanto la leyenda como la pintura aspiran al encuentro del hombre consigo mismo, la sociedad en la que vive y el ambiente natural e histórico que le sirve de marco de referencia. Es la producción del artista que pasa de la observación directamente a la experimentación.

Este arte, de murales rodantes, diferente del que el mundo occidental moderno suele entender, es un arte propio que corresponde a las características históricas y sociales en que surge y a los propósitos de la comunidad que lo hace posible, es libre, en tanto que no depende en su estilo ya que él es el producto del pintor que dialoga con su corazón y con el del pueblo; que no engaña, que no pinta las cosas en vano ni al azar, ni desfigura el rostro ni el sentido de las cosas.

Hay en él acusadas diferencias de concepciones, de estilo, de tendencias, de método y de técnica. En algunos el discurrir ideológico es más definido y claro; en otros el temple emocional tiene primacía; otros más dan preferencia a la grandiosidad y al dinamismo de las formas; pero a todos ellos, los emparenta una corriente de energía popular y humanística. En síntesis hemos de confirmar que es un arte libre, imagen de un pueblo que lucha por la liber-

tad, por eso puede verse la variedad de estilo, mensajes, temas y tendencias particulares. (1)

Vemos en este venero de limpia inspiración la idiosincracia del pueblo panameño expuesta a todos los que conviven en esta urbe, en verdaderos murales rodantes como ya hemos dicho.

En síntesis, un hecho folklórico que se proyecta con toda su gama de riquezas culturales.

## APENDICE

En las páginas siguientes presentamos un alto porcentaje de las leyendas recopiladas. Ellas se encuentran clasificadas de acuerdo a la ruta y lugar o sitio del bus en el cual está pintada. Hemos guardado fidelidad en su transcripción; no hemos alterado nada a fin de presentar el hecho tal cual es y no como quisiéramos que fuera.

Por razón de algunas limitaciones sólo presentamos unas cuantas fotografías que ilustran en parte el objeto del estudio.



“BUS” de fabricación española en donde se pierden los rótulos y pinturas.



“CHIVA” vehículo de transporte colectivo provisto de asientos laterales.

### 1. Interior del bus sobre una ventana:

“La Extraña”.

“Sigo Siendo de tí”

“Si como lo mueves lo bates, que sabroso Chocolate”.

“CHUBASCO”

“DOÑA BARBARA”

“Nadie ofrece tanto como el que nada puede cumplir”

“NADIE PUEDE CON LA VOLUNTAD DE DIOS”

“Favor correte atrás”

“Barriga llena Pastilla Equivocada”

(1) LA PINTURA MURAL DE LA REVOLUCION MEXICANA, MEXICO. Fondo de la Cultura Económica, 1967, Checoslovaquia, 2da. edición, pág. 42,43.

“El Que Esta Parao Se Lo Lleva la Corriente”

“RENUNCIA AL DESEO Y HALLARAS PAZ”

“BAMONOS pal monte”

“Mi amor renacera”

“Soy un sentimental”

“DIME QUE SI”

“Suerte la mia”

“De qué presumes”.

“LA MUJER QUE A LOS 15 AÑOS SE DEJA MORDER LOS LABIOS Y SI SU MAMA NO LE PEGA SE QUEDA CON ROSARIO”.

“EL QUE VIVE DE ESPERANZA MUE-RE DE SENTIMIENTO.”

“¡Suelto PA' que se deFienda! ”.

“VOLVERE”

“Mas vale un perro fiel que un amigo falso”

“YO TAMBIEN SOY SENTIMENTAL”

“Chofer Casado Mejor Bocado”

“Donde Hay Justicia No Hay Pobresa”

“EL BANDOLERO”

“Montese y vamos a...”

“Nostalgia del Primer amor”

“La serpiente que mordió a mi suegra murió envenenada”.

“TU QUIERES SER MIA”

“Me engañastes”

“El Amor después de dar más de lo que posee acaba dando menos de lo que recibe”

“NI EL CIGARRILLO, NI EL LICOR NI LAS PALABRAS OBSCENAS TE HARAN MAS HOMBRE”.



Dibujos y leyendas en el interior del bus.



Dibujos y leyendas en el interior del bus.

2. Vidrio Frontal:



"RECIBE CARIÑO"

"No me mires mujer que tus  me hacen daño"

3. Defensa posterior:

"El Rey de Reyes II:"

"El Rey soy yo"

"YO TRAIGO LA SALSA"

"ADAN"

"Sin Compromiso"

"LENTO PERO SEGURO"

"MI SUFRIR"

"ESO ES TODO PARA EL"

"Dios PAGA por el Invalído"

"Sigueme si Puedes"

"Se Ama a la vida y se huye a la muerte"

"PORQUE DIOS ME HIZO QUERERTE"

"DE NADA VALE SER BUENO"

"Tu hora"

"Cuentas claras chocolate espeso"

"SEGIRME SERA TU DESTINO"

"El Pinguino"

"Encomienda a Jehová tu camino y confía en él"

"Que manera de tumbar"

"Movete chiquita movete y ponte en acción"

"Cada quien cuenta"

"AHI VA MI MARIDO"

"EL HOMBRE SABIO ALEGRA A SU PUEBLO"

"AVE SIN RUMBO"

"TOMEN UNA BIBLIA Y LEAN LO GRANDE QUE FUE JESUS"

"A MI BUENA FE LE DAN VALOR"

"SERE TUYA SI TE PORTAS BIEN"

"SANGRE SUDOR Y LAGRIMAS"

"BUENO Y TOTAL PAR QUE"

"TRUE LOVE"

"EL INCOMPREDIDO"

"El 2do. MUCHACHO DE LA PELICULA"

"Amarte es mi Destino"

"Cada quien cuenta el cuento a su manera"

"Alegria Secreta Candela Abierta"

"HOY POR TI MAÑANA POR MI"

"EL SOLIDO"

"Que erotismo irradias cuando te pones en acción"

"Moro viejo mal cristiano"

"Apolo 20"

"Tarán"

"El bandolero está aquí"

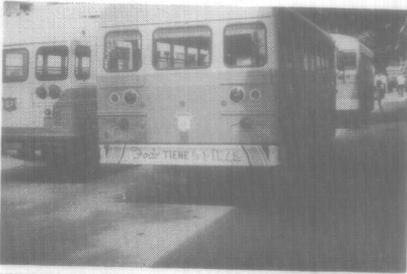
"EL MUNDO Y SU MALDAD"

"Eso es todo para él"

"Ningun mono se ve su rabo"

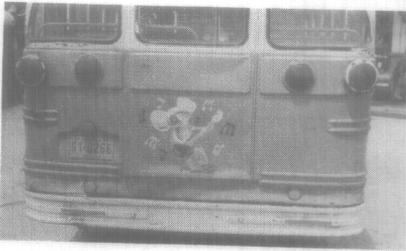
"LA PEREZA ES VICIO Y ENFERMEDAD"

"EL MILAGROSO"



Rótulos y pinturas en la parte exterior – posterior del bus.

Rótulos en las defensas.



4. Defensa delantera:

“LOS COMPITAS”

“AHORA SI”

“SOY TU OBRA”

“Hombre casado burro estropeado”

“EL VIEJO NUEVO”

“Y EL VIEJO AHI”

“LA LUCHA DE LUCHO”

“SOLO DIOS DECIDE”

“DESTINO HUMANO”

“AHI VIENE MI MARIDO”

“EL DOGUI EN ONDA”



“CUANTO ME COBRA SEÑOR BUSERO POR LLEVARME A LA PIQUERA 0.10 Y POR LAS MALETAS NADA, ENTONCES LAS MALETAS SE LAS LLEVA QUE YO ME IRE A PIES”

“El Cristo Negro”

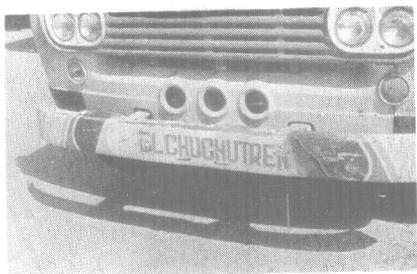
“El que Sabe Sube”

“CUIDE LO SUYO Y RESPETE LO AJENO”



Rótulos y pinturas en la parte exterior – posterior del bus.

“LA GRACIA QUE DIOS ME DIO”



Rótulo con una leyenda compuesta.



Rótulos en la defensas.

**5. Lateral exterior izquierdo:**

"METO"

"SUPERIOR"

"La llevo pero sola"

"ME CREERIAS SI TE DIGO QUE ME RAPTO SOPHIA LOREN Y KIN NOVAK"

"EL CHARRO DE PLATA"

"NADITA"

"Una limosna Jovenazo"

"OLA ANSELMO"

"SI HAY ALGO QUE EL JEFE O DIA ES ENCONTRAR PELOS EN LA SOPA"

**6. Lateral exterior derecho:**

"EL NEGRO CARIMBO"

"DON JUAN II"

"EL SANTO"

"SI LA VEZ"

"SIEMPRE SERE PARA TI"

"EL REY DEL PARAISO"

"El Conde de Montecristo"

"Falsedad es tu querer"

"Niña Ninel"

"Mi Estilo"

"MIGUELITO No. 1"

"REY DE REYES"

"ME ENGAÑASTES ♡"

"MR BLANCO"

"DON CARLOS II"

"JENNY"

"Juana la Loca"

"El Titán"

"M: Bolero"

"Sombras Tenebrosas"

"La última Canción"

"Mirna Argelis"

**7. Puerta de entrada:**

"Viviré de tu recuerdo"

"Pequeña pero empeñosa"

"RUPERTA CUIDADO CON LA PUERTA"

"CUIDADO CON LA TUERTA"

"Más sabe el diablo por viejo que por diablo"

**8. Espejo Retrovisor:**

"¿NENE Y TU QUE TIENES?"

"TE ESTOY MIRANDO"

"LLORARAS POR MIS RECUERDOS"

"El Corrochuto"



"Cruel será mi venganza"

"El Corochito"

"Tantos deseos de ella"

"Arrancame la vida"

"En manos del destino"

"PREFERI PERDERTE"

"Otras Ventrán"

"En Manos del Destino"

"Puede decir de mi"

"Llanto de luna"

"TRISTE DESPEDIDA"

"CRUEL SERA MI VENGANZA"

"Deambulando"

"Te amo de NOCHE"

"LA SIRENA"

"DEL CIELO BAJO UN PINTOR A PINTAR TU HERMOSURA Y AL VERTE TAN FLACA Y FEA SE LE SECO LA PINTURA"

"PORQUE TE QUIERO TANTO"



"A Dios Le Pido Suerte y no Saber"

"MATEO EL BONITO"

"Te extraño de día"

"Lo que me queda de tu  "

"Falsedad es tu querer"

"Con mi Corazón Te Espero"

"Niégalo todo Corazón"

"El Bucanero, Rey de los 7 mares"

"Formas parte de mi pobre corazón"

"Hay que Saber Ganar El Corazón"

"COMO QUISIERA GRITAR"

"Buscate una Biblia y"

"Te odio y te desprecio"

"NO ME MIRE CON ESOS OJOS DE..."

"VOY VAGANDO POR EL MUNDO"

**9. Interior del bus, sobre el vidrio frontal o parabrisas:**

"DE AL CONDUCTOR EL TRATO QUE UD. MERECE"

"EL PASAJE DEL INVALIDO LO PAGA DIOS"

"Sin Mi no Eres Naide Meto"

"Mi TRISTE Confeción"

"AMAME Y DEJAME"

"NO ME OLVIDES"

"Sé Que Vendras"

"Amor es viajar con Tito"

"Nadie quiere a nadie"

"Diga de donde viene"

"LO TUYO ES MENTIRA"

"AYER ME VISTE Y HOY NO ME VIS-TE"

"DONDE HAY FE HAY AMOR DONDE HAY AMOR HAY PAZ Y DONDE HAY PAZ ESTA DIOS"

"Hijos Predilectos de nuestra Revolución, por favor no me rompan los asientos"

"SIN OFENDERLO MI AMIGO  
Del pasaje le diré  
Que Ud. Coopera Conmigo  
y yo coopero con Ud."

"El tuyo es un Mentiroso"

"MIENTRAS TU GOZAS ELLOS SU-  
FREN VIDA AJENA"

"Yo soy el negro carimbo"

"Bajo un  un ciego miraba a un sor-  
do que escuchaba lo que un mudo le de-  
cía"

"Como yo naide te querra"

"Si quieres que te respeten respeta a los  
demás"

"ESTOY CASADO PERO NO ATADO"

"Si la  hablara"

"Me besan tus  "

"El Primer Amor es una pequeña curiosi-  
dad"

10. Interior del bus, sobre los vidrios  
posteriores:

"AMADA AMANTE"

"El rincon de los locos"

"DORIAN GRAY"

"EN  PASA  
LA VIDA... TODO Y  
SE OLVIDA "

"PROHIBIDO HABLAR DEL GOBIER-  
NO"

11. Ventana:

"Ojos Verdes"

"Algun día hijo Todo esto será tuyo"

"SOLTERO DISPONIBLE Y CON  
CARRO"

12. Parte posterior del Asiento del Con-  
ductor:

"No me prendan  "

13. Parte posterior de un asiento:

"No quiero un Bacalao"

"Pecado Mortal"

"Los Ojos de Mi Morena"

14. Sin datos de ubicación:

"A mi morena"

"La Tirana"

"Mala Mujer"

"LA MEJOR AMISTAD ES LA QUE NO  
PERJUDICA"

"Llegó la Aurora"

"Amor es... Ayudalo despues de una noche  
de fiesta"

"Si esta ocupado le llevo su novia al cine"

II. RIO ABAJO - SANTA ANA

1. Interior del bus, sobre una ventana:

"Chofer Alegre cuidate de la Suegra"

"COJELO SUAVE RAREZA"

"ESCANDALO"

"AS DO ORO"

"Conseguiras de Mi lo que quieres"

"AGENTE DE CIPOL"

"OJOS TAPATIOS"

"SOBERANIA TOTAL"

"Presiento que me voy  
Para el cielo..."

"El que la Hace La Paga"

"EL QUE MAL ANDA MAL ACABA"

"LA NAVE DEL OLVIDO"

"PILOTOS ROGELIO Y ESPINOZA"

"UNA NOCHE INOLVIDABLE"

"CUANDO MI VIDA"

"Lo Máximo. Tratame como soy"

"NO ME GUSTA EL BONCHINCHE PERO ME ENTRETIENE"

"Cual Es Tu Moví Hermano"

"SI NO TIENE NADA QUE HACER POR FAVOR NO LO HAGA AQUI"

A favores  
No me niego, de  
grasia no vivo  
Pague con cencillo"

"Donde hay fe, hay Amor,  
Donde hay amor hay Paz,  
Busque a Dios y en el,  
Encontrarás todo esto  
Es un consejo del Conductor"

"En nombre de la ley os declaro marido y mujer que se apiade de ti y no te mate"

"JA-JA-JAA -ADIOS Mujer ¡ ¡Ingrata! ! "

"Por tratar de enamorar en la Pagoda? "

"Toma CAPU, Amor mio por andar de mujeriego"

"Al fin lo pesque penso que se iba a escapar"

"Haga el Amor y no la Política"

"La vida es más alegre cada día"

"QUE CARAMBA LE IMPORTA A UD."

"ESPERO TU RESPUESTA"

"Tu quieres ser mía"

"Dios bendiga mis pasajeros"

"Borracho no vale si señor"

## 2. Vidrio Frontal:

"Tu Me Recordarás"

## 3. Defensa posterior:

"Que mania la de tu Mujer"

"Cuando tú no estas"

"QUIERO QUE ME DEN"

"ELIJA UD QUE CANTO YO"

"CORAZON PARTIDO"

"Esas Lágrimas son tontas"

"Negro Soy"

"Sonero Mayor"

"EL CHICHI"

"MI SOLEDAD"

"El Arabe"

"YA SE ACABO: TODO TERMINADO"

"ABRAN PASO QUE VOY SIN FRENO"

"ESTAN ATRAPADOS Y QUE...? "

"Soy tan inocente hasta cuando tu me digas que peque..."

"CRISTO LA UNICA ESPERANZA"

## 4. Defensa delantera:

"EL ZORRO"

"SOY CAMPESINO"

"Ahora Si"

"Si la vez"

"Ola Soledad"

"Ven Conmigo"

"PREOCUPA HACERTE DIGNO DE TODOS LOS FAVORES PERO NO ACEPTES NINGUNO"

"MI  ES LA FUENTE DE TU AMOR"

"Yo también fui último Modelo"

"Al mal tiempo buena cara"

"El Aguila de Oro"

"Dulce Verano"

**5. Lateral exterior izquierdo:**

"FRAY MARTIN"  
"NAZARENO"  
"EL SOLITARIO"  
"Baila Música"  
"Une al pequeño y seras grande"

**6. Lateral exterior derecho:**

"MAGIA BLANCA"  
"DON RAUL"  
"MIO NO SUFRAS"  
"BLACK and Proud"  
"ESTE ES MI MACHETE"  
"Don Pepito"  
"Anarkali"  
"Soy el Preferido"  
"SAN LUCAS"  
"Cristo de Esquipula"  
"QUIEREME Antes que me Ponga Viejo  
¡Porque Después para que! "  
"San Cristóbal"  
"Piragua"  
"Conde Sufrido"  
"¿Quién de ustedes dijo Miami? "

**7. Puerta de entrada:**

"¡Cual es tu apuro! "  
"AQUI TE DEJO"  
"Dios dijo Me voy y los dejo, que el más  
vivo viva del más pendejo"

**8. Espejo Retrovisor:**

"Si me Comprendieras"  
"Espero tú Regreso"  
"COMO QUIERA DECIRTE"  
"QUE MURMUREN"  
"PORQUE TE QUIERO"  
"Amagar y no Dar"  
"PUEDO VIVIR DEL AMOR"  
"Yo ya comer"  
"LOCO CARIÑO"  
"El que quiere Celeste Que le Cueste"  
"PARA QUE SUFRAS LA COBARDE EN-  
VIDIA"  
"EL PORCENTAJE ES MI DESTINO"  
"Me quiero casar contigo"  
"¡Arrebatadora... dora! "  
"Siempre hay por quien: Sufrir y a quien:  
Amar"  
"EL QUE RIE... VIVE MAS"

**9. Interior del bus, sobre el vidrio fron-  
tal:**

"¡Y Ud. se Calla! "  
"Olvidemos el Pasado"  
"No hay como Dios"  
"QUERER ES PODER"  
"SABRE OLVIDAR"  
"Lo Dije yo"  
"Dios es mi testigo"  
"Pablo Salsa"  
"Kali Man"  
"Domingo en la tarde"  
"¡Esta Noche NO! "

"ESCRIBALO NO LO DIGA"

"No distraiga al chofer"

"DIOS ES MI PROTECTOR"

"Dime Con Quien andas y te diré Quien eres"

"No siempre los celos nacen del amor, pero no hay amor sin celos"

"El Brujo"

"EL PEQUEÑO GIGANTE"

"Chofer Alegre Envidia de la Suegras"

"UVALDO EL DIFERENTE"

"Yo Gozo lo que El Te Enseña"

"Matame con besos"

"Todo en la tierra tiene su final"

"En el volante hay un seductor"

"Amor no  en la 

"CAMBIO A MI SUEGRA POR CUALQUIER COSA"

"NO DESPERDICIEN AGUA. BAÑENSE JUNTOS"

"Trabaja y Trabaja y siempre pobre"

**10. Interior del bus, sobre los vidrios posteriores:**

"La legua es la gran condena"

**11. Ventana:**

"No juegues conmigo, recuerda que se tu pasado"

**12. Parte posterior del Asiento del Conductor:**

"EL QUE NO SUFRE NO VIVE"

**13. Espejo exterior:**

"SACUDETE"

"La Ultima Cena"

**14. Sin datos de ubicación:**

"ELLAS y YO"

"Se trajo todo"

"LO QUE NO MATA ENGORDA"

"Si no sabes  no lo hagas"

"Quiero casarme con joven rica, tengo 70 años lista LA CAMA".

**III. BETHANIA - CHORRILLO**

**1. Interior del bus, sobre una ventana:**

"DIME PORQUE ME DEJASTES MI AMOR"

" ? "

AUSENCIA

"Te digo Adios"

"A mi no me vienen con cuento"

"Un beso y Una Flor"

"Hecha palante cobarde"

"La amenaza elegante"

"Lo quería maduro"

"Eso le preocupa... no es problema suyo"

"ADIOS MENIFALDERA"

"QUE VA GORDA A MI NO ME VIENES CON CUENTO"

"Viviras a mi Soledad"

"Daria Todo si estuviera aqui"

"ERES UN NIÑO MAL EDUCADO, DEBERIAS USAR UN CENICERO"

"Dicen que se quedó medio muerto de la impresión"

"Rey Muerto, rey puesto"

"En caso de INCENDIO agárrese del Chofer"

"Ni vendito ni maldito"

"Ingrata cuida el corazón que será tuyo"

"Juega vivo panameño bobo"

"BUSCA PRIMERO EL REINO DE DIOS"

## 2. Vidrio Frontal:

"Tu SERAS MIA"

## 3. Defensa posterior:

"Las Que se fueron"

"VIVE TU VIDA SIN IMPORTARTE LA AJENA"

"ARBOL QUE CRECE TORCIDO RARA VEZ ENDEREZA"

"TE TENGO PISAO"

"EL - QUE - PECA - POR - ENVIDIA - PECA - POR - IGNORANTE"

"No me prendan vela"

"CANDELA SALSA SABOR"

"Sacude Mami"

"Preocupase por su vida y no este al tanto de la...ajena"

"Yo soy el IMCOMPRENDIDO"

"LA VOZ DEL DIABLO"

"ES MAÑA LO QUE HAY QUE USAR"

"NO ESCONDAS - EN TUS ~~...~~ LO QUE TU  SIENTE"

"MALDITA IGNORANCIA"

"LA VENGANZA TARDA PERO LLEGA"

"DIOS HACE, EL MONO IMITA, Y CON TRES PATINES NO HAY QUIEN COMPI- TA"

"Mi amor es todo para tí"

"Soy tan inocente hasta cuando tu me digas que page..."

"AGUANTA (QUE DIOS TE BENDIGA) CALLAO"

"Donde no hay voluntad NO HAY FUERZA"

## 4. Defensa Delantera:

"LOVE STORY"

"LO MAXIMO"

"RECORDANDO EL PASADO"

"El Militar"

"La Dicha de ser bonito yo no la deseo"

"QUE LINDA MANITA QUE TIENE NENE"

"YO SOY TU LEY"

"CHOFER CASADO PERO SIN COMPROMISO"

"Africa caliente"

"SI NO JUDAS"

## 5. Lateral exterior izquierdo:

"Ya Ya San"

"El Hombre Del Maletin"

"EL REY DEL VALLE"

"La Estrella Errante"

"QUE COSA TENDRAN LAS MUJERES"

## 6. Lateral exterior derecho:

"Elisa María"

"DONDE REINA LA ENVIDIA NO PUEDE VIVIR LA VIRTUD"

"NACHITA"

"El Nanito No. 3"

"Corazón Salvaje"

"DON WILLY"

"JESUS"

"NO SE METAN EN MI VIDA"

"Todo un Ford"

"El Varon de Oro"

**7. Puerta de entrada:**

"Este es tu pañuelo de lágrimas usalo"

"EL QUE RESBALA CAE"

"Tu si mandas en tu casa y yo no"

**8. Espejo Retrovisor:**

"LOCO, y TU"

"NADA TE PROMETO PORQUE NADA TENGO"

"PAZ Y AMOR"

"Neco mi  ?"

"Tengo una vaca lechera"

"Mi Principe"

"Me Quiero CASAR CONTIGO"

"CHOFER CON PLATA  
No seas ingrata"

"ESTE CUENTO VA' 5 MENTARIOS"

"SERE TUYO SI TE PORTAS BIEN"

"Preferí Perderte que maldecirte"

"De Alegria También Se Lloro"

"Mi negrita me espera"

"Sin mi no eres nadie Meto"

"POR AMOR O POR DINERO"

**9. Interior del bus, sobre el vidrio frontal:**

  
"NO ME  
DESPERDICIES"

"Aunque tu no quieras, yo soy tu papacito"

"UNA NOCHE"

"AQUI SE TRABAJA CON BERRAQUERA"

"Amor es viajar todos los días en el corazón de otro"

"Extraño tus besos"

"CHOFER CASADO  
No insista"

"Soltero las 24 horas.  
Servicio Nocturno"

"Sube nena vamos de Pachanga"

"Te Amo de Noche y Te Extraño de día"

"Dichoso ADAN que no tuvo SUEGRA"

"NO TE ARRUGUES CUERO VIEJO  
QUE ES EL ULTIMO ESTIRON"

"Hablaré con mi suegra"

"Mas vale perdonar que vengarse porque después de la venganza sigue el arrepentimiento"

**10. Interior del bus, sobre el vidrio frontal:**

"NO SE META EN MI VIDA"

**11. Ventana:**

"MARTA - MARIELA - ROSA - IRMA"

"AMOR ES EL COMIENZO DE VIVIR FELIZ CON ELLA"

"TU AMADA AMANTE LO DA TODO POR AMOR"

"SOY REBELDE"

**12. Parte posterior del asiento del conductor:**

"El Conductor"

**13. Sin datos de ubicación:**

"SUBA, PERO SOLA"

"¡SOÑAR NO CUESTA NADA!"

“SIGUE FELIZ ”

¡...A QUE NO ADIVINAS QUIEN SOY!

#### IV. JUAN DIAZ – MERCADO

##### 1. Interior del bus, sobre una ventana:

“¿Qué te gustaría hacer esta noche, querido?”

“Dinora Amor Mío vengo a Cantarte mis más bellas canciones”

“AMOR ADIOS”

“EVA NO CONOCIO AMOR PORQUE ADAN NO LE DIJO PALABRAS DULCES”

“Rugen los Tambores”

“No imites lo malo, imita lo bueno”

“¡¡Que tal mi hermano por fin nos encontramos los 3! !”

“NO ES FUERZA, ES MAÑA LO QUE HAY QUE USAR”

“CHOFER Y COBRADOR PURA VIDA”

“A mi Panamá Viejo”

“LO QUE OIGA EN ESTE BUS, NO LO DIGA EN LA CALLE. LO QUE OIGA EN LA CALLE, NO LO DIGA EN ESTE BUS”

##### 2. Vidrio Frontal:

“5MPROMISO”

“Tu eres así”

“Todas las bonitas no se pueden besar”

##### 3. Defensa Posterior:

“EL CONSENTIDO”

“POR ESO ME MIRAN CON MALOS OJOS”

“Y SOLAMENTE QUEDAN RECUERDOS”

“¿QUE ES LO QUE ES?”

“SOY POBRE PERO HONRADO”

“CONSUELATE”

“OYE MAMI Y TOTAL PARA QUE”

“La Lucha se hace”

##### 4. Defensa Delantera:

“SI QUIERE VOTAR, SE DAN LECCIONES DE CUARTO OSCURO”

“La Cola DEL ESCORPION”

“Mi lindo Panamá”

“JIVARO SOY”

“Topo Gigio”

“La envidia es el Pecado del Ignorante”

“YO SOY TU LEY”

“EL FEO”

“Cuál es tu Precio PAVOS”

“El Santo”

“Amor es tratar al chofer con cariño”

“De Lo Que Traes Llevas”

“SOY DE TODAS”

“AUDAS”

##### 5. Lateral exterior izquierdo:

“Julio”

“REGRESA PRONTO”

“Sr: PAVOS CEDA EL puesto no sea: Pechugón”

“SOY FELIZ SIN TI”

“Hoy estoy hecho un toro María”

**6. Lateral exterior derecho:**

"El Amigo"

"El Preferido"

"Miguelín"

"SAN LAZARO"

"Ausencia quiere decir olvido. Decir Tinieblas es decir jamás. Las aves pueden volver al nido, pero dos almas cuando se han querido no vuelven más"

"La Piraña"

"La Personalidad"

"El huracán de rosa"

**7. Puerta de entrada:**

"DINERO ES LA CANCION"

"Que vaina ATAJAAA"

**8. Espejo Retrovisor:**

"CIERREN LOS CATRES POR FAVOR"

"¿Dónde estás corazón?"

"Loco de cariño"

"Pedacito de mi vida"

"YO SOY AQUEL"

"Dejad que las Sardinás vengan a mí"

"SIN EGOISMO"

"Rumbo al darién"

"Amor por tí"

"SI ME COMPRENDIERAS"

"Yo amo la vida y Hago el Amor"

**9. Interior del bus, sobre el vidrio frontal:**

"El amor llega callado y se despide a gritos"

"Yo soy un pobre diablo que viaja en este mundo ahogando en las cantinas nuestro frustado amor"

"Sin egoismo"

"En mi casa mando yo"

"Eso Te Pasa POR CRITICAR DEL PADRE ALBERTO"

"Toma capu amor mío, por andar de mujeriego"

"Mientras más mal más Velas"

"VIEJO PERO NO PENDEJO"

"Me Duele EL 

"Llegaste a mi vida"

"Si está ocupado le llevo su novia al cine"

"Le Puse la silla Pero el condenado caballo no quiere sentarse Patrón"

"Beber aguardiente puro, mandan las antiguas leyes, que beban agua los bueyes, que tienen el cuerno duro"

"Estoy sentenciado a muerte ¡SOCORRO!"

"Quién te hizo Rico  
El que te Mantuvo el Pico"

**10. Ventana:**

"QUEMAME PERO NO ME DEJES"

"Pretenden Separarnos"

"Hip" por Dios... Que habre hecho para que me tengan encerrado"

**11. Parte posterior del asiento del conductor:**

"Si no puedo ser tu amor, no puedo ser tu amigo"

**12. Sin datos de ubicación:**

"Dios bendiga este bus"

"SOY SOLTERO"

"El Tren De La Nueva Alegría"

**V. BOCA LA CAJA – HOSPITAL  
– CHORRILLO**

**1. Interior del bus, sobre una ventana:**

“SOÑANDO DESPIERTO”

“Super Conejo”

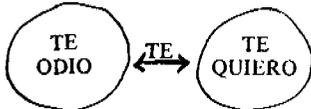
“NADIE SABE LO QUE YO SUFRO”

“YA SOY DE OTRA”

“DICE Hay que tener  
Memin... DOS ”

“Indio ya Comer”

“Tu Madre anda diciendo que tu eres mejor que yo no se en que libro ni en que sueño lo sueño”



“El que a llerro mata a llerro muere”

**2. Vidrio frontal:**

“A quien Dios se la dió San Pedro se la Vendiga”

“Dios Llega al Hombre”

“MI NEGRITA ME ESPERA”

“EL PAPASITO DE TODAS SOY YO”

“La virginidad  
Produce cáncer  
aquí  
Vacunamos”

“EL CHEVERE”

**3. Defensa posterior:**

“MIRARME SERA TU CASTIGO”

**4. Defensa delantera:**

“AMOR ES VIAJAR CON LA TFIT”

**5. Lateral exterior izquierdo:**

“EL BIN BIN”

**6. Lateral exterior derecho:**

“LA LLAMA SOLITA”

“LE LLAMAN SOLITARIA”

**7. Puerta de entrada:**

“Espera a bajar Corazón”

“ENTRA – MUJER”

**8. Espejo retrovisor:**

“Jamás Te Olvidare”

“CON LA HUMANIDAD NO SE PUEDE ES PERVERSA”

“Lo quería maduro”

**9. Interior del bus, parte posterior sobre los vidrios:**

**10. Espejo exterior:**

**11. Sin datos ubicación:**

“EN LA UNICA GUERRA EN QUE LOS ENEMIGOS DUERMEN JUNTOS ES EN EL MATRIMONIO”

**VI. CHILIBRE – MERCADO**

**1. Interior del bus, sobre una ventana:**

“Porque Te quiero”

“Ayer me dijeron”

“Sufrir me tocó a mí”

“El Negrito de la salsa”

“Cuide lo suyo y respete lo ajeno”

“Mi Corazón eres Tú”

“Quiero Amante”

“Ilucionado de Ti”

"La suerte de las feas las bonitas las de-  
sean"

"No te emociones querida  
Las dejaron en el bus"

**2. Interior del bus, sobre el vidrio fron-  
tal:**

"Proibido Proibir"

"Por amor ó Por dinero"

"Lleva a Panamá en tu Corazón"

**3. Defensa posterior:**

"PLATA EN MANO BUS EN TIERRA"

"EL TRIUNFO NO AUTORIZA SER  
CANALLA"

"Lágrimas de Amor"

"No llores más"

"Me dicen Papá"

"Para ser Libre, hay que ser esclavo de la  
Ley"

**4. Defensa Delantera:**

"VOY DE PASO"

"EL INTOCABLE"

**5. Espejo retrovisor:**

"¡A tu... Recuerdo!"

"Te Estoy Viendo"

"EL-QUE-NADA-TIENE-QUE DAR.  
NADA-TIENE-QUE PERDER"

"Una aventura más para ti"

**6. Puerta de entrada:**

"Te quiero decir un secretito"

**7. Sin datos de ubicación:**

"EN LA UNICA GUERRA EN QUE LOS  
ENEMIGOS DUERMEN JUNTOS ES EN  
EL MATRIMONIO"

**VII. PEDREGAL - MERCADO**

**1. Interior del bus, sobre una ventana:**

"THE DAWN OF DAY"

"Mami hay que tener dos"

"Canto al pie de tu ventana"

"No hay mal que por bien no venga"

"FIN A MI SOLEDAD"

"NAVIDAD SIN TI"

"ASALTO DE NAVIDAD"

"PANCHA CRISTAL"

"QUE TIENE ELLA QUE NO TENGA  
YO"

"Nadie sabe lo que quiere ni de donde lo  
quiere"

"50 PARADO Y 50 DE PIE"

"Eso es todo para el"

"SAVOR BORIN QUEÑO"

"SI DIOS CONMIGO  
YO MIENTRAS DURE  
QUIEN CONTRA MI"

"AMOR ES VIAJAR EN EL 50"

"HAS DE TU BOCA LA CARCEL DE TU  
LENGUA"

**2. Interior del bus, sobre el vidrio fron-  
tal:**

"SOLO DIOS SABE CUANTO AME"

"La que se fue no hace falta"



DIOS  
ES  
MI  
COPILOTO

"THE LORD IS MY SHEPHERD, I SHALL  
NOT WANT"

**3. Defensa posterior:**

"DGGD APUROS"

"AMOR VIEJO, NI TE OLVIDO NI TE DEJO"

"DIOS DA EL AGUA PERO NO LA ENTUBA"

"Esas Lágrimas son Pocas"

"EL JUSTO PAGA POR PECADORES"

"LA RIQUEZA DEL HOMBRE SON SUS BUENAS OBRAS"

"Como pasa el tiempo y sólo quedan los recuerdos"

**4. Espejo retrovisor:**

"Niegalo Todo"

"Dame una sonrisa"

"Mi corazón es tierno"

"Cuando mires a una mujer recuerda a tu madre y trátala igual que ella"



"Señora, no puede enterrar a su muerto, Porque debe la última letra"

"SIN TI MEJOR MORIR"

**5. Interior del bus, parte posterior sobre los vidrios:**

"Tiembblas"

"EL DEPORTIVO MUSICAL"

**6. Lateral exterior izquierdo:**

"MALA HIERBA NUNCA MUERE"

"DICHOSO ADAN Y SU SOCIAL"

**7. Lateral exterior derecho:**

"EL NUEVO CHIN"

"SEÑOR PAVO NO SEA SINVERGUENZA SEDA EL PUESTO"

**8. Parte posterior del asiento del conductor:**

"NO, NO ERA NADA"

**9. Puesto de entrada:**

"GRACIAS VENGA OTRA VES"

**10. Sin datos de ubicación:**

"EN CUESTIONES DE AMOR Y DE DINERO, NO HAY AMIGO VERDADERO"

"LOS AMANTES QUE SE QUIEREN"

"¡VIVO DE LO QUE TENGO EN EL BANCO!"

"SEA AMABLE SI PUEDE"

"SEA AMABLE"

**VIII. SAN MIGUELITO - PUEBLO NUEVO - MERCADO**

**1. Espejo retrovisor:**

"CASTOS DESEOS DE ELLA"

"Destino del Pobre"

"DEJAME QUERERTE"

"LO QUE ME QUEDA DE TU ♡"

"Te Sigo esperando Victoria"

"ROMULO Y REMO"

**2. Interior del bus, sobre una ventana:**

"Mua... Por qué me salió TAN MORENITO mi negrito"

**3. Lateral exterior izquierdo:**

"DON VARGAS"

"EL MAÑANA NUNCA LLEGA"

"Paz y Amor"

"SAN JUDA III"

"EL REY Del Pacífico"

4. Interior del bus, sobre el vidrio frontal:

"Salud amiga"

5. Defensa posterior:

"LLORARAS MI PARTIDA"

6. Puerta de entrada:

"Recordar el pasado"

7. Interior del bus, parte posterior sobre los vidrios:

"Es demasiado amor"

8. Vidrio frontal:

"UNA META es mi destino"

9. Sin datos de ubicación:

"No me mires así"

"Lo mio es tuyo"

"Lo tuyo es mentira"

IX. PANAMA VIEJO – MERCADO

1. Interior del bus, sobre el vidrio frontal:

"Los vida ajena le interesa la vida de los demás"

"Yo soy soltero. Mi mujer es casada"

"HAS BIEN Y NO MIRES A QUIEN"

"No Dejes Para Mañana  
Lo que Puedes hacer Hoy"

2. Interior del bus, sobre una ventana:

"¡ El que no LLORA no MAMA...! "

PEACE



"Amarte es mi destino"

"ACARICIAME SIN QUE TE VEAN...  
NeGRA"

"El que no coge conejo no llega a viejo"

"Las 7 COMADRES"

3. Espejo retrovisor:

"Si lo hubiera hecho antes"

"TRISTE POR TI"

"TU ME DAS RISA"

"¿Y Tu Quién Eres? "

"TE ENGAÑO HASTA LA MUERTE  
LE BUSCARE"

4. Puerta de entrada:

"NO HAY MAL QUE DURE 100 AÑOS  
NI CUERPO QUE LO RESISTA"

5. Lateral exterior izquierdo:

"SI TE VAS NO VUELVAS"

6. Vidrio delantero o frontal:



7. Defensa Posterior:

"MUCHO APURO TRAE CANSANCIO"

"ALTO BROTHER"

"ME ENVIDIAN"

"NADA REMÉDIAS CON LLANTO"

"MR BIG STUFF"

"De Pie o Muerto Nunca DE RODILLAS"

**8. Defensa delantera:**

“Todo está en Juego”

**9. Sin datos de ubicación:**

“MAMOTA GORDOTA”

“En Dios Confiamos”

“EL AFORTUNADO SASTRE”

**X. TOCUMEN – MERCADO**

**1. Defensa posterior:**

“EL MUNDO IMPLACABLE”

“Así dicen todas”

“La  del  ”

“Solitario soy yo”

“ME VOY CONTIGO”

“Lo dije yo Primero”

“Mi Negrita Me Espera”

“ESE MUERTO NO LO CARGO YO”

“La vida es un rato de...”

“EL  Sale para todos”

“Ahora Si Guapota”

“Perdónala Señor por todo lo que ha hecho”

“Mi triste Problema”

“Pensando en Ti”

**2. Interior del bus, sobre una ventana:**

“NOCHE DE CARNAVAL”

“Todas las bonitas no te pueden besar”

“Sigo pensando que te casaste conmigo por puro interés”

“La señal más verdadera de haber nacido con grandes cualidades, es el de haber nacido sin envidia”.

“TE QUIERO SERENAMENTE SIN RESELO Y SIN DUDAS CON EL ALMA A FLOR DE LABIO SEDIENTE DE TERNURA”

**3. Interior del bus, sobre el vidrio frontal:**

“La nave del olvido”

“ADAN NO FUE CARIÑOSO.  
NUNCA LE DIJO EVITA”

“Yo SOLO SE Que Nada se”

**4. Espejo retrovisor:**

“TUS  ”

“Volverán las oscuras golondrinas”

“HABLARE CON MI SUEGRA”

“¡A Tu... Recuerdo!”

**5. Lateral exterior, izquierdo:**

“PAPA JUAN 23”

**6. Respaldo de un asiento:**

“El Que La Hace La Paga”

**7. Interior del bus, sobre el vidrio posterior:**

“Si tu me quieres a mi no quieras a otro.  
Si tu compartes tu amor NO quiero AMOR compartido”

**XI. LOCERIA – CHORRILLO.**

**1. Interior del bus, sobre una ventana:**

“Dale MAMADERA AL NENE”

## XII. CHEPO – MERCADO.

### 1. Interior del bus, sobre el vidrio frontal:

“¡Ajá! así, cree el circuito eléctrico, anda bien?”

“Se Qué me odias, pero jamás me olvidarás”

“¡AMOR ES...!  
VIAJAR EN ESTE BUS”

“Llego el Micho primero que quien lo boto”

“Llego el Tigre de Chepo”

### 2. Defensa delantera:

“EL CHEPANITO”

### 3. Interior del bus, sobre una ventana:

“Las mujeres son como el alacrán, que donde llegan pican y se van”.

“Las arrugas son las tinieblas del amor”

### 4. Interior del bus, parte posterior sobre los vidrios:

“EL MEJOR CONSEJERO ES LA ESPE-  
RIENCIA”

“Dejenlos Gozar  
Rincón de los Enamorados”

“Así pues la Fe, La Esperanza y el AMOR  
duran por siempre, pero el MAYOR de  
estos tres ES AMOR”

### 5. Defensa posterior:

“O eres muy Macho O eres muy Bocón”

“La calumnia Es Hija DE LA IGNORAN-  
CIA Y HERMANA GEMELA DE LA  
ENVIDIA”

“ERES EL MAS BELLACO O ERES EL  
MAS HAMBRIENTO”

“NO SUFRAS LO QUE OTRO GOZA”

“Vela como se jondea”

### 6. Lateral exterior, izquierdo:

“NADIE SABE LO QUE TIENE HASTA  
QUE LO PIERDE”

“Pantera Rosa”

### 7. Espejo retrovisor:

“A la orilla del MAR”

“Sólo Dios sabe cuanto amé”

### 8. Puerta de Entrada:

“¡Amor es...! Tratar al chofer con cariño”

### 9. Sin datos de ubicación:

“Como quitarle al viento su agonía”

“Decir tiniebla es decir jamás”

## XIII. ALCALDE DIAZ – MERCADO.

### 1. Espejo Retrovisor:

“DISTANCIA QUIERE DECIR OLVIDO”

“TE DIGO AHORITA”

“ALMA Y  LIBRE”

“DAME e una sonrisa”

### 2. Defensa delantera:

“Olvidarte Nunca”

### 3. Interior del bus, parte posterior sobre los vidrios:

“La envidia llena el corazón de tristeza”

### 4. Interior del bus, sobre el vidrio frontal:

“SOLO FIO A MAYORES DE 100 AÑOS  
QUE VENGA CON SUS PADRES”

### 5. Sin datos de ubicación:

“EL PLAYBOY”

#### XIV. PACORA – MERCADO:

##### 1. Defensa posterior:

“COMO PASAN LOS TIEMPOS Y SOLO QUEDAN RECUERDOS”

“Con la Biblia en La mano”

##### 2. Defensa delantera:

“AHORA VENGO YO”

##### 3. Interior del bus, sobre una ventana:

“LO QUE ME QUEDA DE TU CORAZON”

“Si alguna vez amaste y no te amaron, si juraron quererte y no lo hicieron, perdona aquellos labios que con mentirte feliz te hicieron”

##### 4. Interior del bus, sobre los vidrios posteriores:

“EL DINERO NO HACE TODO EN LA VIDA”

##### 5. Espejo retrovisor:

“QUIERO HACERTE FELIZ”

##### 6. Sin datos de ubicación:

“¡...Como PASAN El TIEMPO Abuela! ...”

“Amor ES... un caluroso y Suave Sentimiento EN EL PECHO”

“Al que buen árbol se arrima buena sombra la cobija”

“YO SOY PAMBELE”

“La belleza ES TIRANA DE CORTA DURACION”

#### XV. LUCHA FRANCO – MERCADO.

##### 1. Defensa posterior:

“POR MIS VENAS Corre SANGre AZUL”

“La ENVIDIA del POBRE”

##### 2. Defensa delantera:

“Cada Cabeza Es un Mundo”

##### 3. Interior del bus, sobre el vidrio posterior:

“Mire lo que dice detras”

##### 4. Lateral exterior izquierdo:

“Mire lo que dice adelante”

##### 5. Espejo retrovisor:

“Tantos Deseos De ELLa”

“Lo Que Me Queda de tu  ”

“Vivo para ti ROSITA”

#### XVII. SAN FRANCISCO – SANTA ANA.

##### 1. Interior del bus, sobre una ventana:

“Pensabas burlarte de mi hija Eneida ¡upa!”

##### 2. Defensa posterior:

“TODO ESTA EN JUEGO”

##### 3. Interior del bus, sobre el vidrio frontal:

“Hasta la muerte te buscare”

##### 4. Lateral exterior derecho:

“RECUERDA MUJER QUERIDA QUE ME JURASTE UN DIA TU AMOR PARA SER MI CONSENTIDA”

#### XVIII. PANAMA – COLON.

##### 1. Defensa delantera:

“BARRIGA LLENA”

 CONTENTO

“PERRO QUE LADRA NO MUERDE”

"Lo que traje El Barco  
Aguita Bom Bom"

"~~QUE~~ QUE NO VEN

♡ QUE NO SIENTE "

"¿A DONDE VA: VICENTE?  
A DONDE VA LA GENTE"

"AMADA AMANTE"

3. Interior del bus, sobre una ventana:

"Maldita Suegra"

XIX. PANAMA - ARRAJAN.

1. Interior del bus, sobre una ventana:

"NUNCA ES TARDE CUANDO LA DI-  
CHA ES BUENA"

"LA COPA ROTA CANTINERO SIRVE-  
ME EN TU COPA"

2. Lateral exterior derecho:

"AMISTAD ES AMISTAD Y NEGOCIO  
ES NEGOCIO"

3. Defensa delantera:

★ GRATITUD

CAPRICORNIO

FORMALIDAD

Caballo

4. Defensa posterior:

"A MI MANERA"

XX. LA CHORRERA - PANAMA.

1. Defensa posterior:

"PERDONALO SEÑOR POR TODO LO QUE  
HA HECHO"

"SIMPLEMENTE el COME BOLLO"

"FUERA ZAPATO VIEJO"

"Todo TIENE su FINAL"

"EL COME BOLLO"

"ESE NO LO CARGO YO"

"El Chorrerano"

"AH NO YO NO SE NO"

"YO NO VOY A PATA NI CON GARRA-  
PATA"

"EN LA VIDA... TODO PASA Y SE OL-  
VIDA"

"ABRAN PASO"

"ESE ES EL LLANTO QUE AMI ME MA-  
TA"

2. Espejo retrovisor:

"Se que vendrás"

"Yo quiero hacerlo con tigo"

3. Interior del bus, sobre el vidrio fron-  
tal:

"Que triste preocupación para el que está  
ocupado que venga un desocupado a darle  
conversación"

"Yo soy el madrugador (gallo)"

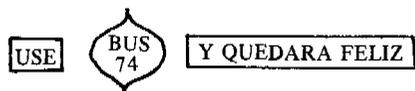
"Olvida lo que has dado para recordar lo  
recibido"

"YO SOY TU AMOR ♡ "

"CON Ud... AQUI SE PAGA POR PUES-  
TO NO POR TAMAÑO"

"NO TE DA VERGUENZA ENGAÑAR A  
LA GENTE METIENDO TU BRAZO  
DENTRO DEL SACO"

"Puro amor ♡ ♡ "



"El Torito"

"Las aves pueden volver al nido; pero las almas que se han querido; cuando se alejan no vuelven jamás"

"Yo atiendo a mi deber. Los demás objetos no me distraen"

"COMO MI AMIGO TE CUENTO Y NO ME SALDRAS CON AMBAJES, SI ESTAS OCUPANDO PUESTO, POR FAVOR PAGA EL PASAJE"

"DE LO QUE PRODUZCA ESTE VIAJE DE ALLI SALE MI SALARIO COOPERA CON TU PASAJE NO TE HAGAS EL REFRACTORIO"

"SIN QUE ESTO LE MOLESTE CLIENTELA DISTINGUIDA CUIDE UD. SU PAQUETE QUE YO LE CUIDO LA VIDA"

#### 4. Interior del bus, sobre una ventana:

"LA VERDAD ADELGASA PERO NO QUIEBRA"

"No muerdas la mano que te dá de comer"

"La perdición de las Mujeres"

"Deberías escaparte por algunos días, los vecinos no te ven y empiezan a murmurar"

"Pero Cielo... que le has puesto a este whisky loco"

"Lo que yo hago entre round y round es asunto mío"

"Soy inocente hasta que tu diario demuestre que soy culpable"

"Ustedes no podrán hacerme nada; ayer presente mi renuncia"

"De modo que se ha desatado en la ciudad una epidemia de rateros, habrá que cuidarse"

"Ha estado Ud. nervioso últimamente"

"Fue un gran músico pero se descubrió que gran parte de su música era robada"

"La perdición de las mujeres DOLLAR "

"Mi corazón se perdió tiene cosas muy extrañas. Lo fui a buscar pareció enredado en tus pestañas"

"Con su buen vocabulario será admirado e imitado observelo"

"FEO PERO DECENTE"

"Tengo que sentir lo que siento"

#### 5. Lateral exterior derecho:

"El Delgado"

"El Patrón del Pueblo"

"PromMETEO ENCADENADO"

"Mi cariño"

"Herido pero no vencido"

#### 6. Interior del bus, en su parte posterior sobre el vidrio:

"Donde existe el amor toda razón es débil"

"ELIJA UD. QUE CANTO YO"

#### 7. Defensa delantera:

"Yo vivo de Mi Suerte"

"TU NUNCA TE CONFORMARAS"

"SABOR A MI"

"DEJAME TRANQUILO"

#### 8. Vidrio frontal:

"Sabre Olvidar"

#### 9. Ventana:

"Yo que Nada Tengo"

#### 10. Respaldo de un asiento:

"NATURALMENTE QUE SOY DEMASIADO VIEJO PARA CORTEJAR A TU HIJA HE VENIDO POR TU MUJER"

#### 11. Puerta de entrada:

"La mujer es un jardín de amores y el paraíso de los ojos. El infierno del bolcillo del hombre"

## 12. Lateral exterior izquierdo:

“COMO TE ATREVES A DECIR QUE  
EXISTE UNO MEJOR”

## 13. Sin datos de ubicación:

“EL PEZ GRANDE SE COMO AL  
CHICO”

## DISTRIBUCION NUMERICA DE LAS LEYENDAS SEGUN SU UBICACION POR RUTA

CONCEPTO	TOTAL	SAN MIGUELITO	RIO ABAJO	BETHANIA	JUAN DIAZ	BOCA LA CAJA	CHILIBRE	PEDREGAL	NUOVO PUEBLO	PANAMA VIEJO	TOCUMEN	LOCERIA	CHEPO	ALCALDE DIAZ	PACORA	LUCHA FRANCO	P. LEFEVRE	SAN FRANCISCO	COLON PANAMA	ARRAJAN PANAMA	LA CHORRERA PANAMA
Interior del bus, sobre una ventana	173	33	33	21	11	9	10	16	1	6	5	1	2	-	3	-	-	1	1	2	18
Interior del Bus, sobre el vidrio frontal	134	26	28	16	16	7	3	4	1	4	3	-	5	1	-	-	1	1	-	-	14
Defensa posterior	164	49	17	19	9	1	6	7	1	6	14	-	5	-	2	2	1	1	4	1	12
Defensa delantera	71	16	12	10	15	1	2	-	-	1	-	-	1	1	1	1	-	-	2	1	4
Exterior lateral derecho	68	22	15	11	9	2	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	5
Exterior lateral izquierdo	40	9	5	5	5	1	-	3	5	1	1	-	2	-	-	1	1	-	-	-	1
Espejo retrovisor	126	38	16	15	12	3	4	8	7	5	4	-	2	4	2	3	1	-	-	-	2
Interior del bus, parte posterior sobre vidrios	22	6	22	1	-	-	-	2	1	-	1	-	3	1	1	1	-	-	-	-	2
Puerta de entrada	22	5	3	3	2	2	1	1	1	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Ventana	13	3	1	5	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Vidrio frontal	11	3	1	1	3	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Parte posterior del asiento del conductor	6	3	-	-	2	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Parte posterior de un asiento	4	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Espejo exterior	3	-	2	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lado superior del bus en su parte posterior exterior	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Escalera de entrada	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sin datos de ubicación	46	8	6	4	4	2	2	5	3	3	-	-	2	1	5	-	-	-	-	-	1

## BIBLIOGRAFIA

- CANEL, Vic: “Las Pinturas que se ven en “chivas” y autobuses de Panamá son colorida expresión de individualidad”. Panamá, Revista del Canal de Panamá, Mayo 1973, 12 págs.
- ISAZA CALDERON, Baltazar, y ALFARO, Ricardo J.: “Panameñismos”. Panamá, 1968, Impresora Panamá, segunda edición, 117 págs.
- LORA, Silvano: “La pintura popular en Panamá”. Panamá, Revista Lotería, Abril - Mayo de 1973, No. 208, 107 - 112 págs.
- “La Pintura Mural de la Revolución Mexicana. México, Fondo de Cultura Económica, 1967, Checoslovaquia, segunda edición, 200 págs.
- RUBINSTEIN, S. L.: “Principios de Psicología General”. México, 1967, Editorial Grijalbo S. A., 767 págs.

*Grandeza y desventura  
del 3 de noviembre de 1903\**

Sin duda alguna, el rechazo del Tratado Herrán-Hay por el Senado colombiano constituye la causa inmediata o la coyuntura que impulsó a los próceres de 1903, a realizar la separación de Colombia, pero supeditándola al apoyo del gobierno de los Estados Unidos. Desde los pasos iniciales dados por José Agustín Arango con el Dr. Manuel Amador Guerrero, ambos empleados del Ferrocarril y de filiación política conservadora; y, ya en forma organizada, por la Junta Revolucionaria a partir de julio de 1903, se pone de relieve la identificación de los intereses políticos del grupo conspirador con los objetivos del Coloso del Norte en Panamá.

En relación con este hecho fundamental en la gestación del acto separatista, el autorizado historiador norteamericano Gers-

tle Mack, afirma que “la inclusión de tres prominentes oficiales del Ferrocarril de Panamá —Arango, Amador y Beers— entre los adalides más activos no fue pura coincidencia. A través de Beers, la Junta estableció contacto con Cromwell, abogado del ferrocarril y de la ‘Compagnie Nouvelle’; ésta era propietaria de casi la mayoría de las acciones del ferrocarril y quería vender sus propiedades en Panamá a los Estados Unidos sin pagarle a Colombia por el privilegio, y el gobierno de los Estados Unidos se había comprometido a mantener la compañía del canal. El vínculo era evidente para desconocerlo. Si los motivos de la Junta fueron patrióticos en su origen, como pudieron ser, el movimiento separatista también se ajustó adecuadamente al programa de la

\* Al maestro de historiadores Dr. Carlos M. Gasteazoro.

'Compagnie Nouvelle' y a la administración de Roosevelt" (1).

En consecuencia, es necesario destacar en el alumbramiento de la República la existencia de cuatro fuerzas o corrientes esenciales y determinantes, a saber: la francesa, empeñada en evitar la quiebra o fracaso de la "Compagnie Nouvelle"; la norteamericana, buscando para sí el derecho a construir el canal; la colombiana, detentadora del control político del Istmo; y la panameña, representada en el grupo conspirador que luchaba por la separación y la negociación de un Tratado con los Estados Unidos, a cambio del respaldo o garantía de la secesión.

En el plano interno, a nuestro entender, las actuaciones de los conspiradores evidencian los intereses político-económicos inmediatos de la poderosa oligarquía capitalina, formada principalmente por comerciantes extranjeros e íntimamente ligada a los dirigentes del canal francés, del ferrocarril y de las empresas navieras (2). Para esta clase, la terminación de los trabajos de la vía interoceánica era cuestión de vida o muerte, puesto que su existencia dependía de la actividad comercial transístmica gene-

rada, ora por el funcionamiento del ferrocarril, ora por la construcción del canal. De este modo, la improbación del Tratado Herrán-Hay, afectaba incuestionablemente los bienes y el futuro del grupo de mercaderes, que desde la segunda mitad del siglo XIX dominaba la economía istmeña. Por eso, no nos sorprende la aseveración de Sosa y Arce escrita en 1911 —a sólo ocho años de ser instaurada la República— que "el comercio y el elemento extranjero en general eran decididos partidarios del Tratado" (3) suscrito entre Tomás Herrán y John Hay.

A principios de 1903, la situación general en el Istmo presentaba caracteres de verdadera crisis: "Los trabajos del canal habían sido paralizados y con ello toda actividad comercial; un voraz incendio destruyó, en la ciudad de Panamá, propiedades por valor de cuatro millones de dólares en 1894; y, por último, una cruenta guerra civil de tres años —1899-1902—, en que los partidos contendores, conservador y liberal, hicieron gala de una barbarie destructora incalificable, en todas las provincias de este Departamento, lo dejó prostrado en la más angustiosa y

- 
- (1). Mack, Gerstle: **La tierra dividida**. Editorial Universitaria, Panamá 1972, Tomo II, pág. 206. Véase también Duval Jr., Miles P.: **Cádiz a Catay**. Editorial Universitaria, Panamá 1973.
  - (2). Sobre este tema véase el trabajo del Dr. Omar Jaón Suarez: **Presencias imperialistas y dependencia ístmica en la segunda mitad del siglo XIX**. En el libro "Relaciones entre Panamá y los Estados Unidos", Biblioteca Nuevo Panamá, Volumen 3, Ministerio de Educación, Panamá 1973, págs. 163 a 182.
  - (3). Sosa, Juan B. y Arce, Enrique J.: **Compendio de historia de Panamá**. Edición de la Lotería Nacional de Beneficencia, Panamá 1971, pág. 307.

aflictiva condición económica" (4). En esas circunstancias, estaban dadas las condiciones para el surgimiento de un movimiento proseparatista triunfante.

Ahora bien, los rumores de una revolución en Panamá no eran desconocidos por los dirigentes del gobierno colombiano. Carlos Martínez Silva, José Vicente Concha y otros previeron las consecuencias de la improbable del Tratado Herrán-Hay en el Istmo. Además, las diligencias iniciales realizadas por el Dr. Amador en las oficinas del abogado William Nelson Cromwell en New York, a comienzos de septiembre de 1903, llegaron a conocimiento de Tomás Herrán, encargado de negocios de Colombia en los Estados Unidos, quien a más de informar a su gobierno, hizo desistir al gran aliado de respaldar la rebelión, pues le notificó que Colombia lo haría responsable, junto con la compañía francesa del canal, de una insurrección en Panamá; por ende, cuando el Dr. Amador, visitó por segunda vez a Cromwell, éste se negó a recibirlo. El mensaje: "Desanimado", enviado por el Jefe de los conspiradores a sus compañeros, cerró la primera fase del conato revolucionario.

Al parecer, el gobierno colombiano no le dio importancia

a las informaciones enviadas por Tomás Herrán y no tomó medida militar alguna para evitar o aplastar un posible levantamiento en Panamá. Mientras tanto en New York, con el arribo de Bunau Varilla el 22 de septiembre, la conspiración se reanimó; el antiguo Director de la Compañía Universal del Canal Interoceánico, al enterarse de los planes insurreccionales, abrazó con entusiasmo la idea e inmediatamente se asoció a la Junta, ya que como afirma el historiador Arrocha Graell: "él iba a eso, a dar vida a dicha revolución, porque el éxito de ésta aseguraba la salvación de los cuantiosos bienes de la Compañía francesa del Canal" (5). Por su parte, el Dr. Amador, admitió a Bunau Varilla como el hombre clave en los Estados Unidos para su causa, y envió un nuevo mensaje: "Esperanzas".

A partir de ese momento el Dr. Amador fue relegado a segundo plano y, de hecho, Bunau Varilla, se convirtió en el adalid principal de la conspiración. El plan general, la fecha de la insurrección, las gestiones de protección ante el gobierno norteamericano, la lucha diplomática a favor de la ruta de Panamá, el apoyo de la compañía del ferrocarril y otras actividades fueron

---

(4). Arrocha Graell, Catalino: **Historia de la independencia de Panamá, sus antecedentes y sus causas. 1821-1903.** Editora Litho - Impresora Panamá, S. A., tercera edición, Panamá 1973, pág. 233.

(5). Ibid., pág. 247.

confiadas al arrogante y megalómano personaje, quien se ubicó en el vértice de todos los hilos de la conjura, actuando con cínico realismo para que alcanzaran realidad, en el corto lapso de dos meses, los propósitos de la Junta Revolucionaria.

No obstante, en la mañana del 3 de noviembre, pese a la eficaz labor desplegada por Bunau Varilla en los Estados Unidos y a los cautelosos preparativos de la Junta Revolucionaria en Panamá, la ejecución del plan se vio obstaculizada por la llegada del cañonero colombiano "Cartagena" con 500 soldados bajo el mando del General José M. Tovar. Y aunque el día anterior también había arribado a Colón el buque de guerra norteamericano "Nashville", el pesimismo y la indecisión se apoderaron de los miembros de la Junta. Sin embargo, esta situación fue superada por el Dr. Amador, porque su esposa lo animó a seguir adelante el plan, sugiriéndole solicitara a Prescott, alto empleado del ferrocarril, que demorase el traslado de las tropas de Tovar hacia la capital, cosa que logró sin mayor dificultad.

La paralización de las tropas de Tovar ("Batallón Tiradores"), por la negativa del Coronel Shaler, funcionario del ferrocarril en Colón, de transportarlas a la ciudad de Panamá, así como la decisión del General Esteban Huertas, Jefe de la Guarnición colombiana en el Istmo, de arrestar a los Coroneles José M.

Tovar y Ramón G. Amaya, a quienes se les había permitido trasladarse a la capital, fueron factores decisivos para el triunfo de la revuelta que los seis proyectiles disparados por el cañonero "Bogotá" no pudieron sofocar. Por fin, después de muchos forcejeos incruentos, en la tarde del 3 de noviembre se declaró la constitución de la nueva República y la Junta Revolucionaria se transformó en Gobierno Provisional.

Si bien muchos de los actos proceristas han sido censurados hasta la saciedad, verbigracia: su poca o ninguna fe en la separación como acto autónomo; su posición pro-norteamericana; la aceptación de las burdas maquinaciones e intrigas palaciegas de Bunau Varilla, etcétera, históricamente no podemos considerar la secesión como un acto absurdo y repudiable, o calificarla de venta del Istmo o el atraco yanqui, ni subordinarla a la acción única y exclusiva del célebre francés Philippe Bunau Varilla, pues la mayoría de los estudiosos del movimiento novembrino adoptan una posición unilateral, atendida sólo a los intereses, personajes o acciones que se pretenden defender o condenar.

Empero, no debe olvidarse que el 3 de noviembre no fue solamente el producto del rejuergo de poderosos intereses económicos circunstanciales, sino que también tuvo sus antecedentes históricos y profundas raíces en los anhelos de libertad e independencia del pueblo panameño,

puesto que el anexionismo a Colombia no produjo transformaciones significativas en la estructura política, social y económica del Istmo. Las guerras intestinas, los excesos y deficiencias administrativas del gobierno central, la pugna permanente entre los intereses colombianos e istmeños en el campo económico, las intervenciones norteamericanas, y, entre otras causas, el sentimiento de frustración que se apoderó de los panameños apenas se produjo la adhesión, fueron los gérmenes o motivos que dieron origen a la idea autonomista.

Así, el 26 de septiembre de 1830, surge el primer intento secesionista encabezado por José Domingo Espinar, pero de corta duración. Acto seguido, se produce la segunda separación, también efímera, al amparo de la Prefectura del Coronel Juan Eligio Alzuru, con el pronunciamiento del 9 de julio de 1831 (6). Posteriormente, desde el 18 de noviembre de 1840 hasta diciembre de 1841, encontramos otro brote separatista dirigido por el insigne militar panameño Tomás Herrera, durante el cual Panamá se proclamó Estado libre e independiente. Luego, en 1852 el Dr. Justo Arosemena —preclaro varón istmeño—

presenta al Congreso colombiano un proyecto de reformas a la Constitución con el fin de convertir al Istmo en un Estado Federal, que se implantó de 1855 a 1886, y aunque esto no significó la liberación con respecto a Colombia, es otra prueba elocuente del sentimiento autonomista de los panameños, que se hace más patente aún en 1862 con la figura heroica de Santiago de la Guardia, a raíz de los incidentes que produjo el llamado “Convenio de Colón”.

Por consiguiente, el anhelo de libertad y el espíritu separatista del pueblo panameño fueron canalizados y monopolizados en 1903, por la Junta Revolucionaria —dirigida por el Dr. Manuel Amador Guerrero—, que ante la depresión económica causada por la guerra de los mil días, la cesación de los trabajos del canal y, sobre todo, por la incertidumbre provocada por el rechazo del Tratado Herrán-Hay, vislumbró la salvación e incrementación de la economía panameña y la liberación política a través del apoyo o garantía del gobierno estadounidense a su causa (7), a cambio del Tratado para la construcción del canal; y fue ese grupo —expresión política de la oligarquía capitalina— el que aprovechó la coyuntura

(6). Es preciso aclarar que tanto la secesión de 1830 como la de 1831 fueron movimientos netamente populares. Lo antes dicho está demostrado en las obras: *El movimiento de 1830* y *Vida del general Tomás Herrera*, de Alfredo Castellero C. y Ricardo J. Alfaro, respectivamente.

(7). Al respecto Domingo H. Turner sostiene “que el hecho de que la Revolución se hubiese realizado bajo la vigilancia de la armada yanqui no le quita sustancia al movimiento”. Véase: *Tratado fatal* Editorial Proa, México 1964, pág. 41.

histórica e impuso su criterio sin ninguna oposición interna organizada, y consumó la separación de Colombia convirtiendo en realidad la máxima aspiración de los panameños durante el siglo XIX.

La constitución del Estado nacional panameño —con sus limitaciones y cargas ominosas— representa el legado positivo del acto separatista de 1903, pues no todo fue intriga, intervención extranjera, lucha diplomática, imposición de intereses anti-nacionales, debilidades y flaquezas, porque en el fondo de todos los yerros y las tesis negativas que se han elaborado sobre este acontecimiento, resplandece el hecho histórico de la consumación de la separación de Colombia y el nacimiento de la República, como el desenlace de un largo proceso iniciado en 1830, sin artificios ni intromisión foránea, toda vez que fue en el pueblo panameño donde

surgió la simiente de la emancipación.

En realidad, lo que ocurrió en 1903, fue la coincidencia de los propósitos políticos de la Junta Revolucionaria que gestionaba la secesión, con el interés imperialista de los Estados Unidos de construir el canal por Panamá, en virtud de su expansionismo hacia el Caribe y el Pacífico, y con la necesidad apremiante de los dirigentes de la compañía francesa del canal de evitar la catástrofe que se avecinaba por el rechazo del Tratado Herrán-Hay, reflejada en la actuación de Bunau Varilla. Probablemente en este significativo hecho, al que nuestros historiadores tradicionales no le han dado importancia, hallaremos la explicación de la conducta de los próceres, antes y después del 3 de noviembre.

Panamá, marzo de 1974.

## *Lógica formal implicada en la lógica dialéctica*

Al usar el término “Lógica”, aceptada como la más formal de todas las ciencias, la consideraremos no sólo como metodología e instrumento, como la llamaron los seguidores y discípulos de Aristóteles, sino también como ciencia, es decir, como la ciencia que estudia la estructura o forma lógica del pensamiento. Además, la trataremos como la ciencia que estudia las leyes de la instauración y desarrollo de nuestro conocimiento, el cual se realiza a través del pensamiento.

Mencionaremos en este caso a la **Lógica Dialéctica**, ya que: “La Lógica Dialéctica no es una doctrina sobre las formas y leyes del pensamiento correcto y consecuente, sino una metodología general del conocimiento, la metodología de la acción práctica”.

Dicho en otra forma, la Lógica Formal es una ciencia; la “Lógica Dialéctica”, es una metodología general del conocimiento, de la acción práctica y no una ciencia de las formas y leyes del pensamiento correcto y consecuente, sino la ciencia de las leyes y principios universales del conocimiento.

Pasaremos a definir la Lógica como ciencia, para entonces entrar en la Lógica Formal como implicación de la Lógica Dialéctica.

Al definir la Lógica como ciencia hemos de advertir que la Lógica es la ciencia que estudia la forma o estructura del pensamiento, es decir:

*“La Lógica, es la ciencia de las formas del pensamiento estudiadas desde el punto de vista de su estructura, la ciencia de las leyes que deben obser-*

*varse para obtener un conocimiento inferido: la Lógica, estudia también los procedimientos lógicos generales utilizados para el conocimiento de la realidad".(1)*

En su sentido etimológico el término "lógica" procede del griego "logos", que significa discurso, razón, regularidad. El objeto de la Lógica en cuanto ciencia, es el pensamiento humano. Sin embargo, la Lógica Formal no estudia todos los aspectos y leyes del pensamiento. Hay otras ciencias en donde el pensamiento es también objeto de estudio. Cabe mencionar aquí el Materialismo Dialéctico y la Psicología.

La forma lógica del pensamiento es, sencillamente, la estructura del pensamiento. Entendemos por estructura las partes de un todo y las relaciones entre esas partes.

*"La lógica, estudia nuestros pensamientos (conceptos, juicios, raciocinios) solamente desde el punto de vista de su estructura, es decir, desde el punto de vista de su forma lógica. Descubre las leyes y reglas cuya observancia es indispensable para alcanzar la verdad por medio de un conocimiento inferido".(2)*

Dentro del Materialismo Dialéctico, se incluye la Lógica Dialéctica o ciencia de las leyes más generales del desarrollo del conocimiento.

La Lógica, se denomina Lógica Formal, en tanto que estudia

los pensamientos del hombre tan sólo desde el punto de vista de su estructura o forma lógica. La Lógica Dialéctica, también estudia las formas del pensamiento, pero desde otro ángulo y punto de vista. Las formas del pensamiento, (o sea concepto, juicio y raciocinios) son objeto de estudio, no sólo de la Lógica Formal, sino que además, es motivo de estudio de la Lógica Dialéctica cuando ésta los estudia desde el punto de vista de su valor cognoscitivo.

¿Cuál es, entonces, la relación existente entre la Lógica Formal y la Lógica Dialéctica, ya que ambas estudian las formas del pensamiento?

La relación existente entre la Lógica Formal y la Lógica Dialéctica, consiste en que ambas tienen que ver con las formas lógicas como formas del movimiento del pensamiento. Sin embargo, existe cierta diferencia ya que:

*"La lógica formal, como la dialéctica, tiene que ver con las formas lógicas como formas del movimiento del pensamiento. No obstante la Lógica Formal, a diferencia de la Lógica dialéctica, no investiga cómo en el movimiento del pensamiento del hombre se refleja el desarrollo del mundo objetivo. A ella le interesa el movimiento del pensamiento, que refleja los lazos de las cosas existentes y, ante todo, la identidad y diferenciación de éstas, y no los lazos*

( 1 ). Gorski, D. P. y Tavants, P. V.: LOGICA. 2ª Edición, Editorial Grijalbo, S. A., México, 1968. Pág. 22.

( 2 ). Ibidem. Pág. 15.

*entre los eslabones y estadios de su desarrollo. Este último corresponde a la esfera del estadio de la lógica dialéctica marxista". (3)*

Generalmente en los escritos sobre Lógica, se considera que el estudio y análisis de las formas del pensamiento en sí, es una finalidad y exclusividad de la Lógica Formal en tales circunstancias:

*"La lógica dialéctica (cuando se le reconoce) se le adscribe el papel de metodología general del conocimiento científico que investiga las leyes generales del movimiento, del desarrollo del mundo exterior y del pensamiento del hombre. La lógica dialéctica, según tal punto de vista, al investigar el conocimiento, tiene que ver únicamente con el contenido del saber y no con su forma". (4)*

Para algunos autores, la Lógica sólo estudia la forma o estructura del pensamiento. Otros, al usar la palabra "lógica", quieren decir "lógica formal" considerando en este sentido que no es importante el contenido del pensamiento.

*"A la lógica, no le interesa el contenido de los términos o sentencias sino sólo la estructura formal de las relaciones entre los términos o las sentencias". (5)*

Esta afirmación sólo tendría validez, si consideráramos a la Lógica Formal independiente de la Lógica Dialéctica.

Después de haber anotado la

relación existente entre la lógica formal y la lógica dialéctica, el problema que se nos presenta es el de si existen dos ciencias sobre las formas del pensamiento. Esta concepción está precisada en forma más clara en el libro Lógica de K. S. Bakradge, quien nos dice:

*"No existen dos ciencias sobre las formas y leyes del pensamiento correcto; existe sólo una ciencia y es la lógica, o sea la lógica formal. La lógica dialéctica no es una doctrina sobre las formas y leyes del pensamiento correcto y consecuente, sino una metodología general del conocimiento, la metodología de la acción práctica". (6)*

Considerando la forma lógica del pensamiento desde su estructura, podría pensarse que la Lógica trabaja en el fondo con entes puramente abstractos, sin ningún nexo con la realidad, independiente del mundo objetivo.

*"Teóricamente, la lógica estudia, pues, la forma o la estructura de los pensamientos, pero tomando en cuenta que, en cierto modo, no se trata de entes puramente abstractos sino de cosas con las cuales se halla articulada la realidad, el contexto del mundo objetivo. No se trata, entonces, de una ciencia vacía sin ningún nexo con la realidad. En otras palabras, la lógica no se interesa por la existencia real del mundo, sino por la existencia formal de los modos como éste se manifiesta en la mente del hombre". (7)*

( 3 ). Maltsev, V. I.: ENSAYO DE LOGICA DIALECTICA. Ediciones Suramérica, Ltda, Bogotá, 1966. Pág. 22.

( 4 ). Ibidem. Pág. 22.

( 5 ). Moreno, Alberto.: QUE ES LA LOGICA MATEMATICA. Editorial Columba, Buenos Aires, 1967. Pág. 15.

( 6 ). Maltsev, V. I.: Ob. Cit. Pág. 22.

( 7 ). Chong M., Moisés.: LECCIONES DE LOGICA E INTRODUCCION AL METODO CIENTIFICO. 2ª Edición, Ediciones Guadalupe, Bogotá, 1970. Pág. 11.

Para los materialistas, las leyes de la Lógica no son principios apriorísticos independientes del mundo material como algunos autores lo han interpretado, sino el reflejo en la mente humana de determinadas relaciones existente entre los objetos y los fenómenos del mundo material.

Las leyes del pensamiento son leyes de orden natural, no son normas, principios, ni reglas convencionalmente establecidas por los hombres. Dicho en otra manera:

*“Según la concepción materialista, las leyes de la lógica no son principios apriorísticos, independientemente del mundo material, no son normas convencionalmente establecidas por los hombres, sino el reflejo en la mente humana de determinadas relaciones existentes entre los objetos y los fenómenos del mundo material”.* (8)

De esta manera el materialismo, concibe las leyes de la lógica como leyes históricas, claro está, que surgen en una determinada fase de desarrollo del mundo material.

Para aclarar aún más la relación existente entre Lógica Formal y la Lógica Dialéctica, apuntemos lo dicho en el manual de Lógica de Gorski y Tavants y del cual más adelante hace mención Maltsev en su obra:

*“La lógica formal —escribe— estudia*

*la estructura (la forma lógica) de nuestros pensamientos, abstrayéndose del desarrollo de éstos. La lógica dialéctica estudia las leyes de la instauración y desarrollo de nuestro conocimiento el cual se realiza a través del pensamiento”.* (9)

No debemos confundir, pues, el significado de Lógica Formal en cuanto a su estructura (la forma lógica) con el de Lógica Dialéctica ya que:

*“Mientras que la lógica dialéctica, es la teoría de la aparición y desarrollo histórico de las formas lógicas del pensar en unidad con su contenido, y por ello revela sus contradicciones internas, la lógica formal se aparta del desarrollo histórico del pensar, lo toma como algo dispuesto y formado, prescinde de la contradicción interna del objeto de conocimiento como fuerza motriz de desarrollo del mundo y del conocimiento”.* (10)

En esta forma se establece la relación existente entre la Lógica Formal y la Lógica Dialéctica, como ciencia del pensamiento.

Aun señalando la diferencia entre ambas, no debemos exagerar su oposición, pues mantienen íntimas relaciones tanto en el proceso real del pensamiento como en el estudio del mismo.

*“La lógica dialéctica, bajo determinado ángulo de enfoque examina también aquello que es materia de estudio de la lógica formal, a saber: la teoría de los conceptos, de los juicios, de las conclusiones, del método científico; incluye también sus bases metodológicas, filosóficas, y sus problemas”.* (11)

(8). Gorski, D. P. y Tavants, P. V.: Ob. Cit. Pág. 23.

(9). Maltsev, V. I.: Ob. Cit. Pág. 25.

(10). Spirkin, A. G.: MATERIALISMO DIALECTICO Y LOGICA DIALECTICA. Editorial Grijalbo, S. A., México, 1969. Pág. 51.

(11). Ibidem. Pág. 112.

Hemos de considerar que la Lógica Dialéctica, es un sistema integral, pero en modo alguno acabado; constantemente se desarrolla y enriquece con el desarrollo continuo de los fenómenos del mundo objetivo y con el progreso, además, del conocimiento humano.

La Lógica Dialéctica, se nos presenta implícitamente como lógica de contenido. Pero, de la tesis de que la Lógica Dialéctica sea lógica de contenido no se desprende necesariamente la conclusión de que la Lógica Formal carezca de él. Las formas del pensar, tal como ésta lo investiga refleja un contenido real:

*“La lógica, extrae sus formas del reflejo que, de la realidad efectiva, se da repetidamente en el pensamiento; generaliza los datos así obtenidos para llegar al conocimiento de dicha realidad. El proceso en virtud del cual “se transforma” lo material en ideal incluye en sí la elaboración de las formas lógicas del pensamiento que constituye, en último término, una copia de las relaciones y vínculos reales de las cosas”.* (12)

Cabría entonces hacerse la pregunta, si existen formas puras, exentas de contenido objetivo, es decir, ¿son formas puras de un contenido objetivo o han sido extraídas de las extrañas de la razón independiente de todo contenido? Considerando que

las formas no son más que reflejos de la realidad, contestaremos que no hay formas puras, o sea:

*“Es natural que ninguna de las formas del pensamiento investigadas por la lógica formal —ni el concepto, ni el juicio, ni el razonamiento— puede ser considerada como forma “pura”, exenta de contenido objetivo, como forma que no dé expresión a un contenido objetivo. Afirmar que la lógica formal carece de contenido equivaldría a traicionar la teoría materialista de la cognición”.* (13)

La forma siempre tiene un contenido, presupone la existencia de un contenido, cuya estructura y organización representa.

Tanto la forma como el contenido son intrínsecamente inherentes al objeto dado y por eso no se pueden separar una del otro. Además, hemos de advertir que:

*“Contenido, es el conjunto de elementos y procesos que constituyen un objeto o fenómeno dado. Forma es la estructura u organización del contenido; no es algo externo con respecto al contenido, sino que le es intrínsecamente inherente”.* (14)

Por lo tanto, no existe contenido en general, existe únicamente contenido con una forma determinada. De la misma manera, tampoco existe forma pura, sin contenido.

Ya habíamos señalado, anteriormente, que la Lógica Formal

---

(12). Rosental, M. M.: PRINCIPIOS DE LOGICA DIALECTICA. 2ª Edición, Ediciones Pueblos Unidos, Uruguay, 1965. Pág. 95.

(13). Ibidem. Pág. 95.

(14). Afanasiev, V.: FUNDAMENTOS DE FILOSOFIA. 5ª Edición, Ediciones de Cultura Popular, S. A., México, 1973. Pág. 147.

no trataba, en cierto modo, con entes puramente abstractos, sino con entes con los cuales se halla articulada la realidad, el contexto del mundo objetivo. Sin embargo la lógica formalizada exige que se haga abstracción del contenido. Mientras tanto, la exigencia primordial de la Lógica Dialéctica, consiste en no separarse nunca del contenido real de los fenómenos y procesos. Hay ciertas variantes en la abstracción del contenido, dicho en otra forma, el grado de abstracción del contenido, la medida en que éste es abstraído en la Lógica Formal, puede variar.

*"La lógica formal, al abstraer las formas del pensar del iterativo reflejo del contenido real de las cosas y sus relaciones, una vez establecidas dichas formas, investiga —sin recurrir directamente a la realidad— los procedimientos con que de unas proposiciones se infieren otras en consonancia con esquemas lógicos. Ello hace que sea inevitable el reconocimiento de cierta indiferencia de la forma respecto al contenido". (15)*

Según algunos autores, a la Lógica Formal no le interesa la verdad o falsedad de las premisas o proposiciones. Hay que considerar que solamente cabría pensar de esta manera siempre y cuando estudiamos las formas del pensamiento, abstraídas del contenido. La Lógica Formal, no investiga la veracidad de las premisas de las que se infiere la conclusión, desde este punto de vista y en tales circunstancias,

cabe, si se quiere, verter en esa forma cualquier contenido, es decir:

*"Operando con formas lógicas del pensamiento, con las leyes del pensar, hacemos abstracción del contenido concreto de los pensamientos. Por ejemplo la forma del juicio: S es P es únicamente forma de algún enunciado acerca de los objetos, carece de todo contenido concreto, y cualquier contenido puede adaptarse a ella". (16)*

A pesar de conocer la importancia inminente que guarda y conlleva el valor de los principios formalmente lógicos, de investigación de las formas del pensamiento, debemos insistir en estudiar estas formas lógicas en conexión con el contenido exacto de la realidad, es decir, su correlación con la realidad para no dar lugar a dudas, de tal forma que:

*"En este caso, el principal objeto de estudio será no la forma del pensamiento, abstraída del contenido, sino su correlación con el contenido real. De tal investigación se ocupa la lógica dialéctica que, en este sentido, se presenta no como lógica formal, sino como lógica de contenido". (17)*

En la Lógica Dialéctica, las formas no están desligadas del contenido, están relacionadas entre sí. En la Lógica Dialéctica las formas del pensamiento se presentan, claro está, respecto al contenido, como formas interiormente ligadas a él, no como formas externas. En cierto sentido, tenemos que la verdad se da ya en la

(15). Rosental, M. M.: Ob. Cit. Pág. 95.

(16). Ibidem. Pág. 93.

(17). Ibidem. Pág. 98.

misma forma, pues ésta es forma de un contenido real.

Para concluir hemos de considerar que: Una cosa es estudiar la "Lógica" como Lógica Formal, que estudia "la estructura (la forma lógica) de nuestros

pensamientos, abstrayéndose del desarrollo de éstos" y otra, la Lógica Dialéctica que estudia "las leyes de la instauración y desarrollo de nuestro conocimiento, el cual se realiza a través del pensamiento".

#### Bibliografía

- AFANASIEV, V.: FUNDAMENTOS DE FILOSOFIA. 5ª Edición, Ediciones de Cultura Popular, S. A. México, D. F., 1973.
- CHONG M., Moisés: LECCIONES DE LOGICA E INTRODUCCION AL METODO CIENTIFICO. 2ª Edición, Ediciones Guadalupe, Bogotá, 1970.
- GORSKI, D. P. y TAVANTS, P. V.: LOGICA. Academia de Ciencias de la U. R. S. S., Instituto de Filosofía, Trad. directa del Ruso por Augusto Vidal Roget. 2ª Edición, Editorial Grijalbo, S. A., México, D. F., 1968.
- MALTSEV, V. I.: ENSAYOS DE LOGICA DIALECTICA. Trad. de Teodosio Varela. Ediciones Suramérica, Ltda. Bogotá. 1966.
- MORENO, Alberto: QUE ES LA LOGICA MATEMATICA. Colección Esquemas, Editorial Columba. Buenos Aires. 1967.
- ROSENTAL, M. M.: PRINCIPIOS DE LOGICA DIALECTICA. Traducción directa del Ruso por Augusto Vidal Roget. 2ª Edición. Ediciones Pueblos Unidos, S. A. Uruguay. 1965.
- SPIRKIN, A. G.: MATERIALISMO DIALECTICO Y LOGICA DIALECTICA. Versión al Español de José Laín. Colección 70 N°53. Editorial Grijalbo, S. A. México, D. F. 1969.

## *A 19 años de la muerte de Albert Einstein*

El 18 de abril de 1955, falleció en Princeton, New Jersey, E. U. U., Albert Einstein, una de las cúspides de la inteligencia humana. Sufrió de un aneurisma de la aorta, inoperable, y aunque lo hubiera sido, no quería dejarse intervenir. Estaba sentenciado, a los 76 años de edad —había nacido a orillas del Danubio, en la ciudad de Ulm, Alemania, en 1879—, por el inexorable juez biológico. El lo sabía, porque era también el último hombre en el mundo a quien podría engañarse. El deceso ocurrió en el hospital de la ciudad durante la madrugada y, atendiendo a sus deseos, Otto Nathan, su ejecutor testamentario, ordenó la cremación de su cadáver y, alrededor de las 4 de la tarde, lanzó desde la pequeña caja cineraria, a las aguas de un río cercano, de cuyo nombre nadie quiere acordarse, el polvo

gris que se disgregó de inmediato en la corriente fluvial de ese día de primavera. Así devolvió Albert Einstein, sus átomos corporales a la Naturaleza, que se los había prestado en un pacto misterioso, para que él fuera su vocero planetario. El Dr. Harvey, a quien el físico le había legado su masa encefálica, se la había extraído inmediatamente después de su óbito para estudiarla, pero como era de esperarse —he allí la truculencia del acto— sólo pudo decir, tras varios años de disectarla hasta reducirla casi a nada, “que tenía un peso rutinario, de poco más de un kilo”. No halló indicios neuro-anatómicos, que diferenciaran de lo normal el encéfalo del genio.

Albert Einstein disfrutó, en vida, de fama y prestigio, que son cosas muy diferentes. No

todo lo famoso es bueno ni todo lo bueno es famoso. El pudo haber dicho, como Goethe, "la comedia de mi gloria ha comenzado y yo todavía estoy en el escenario". Transformó como ningún otro sabio la ciencia y la filosofía de toda una época, en el punto más avanzado de la Civilización y creó, históricamente, otra, a partir de 1945, con la comprobación práctica de su fórmula de equivalencia entre masa y energía, con los hongos atómicos de Hiroshima y Nagasaki. Pero fue siempre un hombre justo y modesto, que donó el importe de su Premio Nóbel (1921), que fue a recibir ese lauro a la corte sueca, sin calcetines y con un vestido demasiado grande, y que rechazó la presidencia del entonces recién creado Estado de Israel (1948), de donde eran oriundos sus ancestros. Mostraba un desprecio olímpico por lo cotidiano, porque vivía en un mundo de complicadas abstracciones que no le hubiera permitido lo contrario, salvo su amor por el violín, el cual tocaba con destreza, y su filantropía, que lo llevó a participar en innumerables campañas en pro de la paz, después de la tragedia moral que padeció tras la destrucción nuclear que cerró funcionalmente la guerra del Pacífico, último baluarte de las fuerzas del Eje, ya derrotadas en la batalla de Berlín. Einstein, se sintió culpable por la cantidad de vidas sacrificadas, lo cual sacudió los cimientos de su propia filosofía Ética (mu-

chos lo tildaron de ateo porque no comprendieron su panteísmo), que había derivado de Kant, así como también el apriorismo de espacio y tiempo entrelazados, que él reformó dándole un aspecto empírico y acausal, en su teoría tetradimensional (de 4 dimensiones), lo cual consiguió aplicando los conceptos de geometría no-euclidiana (se le llama euclidiana a la geometría plana tradicional), previstos pero no desarrollados por Gauss y organizados por Bolyai y Lobachewsky y aparte, por Minkowski, aunque en el recuento final el universo einsteniano tetradimensional resulta realmente basado en las correcciones de Riemann y Hilbert.

Pero lo más sorprendente de Einstein, cuyo nombre significa literal y curiosamente, en alemán, "eins", uno-a, y "stein", piedra, y que podría traducirse "una piedra", porque sí lo era —la piedra miliar de la ciencia actual—, es que no era tan buen matemático como se piensa, a pesar de que su nombre, así como el de Euclides es el epónimo de la geometría tridimensional, es en su caso sinónimo de genio matemático por antonomasia. Einstein se equivocaba en sus cálculos con cierta frecuencia que no podría justificarse sino por otra razón mejor; él mismo reconocía que sus ecuaciones fallaban aun en explicaciones en el tablero que hacía a sus alumnos de Princeton, que respetuosamente lo corregían, aceptán-

dolo él y respondiéndoles: “no sé calcular, pero sé pensar”, y esto era en realidad, en su quintaesencia, un pensador. Su capacidad de análisis sobrepasaba la de síntesis y, quizás, por esto era un verdadero genio transformador de épocas. Las matemáticas le servían para sintetizar en fórmulas lo que sus elucubraciones analíticas le señalaban. Veía lo que nadie podía ver en la mágica bola de cristal de su cerebro. Esto no quiere decir, sin embargo, que Einstein fuera un mal matemático; significa que había —y hay— mejores que él, como su más destacado discípulo, el francés Jean Charron, continuador y reformador de su obra, pero él los superaba con su Lógica increíblemente cierta, porque no era solamente un hábil ejecutor e intérprete de inextricables símbolos matemáticos, sino un descifrador de los enigmas del universo, porque emitió conceptos tan inverosímiles para sus contemporáneos que sólo la ulterior comprobación experimental pudo convencerlos de lo que Einstein había visto sin pruebas. Estas comprobaciones ocurrieron estando aún con vida el sabio, como su aseveración de que la luz “se curvaba” al pasar por un campo gravitacional, lo cual dedujo del hecho de que la luz tiene masa y peso y por tanto tenía que desviarse y reducir su velocidad en las vecindades de un cuerpo celeste de magnitud suficiente para que este fenómeno sucediera. Esto quedó verificado durante el

eclipse solar del 29 de mayo de 1919. Y su descubrimiento teórico del fotón, o “quantum” de luz, ha tenido como consecuencia práctica, en nuestros días, el invento de la televisión, donde las imágenes que apreciamos están formadas por los múltiples fotones o “puntos de luz” que inciden en la trampa de iones del tubo de pantalla. Como se puede apreciar, si bien Einstein no forjó sistemas matemáticos como Newton, que inventó el cálculo infinitesimal (diferencial e integral) porque las matemáticas en su tiempo no estaban suficientemente desarrolladas para que él mismo pudiera percibir las consecuencias astronómicas de sus teorías, cabe destacar que nuestro sabio poseyó una intuición incomparable que lo llevó a la enunciación de leyes tan tremendamente impactantes que no transmutan sólo el aparato completo de la física, sino que alteran la Civilización misma, como ya advertimos.

Cuando sólo contaba 26 años, en 1905, formuló la Teoría Especial de la Relatividad, donde se pronuncia contra los absolutos de la física clásica, y 10 años más tarde, la General. En la primera describe su archicélebre equivalencia  $E=mc^2$ , y en la segunda expone su cosmología, el universo einsteniano, finito e ilimitado, a diferencia del concepto cosmológico tradicional, infinito. Para esto último —cuyas complejidades todavía se debaten— hace uso, como ya habíamos anotado, de la geome-

tría no-euclidiana, al imaginarse un universo de curvas o geodésicas, donde la línea recta no es más que una ilusión, donde las paralelas se unen en el espacio finito pero ilimitado (ya comenzaban las paradojas), como una esfera, aunque esta es una metáfora bastante lejana. En este universo einsteniano, un rayo de luz al describir su elipse, al cumplir su función de geodésica, vuelve al punto de partida al cabo de recorrer innumerables "parsees" (unidades astronómicas de distancia); quizás, esta sea la razón por la cual han aparecido estrellas en el firmamento que antes no estaban, al incidir explosiones lumínicas de helio en un punto x. Y todo esto proviene, asegura Einstein, del hecho concreto de que la gravedad, que por tanto tiempo se conceptuó como una fuerza que atraía los cuerpos centrípetamente, es en realidad un campo; mejor aún, es la curvatura del espacio-tiempo o cuarta dimensión, causada por los cuerpos celestes, ya que la presencia de la materia "curva" ese espacio-tiempo, lo cual podría explicarse imaginándonos una tela de lona tensa, donde colocaríamos pesadas bolas de plomo —los cuerpos celestes— que obligan a curvarse, con su masa, esa tensa tela de extensión ilimitada, atrayendo a su centro, por el declive que se forma, a cualquier cuerpo errante que pase lo suficientemente cerca.

Pero después de formulada la teoría cosmológica einsteniana, el

astrónomo Hubble descubrió algo muy extraño en el prisma de su espectrógrafo. Había un "corrimiento hacia el rojo", lo cual implicaba, en términos siderológicos, que las nebulosas se estaban alejando del observador. Esto sorprendió sobremanera a Hubble, pero verificó las placas y ya no hubo duda. La consecuencia de este descubrimiento era gravísima: que el universo se encuentra en expansión y las nebulosas, o extragalaxias, o universos-islas, como pueden llamarse, se alejan del epicentro a velocidades directamente proporcionales a la distancia. Las nebulosas más distantes, a millones de años-luz, se alejan a velocidades mucho más altas que las más cercanas al epicentro. Este "corrimiento hacia el rojo" indiscutiblemente reflejado en las placas, pareció dar un golpe mortal al universo finito einsteniano, pero si se llega a interpretar correctamente las proyecciones del espacio-tiempo y su formidable geometría "circular" tetradimensional, todavía hay sitio en la Teoría General de la Relatividad para el universo en expansión, que ha obligado a derivar, silogísticamente, lo siguiente: si el universo se extiende, significa que la materia estuvo concentrada en un mismo epicentro al principio, como han anotado Lemaitre, Gamow, Tolman y Ryle. Sin embargo, la consecuencia final que se deriva de un modo axiomático del descubrimiento de Hubble, conlleva una fatalidad extrema, que filosóficamente parecía correspon-

der únicamente a la biología y no a la física, por su carácter de ciencia de lo inanimado. El espacio se está enfriando, la materia se disgrega en radiación y la energía se pierde; como epílogo de esta secuencia aniquilante, cuando se llegue a la llamada "entropía máxima" (entropía es la medida del azar o probabilidad) el tiempo se detendrá, todo el espacio estará a la misma temperatura, no habrá calor, luz ni mucho menos vida en el universo y devendrá el caos cósmico (Martin Ryle). De este modo se mantendría y cumpliría una vez más —la última—, la Segunda Ley de la Termodinámica, que determina la irreversibilidad de los procesos de la Naturaleza, único baluarte de la física clásica que no ha sido tomado por los avances actuales.

Pero en este punto negro entra en acción de nuevo la cuarta dimensión einsteniana. En algún punto —se teoriza— el universo se reconstruye, a partir del vértice de entropía máxima. Todo volverá a su punto de partida. Y así comienza y termina y vuelve a comenzar la filosofía de la ciencia, inconmensurable, que ha engendrado Albert Einstein.

El último trabajo del sabio, **La Teoría del Campo Unificado**, donde se relativizan los fenómenos gravitatorios y electromagnéticos, que de verificarse y terminarse, ya que Einstein lo dejó ligeramente inconcluso a su muerte —de ello se ocupa su discípulo Jean Charron— sería la más grande hazaña de la inteli-

gencia humana, como ha sido aclamada unánimemente. Son 24 páginas mecanografiadas, pero el acceso a su intrincada simbología matemática está restringido a un puñado de hombres con suficiente alcance intelectual para ello. Significan estas 24 páginas la síntesis del trabajo analítico de 33 años en la vida de un genio. La Teoría del Campo Unificado, desde el punto de vista epistemológico, debe ser correcta. Pero no es suficiente. Incorporar los fenómenos electromagnéticos del microcosmos (mundo atómico) regido por las ecuaciones cuánticas de Max Planck, a la Teoría General de la Relatividad, que gobierna el macrocosmos (mundo de los astros) fue una lucha titánica de Einstein, que casi logra al final de su vida. Es decir, que afirmaba la existencia de una relación matemática entre la caída de un cuerpo, v.g., y la cinesis de un electrón. Einstein, buscaba nada menos que la Fórmula del Universo, donde todos los aspectos cosmológicos se unificaran relativizándose. Esta interdependencia parece verificarse en parte con los últimos hallazgos de la biología cuántica (Pascual Jordan) donde los llamados "saltos" son los que, v.g., parecen intervenir en los mecanismos genéticos de la microbiología, alterando fundamentalmente, sin embargo, los fenómenos biológicos macroscópicos.

De este modo fue ocurriendo, en el panorama de la ciencia, la revolución iniciada por la Teoría

de los Quanta (plural de "quantum", cantidad, en latín, primera declinación) cuya fórmula central es tan significativa para la física actual como la einsteniana de equivalencia entre masa y energía ( $E=mc^2$ ), aunque no gozan de la misma popularidad y que se escribe

$$E=hv,$$

donde E es el quantum de energía, h es la constante de Planck, y v (léase nu, décimotercera letra del alfabeto griego que es también el de la física) es la Frecuencia. Luego continuaron los trabajos del sorprendente y aristocrático príncipe francés, Luis de Broglie, quien determinó en su tesis doctoral que no solamente existía la dualidad onda-partícula en la naturaleza de la luz, sino que la materia misma presentaba esta dualidad, como verificaron Davisson y Germer ulteriormente, al comprobar en el laboratorio las características de onda del electrón, echando por tierra la imagen que se tenía del átomo, al representarlo como un planeta y su satélite en órbita, para referirnos al átomo más simple, el de hidrógeno. Entonces se llegó a la conclusión de que el átomo es irrepresentable, asimbólico, por razón de esta dualidad onda-partícula, es decir, que tanto la luz como el átomo se comportan a veces como si fueran partículas o corpúsculos, a veces como si fueran ondas; no ha podido establecerse el porqué de esta dualidad ni cuándo ocurrirá una u otra forma de

comportamiento. Esto llevó a Werner Heisenberg a enunciar su Principio de Incertidumbre, en el cual se establece que no se puede determinar, simultáneamente, la posición y el "momento" (velocidad) de un electrón y, finalmente, a la transformación de las ondas de materia en "ondas de probabilidad" (Born y Heisenberg) y a las ecuaciones de Schrödinger, que son para la nueva física lo que las leyes cinéticas de Newton son para la clásica, y que dan un cariz netamente estadístico al comportamiento del microcosmos, no interesando ya la actividad de una partícula u onda aisladamente, sino de un "grupo". Al llegar a este límite, como apunta Heisenberg, la física, paradójicamente, se acerca más a los triángulos de Platón que al materialismo de Leucipo y Demócrito. Mientras más se investigan y fotografían con microscopios electrónicos nuevas subpartículas como las xi, tru y Lambda, para mencionar unas pocas, más contradicciones aparecen, a partir del descubrimiento de la antimateria (Dirac) y sus complicaciones actuales. Cada partícula tiene su antónimo y éste es el que constituye la antimateria. El electrón tiene su positrón, el protón, su antiprotón y así sucesivamente. Y al final, podemos discurrir, el vacío propiamente dicho no existe. La materia siempre sostiene la materia y aquel falso axioma de que un cuerpo no puede ocupar el lugar de otro cuerpo, resulta otra ilusión, sensorial y racional.

El "espacio" está en realidad lleno de formas infinitesimales —ondas o partículas— cada vez más pequeñas, donde los "angstroms" como unidades mínimas de medida, semejan varas kilométricas para medir hormigas, valga la metáfora. Es la madeja, el gran complejo materia —espacio— tiempo.

Tal realidad es tan abrumante que casi llega a convencernos Heisenber, con sus triángulos platónicos idealísticos y nos obliga a inclinarnos a un **Solipismo**, donde el universo existe únicamente a partir de nuestros sentidos y no por él mismo. Y esto tampoco deja de ser cierto. ¿Quién llamaría universo al universo, piedra a la piedra, flor a la flor, si el hombre desapareciera de la faz del planeta? Porque indiscutiblemente, existen no solamente la cuarta dimensión einsteniana, el alucinante espacio-tiempo, sino una **quinta dimensión**: la mente humana, la dimensión de las dimensiones, donde caben todas, hasta ella misma. Porque esa quinta dimensión es el pozo sin fondo buscado por el loco aquel, es la caja de Pandora, la piedra filosofal del universo, la eviternidad de la vida y la muerte de la muerte. Einstein es, fue, será,

sin cronología posible, una de las máximas expresiones de la mente humana, quinta dimensión de la Naturaleza. Y cuando todo acabe en el cosmos, durante el climax entrópico, cuando la probabilidad de la probabilidad se agote, habrá todavía esperanza. Regresará el universo a su punto de partida, a su génesis, a su gran átomo original gamowiano, en el "círculo" espacio-temporal.

Entonces habrá quien recuerde al viejito del suéter carcomido paseándose por las orillas floridas de un río sin nombre, en la primavera de New Jersey, mirando sus propias cenizas disolverse en las aguas translúcidas, donde flotan las hojas inmarcescibles del pasado, y donde, más abajo, en las profundidades de ese río anónimo pero interminable, los camisas pardas nazis vuelven a perseguirlo infructuosamente entre las algas de un tiempo que se creyó perdido y que entonces se repetirá como en la máquina de transmutación de materia de un cuento que nunca escribió Julio Verne, o como en la cámara de metempsicosis de algún brujo medieval de cuyo nombre nadie podría acordarse, porque nunca y siempre existió.

ERNESTO J. CASTILLERO R.

### Panamá y Sus Estatuas

#### V. Medallones y Placas conmemorativas.

Parte de los honores que se hacen a los varones distinguidos son los Medallones con sus efigies y las Placas conmemorativas de sus virtudes o sus hazañas.

Los primeros, por lo regular están en el interior de los edificios; las segundas, por lo común en los sitios públicos y a veces igualmente en la parte interna de las oficinas oficiales.

Nos dedicamos en este artículo a enumerar, hasta donde nos sea posible, los Medallones y Placas dedicadas en la capital a recordar los personajes o acontecimientos ocurridos que hacen parte de nuestra historia.

En la fachada del Palacio de Justicia, de la Plaza de Francia, figuran cuatro Medallones que

representan a otros tantos juristas nacionales que tuvieron destacada actuación en el siglo pasado, así: Dr. Justo Arosemena, Dr. Miguel Chiari, Dr. José Joaquín Ortíz y Dr. Joseph de Ayala.

La fachada del Teatro Nacional exhibe igualmente cuatro medallones con el busto en relieve de las grandes figuras internacionales del arte, a saber: Wagner, Shakespeare, Molliere y Rossini.

Hay en el Aula Máxima del Instituto Nacional de Panamá, seis medallones de mármol del escultor Pierro Enrico Asterre, italiano, con las efigies de otras tantas personalidades que influyeron en la cultura y la vida pública del país. Son: Dr. Justo Arosemena, Dr. Gil Colunje, Dr. José de Obaldía, Dr. Eusebio A. Morales y Dr. Abel Bravo.

En el salón de sesiones del Palacio Municipal existen 15 Medallones con los bustos de los trece Concejales que el 4 de noviembre de 1903 firmaron el Acta de Independencia, del Secretario de la corporación y del Alcalde Municipal. Corresponden así: Don Demetrio H. Brid (Presidente del Concejo), General Rafael Aizpuru, Don Manuel J. Cucalón P., Don Fabio Arosemena, Don Oscar M. McKay, Don Alcides Domínguez, Don Enrique Linares, Don José María Chiari R., Don Darío Vallarino, Don Samuel Lewis, Don Manuel María Méndez, Don Ricardo M. Arango, Don Agustín Arias F., Don Ernesto J. Goti (Secretario del Concejo) y Don Francisco A. de la Ossa (Alcalde Municipal).

En las columnas del mismo salón hay sendos Medallones en homenaje al Cuerpo de Bomberos y al Club de Leones de Panamá. Bajo el escudo del primero se lee la siguiente inscripción: "El Consejo Municipal de Panamá al abnegado y benemérito cuerpo de Bomberos"; y correspondiente al segundo: "El Consejo Municipal de Panamá al benemérito Club de Leones".

En la pared frontal del Instituto Técnico Don Bosco hay un Medallón del Santo a cuya memoria se ha consagrado el Colegio.

En el Club de Golf se ha instalado un Medallón con la efigie del Dr. José Joaquín Vallarino, médico panameño, radiólogo y

político, fundador de ese centro social.

Junto al monumento a los franceses zapadores del Canal, en la Plaza de Francia se construyó una gran tarja adosada a la pared como homenaje al médico cubano Dr. Carlos J. Finlay, cuyo medallón con su imagen corona la inscripción que dice: "Habana, agosto 20 de 1915. Carlos J. Finlay. Camaguey, diciembre 3 de 1833. El descubrimiento de la transmisión del germen de la fiebre amarilla por el Dr. Carlos J. Finlay en 1881, no sólo marca una época de la historia científica del mundo, sino que es de especial significación para Panamá. Sin este descubrimiento que hizo posible el saneamiento de las zonas tropicales, la gran obra del Canal de Panamá no habría podido hacerse sin ingente sacrificio de vidas.

El pueblo y Gobierno de Panamá, agradecidos al ilustre sabio cubano, perpetúan su recuerdo. José D. Crespo, Ministro de Educación".

En el Hospital de Santo Tomás existe una placa de bronce que contiene la leyenda siguiente: "Por Decreto Presidencial de 8 de agosto de 1924, y en atención a que las obras de saneamiento del Istmo de Panamá, merced a las cuales fue posible la realización del Canal Inter-oceánico se llevaron a efecto con éxito definitivo debido al descubrimiento del agente transmisor de la fiebre amarilla por

el sabio cubano Doctor Carlos J. Finlay, se dispuso que este Laboratorio llevara el nombre de tan ilustre benefactor de la Humanidad. El Club Rotario de La Habana, interpretando un general sentimiento del pueblo de Cuba, hace presente al Gobierno de la República de Panamá su hondo reconocimiento y coloca esta lápida en recuerdo de tan alta deferencia. Habana, Cuba, julio de 1925”.

En una de las paredes del vestíbulo del Palacio de Gobierno hay una placa de bronce con el busto de perfil en relieve, del Dr. Eusebio A. Morales, acompañado del siguiente pensamiento del mismo:

“Aspiramos a la fundación de una República verdadera en donde impere la tolerancia; en donde las leyes sean norma invariable de gobernantes y gobernados; en donde se restablezca la paz efectiva que consiste en el juego libre y armónico de todos los intereses y de todas las actividades, y en donde, en suma, encuentren perpetuo asiento la civilización y el progreso”. En la inauguración de esta placa - 7 de agosto de 1930— sufragada por suscripción popular, llevó la palabra el Dr. Octavio Méndez Pereira.

En la entrada del Salón Bolívar (Instituto Bolívar), sede de la Sociedad Bolivariana de Panamá, hay tres placas de bronce cuyas inscripciones son las siguientes. La de la mano izquierda entrando por la puerta prin-

cipal, reza: “Sala Capitular del Convento de San Francisco donde en 1821 se reunió el Congreso Anfictiónico de Panamá, convocado por el Libertador Simón Bolívar para aprobar los Protocolos del Istmo.

Sociedad Bolivariana de Panamá. Julio de 1956”.

A la mano derecha hay dos placas. La primera dice:

“Sesión conmemorativa del Consejo de la Organización de los Estados Americanos en Homenaje al Congreso de Panamá de 1826, convocado por el Libertador Simón Bolívar. Julio 18-22 de 1956.

Argentina: Eduardo Augusto García

Bolivia: Víctor Andrade Urquiano

Brasil: Federico Lobo

Colombia: César Julio Delgado

Costa Rica: Fernando Fournier

Cuba: José T. Barón

Chile: Alberto Sepúlveda Contreras

Ecuador: Teodoro Alvarado Garaicoa

El Salvador: Héctor David Castro

Estados Unidos: John C. Drein

Guatemala: José Luis Cruz Salazar

Haití: Lóver O. Léger

Honduras: Carlos Izaguirre

México: Luis Quintanilla

Nicaragua: Guillermo Sevilla  
Sacasa

Panamá: J. J. Vallarino

Paraguay: Guillermo Enciso  
Velloso

Perú: Juan Bautista de Laval-  
le

República Dominicana: Joa-  
quín E. Salazar

Uruguay: Enrique J. Palacios

Venezuela: Tito Gutiérrez Al-  
faro

Secretario General de la  
OEA: José A. Mora

Secretario General Adjunto:  
William Manger

La tercera placa dice: "En  
esta Sala se suscribió el Acta Fi-  
nal de la Comisión Especial, pa-  
ra la preparación de un Proyec-  
to de reforma de la Carta de Or-  
ganización de los Estados Ame-  
ricanos.

Ricardo J. Alfaro, Presidente de  
la Comisión.

José A. Mora, Secretario Gene-  
ral de la OEA.

1o. de abril de 1966".

En la capilla del Corazón de  
Jesús de la iglesia Catedral, jun-  
to a una columna hay una pe-  
queña placa de bronce colocada  
en el pavimento sobre el sitio  
donde se asegura están sepulta-  
dos los restos del General To-  
más Herrera. La leyenda de la  
placa dice: "Academia Paname-  
ña de la Historia. Restos del Ge-  
neral Tomás Herrera, panameño,

Prócer de la independencia  
americana. (1804-1854).

En el Parque de la Independen-  
cia, en la base del kiosco cen-  
tral, hay una placa que dice:  
"En este sitio hubo Cabildo  
Abierto el 4 de noviembre de  
1903 con el fin de suscribir el  
Acta de separación de Colombia  
y en él se dio posesión al Primer  
Presidente de la República, Dr.  
Manuel Amador Guerrero, el 20  
de febrero de 1904. El Consejo  
Municipal de Panamá consagra  
este recuerdo a los Próceres. 3  
de noviembre de 1919".

Otra tarja existente en el mis-  
mo kiosco, reza: "En este sitio,  
escenario de hechos impreceden-  
ros, el Gobierno Nacional erigirá  
el monumento que la gratitud  
del pueblo consagra a los funda-  
dores de la República. Panamá,  
noviembre 3 de 1958".

En el vestíbulo del Palacio  
Municipal hay dos placas. En  
una se lee: "La Ciudad de Lima  
saluda a la Ciudad de Panamá,  
en donde se labora en gigantesca  
forja el porvenir del Continente,  
y en donde ha de realizarse,  
cumpliendo la voluntad del Li-  
bertador, el milagro hispano-  
americano que renovará la paz  
del Mundo".

La otra placa dice: "El Con-  
sejo Municipal de Panamá a Don  
José Antonio Miró Quesada, pa-  
nameño ilustre nacido el 19 de  
enero de 1845, Ciudadano de  
relevantes méritos y virtudes.  
1845-1945".

En el Cuartel Central de  
Bomberos de la Plaza Amador

Guerrero, hay varias placas conmemorativas. Una contiene en relieve los bustos de Don Raúl Arango Navarro, Don Luis C. Endara y Don Tomás Gabriel Duque, primero, segundo y tercer Comandante, acompañados de la inscripción: "Homenaje de la Banda de Música. Noviembre 28 de 1951. Disciplina, Honor, Abnegación".

Hay una placa semejante, pero con los bustos del Comandante Juan Antonio Guizado y los Capitanes Luis Olivardía y Camilo Consuegra, precedidos del lema del Cuerpo: "Disciplina, Honor, Abnegación".

Otra placa dice: "Club Rotario de Panamá al Cuerpo de Bomberos de Panamá en el aniversario de su fundación y a su Comandante Primer Jefe Juan Antonio Guizado, ex-Gobernador del Distrito No. 68 del Rotario Internacional".

Una pequeña tarjeta lleva inscrito: "Disciplina, Honor, Abnegación 1887-1937. Homenaje de la Escuela de Artes y Oficios".

En una columna frontal hay inserta una placa de mármol con la leyenda: "Cuartel Central de Bomberos. Primera piedra colocada por el Excelentísimo Señor Presidente de la República, Dr. Juan Demóstenes Arosemena. Mayo 5 de 1937".

En el Cuartel de Bomberos Ricardo Arango, Barrio de Calidonia, hay una placa con la siguiente inscripción: "La Federación del Cuerpo de Bomberos de Nicaragua al Benemérito

Cuerpo de Bomberos de Panamá en la gloriosa fecha de la celebración del LXXX Aniversario de su fundación. 1887 -80 Años- 1967".

En la Vía Bolívar, se erigió un túmulo con una placa conmemorativa que dice: "Cuerpo de Bomberos de Panamá (Escudo). Sitio exacto del Polvorín, cuya explosión el 5 de mayo de 1914, forjó Héroes e inmortalizó nuestro Lema. 5 de mayo de 1966".

En la esquina del edificio del Ministerio de Relaciones Exteriores hay una placa de mármol contentiva de la siguiente inscripción: "REPUBLICA DE PANAMA. 25 de septiembre de 1913. IV Centenario del descubrimiento del Mar del Sur por el Adelantado VASCO NUÑES DE BALBOA. El Presidente de Panamá, Dr. BELISARIO PORRAS, colocó la primera piedra del EDIFICIO DEL GOBIERNO en la EXPOSICIÓN NACIONAL DE PANAMA, conmemorativa de aquel gran suceso histórico cuyos trabajos de construcción declaró oficialmente inaugurados el Secretario de Fomento DON RAMON F. ACEVEDO".

En la intersección de la Avenida Ecuador con la Avenida Justo Arosemena hay una placa de bronce, donde se lee: "Avenida Ecuador. Homenaje de la Colonia Ecuatoriana al Honorable Ayuntamiento de Panamá. MCMXXVI-MCMXXVII".

Hay en el Parque de Santa Ana dos recordatorios de dos

poetas populares originarios del barrio, desaparecidos muy jóvenes, dejando un vacío en las Letras panameñas. Uno fue **Demetrio Herrera Sevillano**, y en su memoria se ha colocado una placa con la siguiente estrofa grabada en la base del kiosco central del parque:

"Parque de Santa Ana circular y craso  
Eres fuerte abrigo de mi Panamá.  
En tus calles-cintas de potente lazo,  
La ciudad tu imagen ostentando está".

El homenaje a **Gaspar Octavio Hernández**, uno de nuestros más inspirados y finos vates, consiste en un libro de mármol, en cuya portada hay estampado el siguiente soneto:

#### "EGO SUM"

"Ni tez de nácar, ni cabellos de oro  
veréis ornar de galas mi figura;  
ni la luz del zafir, celeste y pura,  
veréis que en mis pupilas atesoro.

Con piel tostada de atezado moro,  
con ojos negros de fatal negrura,  
del Ancón a la falda verde oscura  
nací frente al Pacífico sonoro.

Soy un hijo del mar... Porque en mi alma  
hay —como sobre el mar— noches de calma,  
indefinibles cóleras sin nombre,

Y un afán de luchar conmigo mismo,  
cuando en penas recónditas me abismo,  
pienso que soy un mar trocado en hombre.

#### GASPAR OCTAVIO HERNANDEZ"

En el vestíbulo del "Instituto Geográfico Tommy Guardia" existe una tarja cuya leyenda grabada dice: "Esta obra fue construida mediante la Alianza para el Progreso, con la cooperación de los pueblos de la Repú-

blica de Panamá y los Estados Unidos de América. 1967".

A la entrada del despacho de la Dirección de la Escuela Manuel José Hurtado, en la calle 14 oeste, fue colocada una pequeña placa con la leyenda: "1909-1959. Al primer hogar del Instituto Nacional en sus Bodas de Oro. Panamá, 17 de junio de 1959".

En mayo de 1970, se descubrió en la Escuela de Farmacia de la Universidad de Panamá una placa dedicada a la memoria del Profesor Julio Prieto E., contentiva de la siguiente inscripción: "La Asociación pro Ciencias y Educación Farmacéuticas de Costa Rica, rinde homenaje al eximio Maestro y distinguido Farmacéutico Dr. Julio Prieto E., en la celebración de las Bodas de Oro de la Escuela de Farmacia de la Universidad de Panamá. Mayo 20 de 1970".

En el edificio de la Biblioteca de la misma Universidad, primer alto, hay una placa de bronce que dice: "Homenaje del Gobierno y Pueblo Argentino al Dr. José de la Cruz Herrera. Panamá, 11-9-1965".

En la entrada de la "Escuela Profesional Isabel Herrera O." una placa de bronce contiene la siguiente inscripción: "La Escuela de Artes y Oficios Melchor Lasso de la Vega, a la Escuela Profesional en el XX Aniversario de su fundación. Que siga fructificando la obra patriótica del Excmo. Dr. Belisario Porras, del Dr. Octavio Méndez P. y sus imitadoras, Se-

ñoritas Isabel Herrera y Otilia Jiménez. Panamá, 14 de septiembre de 1948."

En la Escuela de Geografía de la Universidad fue colocada en noviembre de 1970, en recuerdo del Profesor Angel Rubio, fundador de dicho centro, una tarja de bronce con la leyenda: "Cátedra Angel Rubio. Homenaje de la Universidad de Panamá. Noviembre, 1970".

El 16 de diciembre de 1970 fue inaugurado, en la Vía Bolívar, inmediato a la Universidad, un puente bajo el cual se unen las Avenidas Federico Boyd y Ricardo J. Alfaro, instalándose como recordatorio una placa con la siguiente inscripción: "Gobierno Revolucionario del 11 de Octubre de 1968. Líder de la Revolución, General Omar Torrijos Herrera. Junta Provisional de Gobierno: Presidente, Ingeniero Demetrio B. Lakas, Miembro, Licenciado Arturo Sures P., Ministro de Obras Públicas, Ingeniero Manuel A. Alvarado. 1970".

En el Instituto Nacional de Panamá, declarado Monumento Nacional, existen varias tarjas conmemorativas, así: en el vestíbulo, cuando se construyó el colegio se puso una que dice: "Esta obra fue iniciada en enero de 1910 siendo Presidente de la República el Excmo. Señor J. D. de Obaldía y terminada bajo la administración del Excmo. Señor Dr. Pablo Arosemena.

"Ingeniero Arquitecto, G. N. Ruggieri".

"Ingeniero Constructor, F. H. Arosemena"

Frente a esta tarja hay otra del mismo tamaño que sólo contiene este pensamiento filosófico: "Sólo los que construyen sobre ideas, construyen para la eternidad. EMERSON".

En una columna del pasillo de entrada izquierdo, en una placa se lee: "Defendemos la integridad de la Patria, gritaron los estudiantes en su jornada heroica el 12 de diciembre de 1947 y corrió la sangre de Sebastián Tapia. Los ideales supremos están y estarán vivos en la mente y en el corazón de los panameños. Asociación Federada del Instituto Nacional. Panamá, 12 de diciembre de 1948".

En el pasillo derecho, en otra columna, una placa dice: "Ser institutor es reverenciar sin aprensiones la majestuosa potestad de Dios; llenar cada minuto de la vida con la inextinguible fruición de amor patrio; ir siempre hacia el esplendor augusto de las cimas con la recia altivez de las águilas; aureolar de las ideas excelsas los caminos sencillos de la acción cotidiana; defender la justicia con los mayores ímpetus del corazón y buscar la verdad sin las estratificaciones del prejuicio ni el espectro del miedo. BACHILLERES de 1937".

En el despacho de la Secretaría del mismo colegio, una pequeña placa reza: "A la memoria del Dr. Manuel Patiño. Socie-

dad Cervantes. Panamá, enero 20 de 1937”.

Sobre los dos grandes ventanales del Aula Máxima, en el frontis del Instituto hay un friso de mármol. Destácanse en las figuras las que representan el **MISTERIO**, el **SEMBRADOR**, el **PROGRESO** y el **ATRASO**, como atributos del estudio y el trabajo. El artista que ejecutó la bella alegoría fue Arturo Tamagnini, de Italia.

Obra del escultor panameño José Guillermo Mora Noli, el 26 de diciembre de 1972 fue instalado, frontero a la escalera de mármol que conduce al Aula Máxima del Instituto, por iniciativa de los Bachilleres graduados ese año, un medallón de granito que representa la imagen del Dr. Justo A. Facio, primer Rector del plantel.

En la Avenida Federico Boyd, antes de unirse con la Vía Española, los Rotarios colocaron junto a un árbol, hoy desaparecido, que llamaron “a la confraternidad”, un túmulo con varias leyendas grabadas en sendas placas, así: “Arbol a la confraternidad Rotaria. XII Confraternidad Rotaria del Distrito 49. Guatemala, El Salvador, Honduras, Costa Rica y Panamá. Rotary International. Abril 27-1945”.

En otra cara del túmulo, la placa dice: “1905-1955. Bodas de Oro. Club de Panamá XXXI Conferencia y Asamblea. Distrito 424”.

Y, por último, en la tercera

cara hay inscrito: “Febrero 4, 5, 6, 7 de 1964. PANAMA, R. de P.”

En la calle 13 oeste, una casa residencial tiene exteriormente una placa de mármol, donde se lee: “**AQUI NACIO, EL DOCTOR CARLOS ANTONIO MENDOZA EN 1856**”.

(El Dr. Mendoza, político liberal, hijo del barrio de Santa Ana, fue actor en el movimiento de emancipación de Panamá en 1903 y el tercer Presidente de la República en 1910).

En 1973, se instaló en el Hospital Santo Tomás una tarja que dice: “Esta remodelación del servicio de oncología del Hospital Santo Tomás fue realizada para beneficio del pueblo panameño durante la Administración del Gobierno del General Omar Torrijos Herrera y del Excmo. Señor Presidente Ing. Demetrio B. Lakas. 1973”.

Una pequeña placa colocada en un túmulo, en Panamá la Vieja, dice: “El Instituto Panameño de Geografía e Historia en homenaje a la Ciudad de Panamá y a su Fundador, Pedrarias Dávila”.

En la vetusta torre del templo que fue Catedral de Panamá la Vieja, la Asociación de las Hijas Católicas de América, Centro 447 de la Zona del Canal, colocaron una placa con una inscripción que dice: “Mi tabernáculo yace en ruinas”. Er. 10-20. Catedral de Nuestra Señora de la Asunción, Construida de madera en 1535, reconstruida de mam-

postería y consagrada por el Obispo de la Diócesis Francisco de la Cámara, el 29 de Septiembre de 1626. Practicamente destruída por el incendio el día 21 de febrero de 1644 y reparada en 1649 bajo el Obispo Hernando Ramírez, la consagró el Obispo Bernardo de Izaguirre.

“El pirata Henry Morgan tomó esta ciudad de Panamá, que encontró en llamas el 28 de enero de 1671, cuando fue destruída esta Catedral. Ruinas dignas de admirarse porque señalan, en el silencio de la muerte, glorias y riquezas humanas que pasaron para siempre”.

El 4 de mayo de 1966, fue bautizada en el Malecón de Barraza la Avenida de los Poetas, nombrada así por los 28 túmulos erigidos en nombre y homenaje a otros tantos poetas nacionales, cuyos nombres llevan. Una placa de bronce en cada túmulo tiene inscrita una poesía de cada lírico. Estos son: GASPARD OCTAVIO HERNANDEZ, NICOLLE GARAY, GIL COLUNJE, TOMAS MARTIN FEUILLET, JOSE MARIA ALEMAN, JOSE DOLORES URRIOLA, AMELIA DENIS DE ICAZA, MANUEL JOSE PEREZ, JERONIMO OSSA, FEDERICO ESCOBAR, RODOLFO CAICEDO, DARIO HERRERA, LEON A. SOTO, CRISTOBAL MARTINEZ, ADOLFO GARCIA, RICARDO MIRO, ANTONIO NOLI B., DEMETRIO FABREGA, ZORAIDA DIAZ DE ESCOBAR, RICARDO ARTURO VILLAR,

AIZPURU AIZPURU, JOSE MARIA GUARDIA, JOSE GUILLERMO BATALLA, ENRIQUE GEENZIER, DEMETRIO KORSI, DEMETRIO HERRERA SEVILLANO, IGNACIO DE J. VALDES, SERGIO GONZALEZ RUIZ.

En el punto de arranque de la Avenida ha sido puesta una placa con el texto siguiente: “Honor y gloria a las madres. Homenaje, hoy 8 de Diciembre de 1938. Sociedad Deportiva y Cultural pro mejoramiento del fuerte 21”.

En el año de 1967, La Asociación de Jubilados y Supernumerarios sembró en el Parque de la Independencia, frente a la Catedral, un árbol de PANAMA, a cuyo pie colocó una placa de mármol con la siguiente inscripción: “ARBOL PANAMA. Levanta su estatura arborescente en la floresta tropical de nuestro Istmo, nutre sus raíces en el suelo que pisaron las razas aborígenes y es página viviente del recuerdo en la histoprígenia de la Patria. Asociación de Jubilados y Supernumerarios. 1967”.

En la pared exterior del edificio de la Facultad de Humanidades de la Universidad, hay dos pequeñas tarjas de mármol contentivas de sendas leyendas que dicen así:

“EN MEMORIA DE LOS MARTIRES DE MAYO DE 1958, CAIDOS EN ARAS DE UNA EDUCACION MEJOR PARA LA PATRIA. UNION DE

ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS. PANAMA, MAYO DE 1959".

— \* —

"HOMENAJE A LOS ESTUDIANTES QUE EN EL SITIO DE LA COLINA, 1958, HONRARON EL IDEARIO DEL MAESTRO DE LA JUVENTUD PANAMEÑA, OCTAVIO MENDEZ PEREIRA. UNION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS. PANAMA, MAYO DE 1959".

— \* —

Existe inmediato al Club Unión, en Punta Paitilla, un pequeño y bello jardín que da a la playa, con un pequeño monolito en el cual una placa conmemorativa ostenta la siguiente inscripción:

"PARQUE MARINO IGNACIO DE J. (Nacho) VALDES. "PANAMA, PUENTE DEL MUNDO, CORAZON DEL UNIVERSO, ESPEJO DE LAS AMERICAS". CONSTRUIDO

POR EL MUNICIPIO DE PANAMA CON LA COLABORACION DEL MINISTERIO DE O. PUBLICAS. ALCALDE E. DE DIEGO. MINISTRO E. FABREGA. 1971-1972. GOBIERNO REVOLUCIONARIO".

— \* —

En la base del pedestal del busto dorado recién instalado en la Plaza de Herrera, en memoria de Sir Baden Powell, fue colocada una tarja con esta inscripción:

"LA JUVENTUD DEL MUNDO TIENEN EN BADEN POWELL UN GUIA POSITIVO Y UN EJEMPLO A SEGUIR PORQUE SOLO LA EXPERIENCIA PUDO ENSEÑARLE QUE LA FE, LA ALEGRIA Y EL AMOR AL PROJIMO SON LA UNICA BASE POSIBLE DE UNA SANA Y EFICIENTE FORMACION DEL HOMBRE DEL MAÑANA. ASOCIACION DE SCOUTS DE PANAMA. INICIATIVA DEL GRUPO VII MATEO ITURRALDE".

*Porfirio Barba Jacob,  
infatigable peregrino*

Cuando los hombres han sido andariegos, suelen llevar esta modalidad hasta más allá de la muerte. De esa manera, cuando el Libertador Simón Bolívar, exhaló el postrer suspiro en la Quinta de San Pedro Alejandrino, en Santa Marta, Colombia, se creyó que ese hombre de agitada vida, al fin, dormiría en paz el sueño de la muerte en la quietud del sepulcro. Pero no ocurrió así, sus restos mortales fueron trasladados con gran pompa al Panteón de Caracas.

Por su parte, Ricardo Arenales, o Porfirio Barba Jacob, no obstante ser un oscuro caballero iluminado de tránsito vivir sonoro, como los turpiales trinaidores de las riveras del caudaloso río Magdalena, al morir en México se creyó que allí reposaría para siempre. Pero, no fue así. Ese modesto grande vate co-

lombiano, volvió al nativo solar en una ánfora de plata, que contenía las cenizas de su cuerpo, que se había escapado como una sombra perdida.

El creador de la "Canción de la Vida Profunda", cuya bandera no flameó sobre aguerridas tropas de legionarios victoriosos y, de sus labios, no salieron voces de mando, sí flotaron en cambio, sobre los hombros del tumultuario cortejo fúnebre, las tremolantes sombras de los pabellones de sus imágenes literarias, las cuales se desvanecían en el poético viento silente del instante crepuscular; las canciones embrujadoras de sus inmortales poemas. Eso ocurrió en el cortejo fúnebre del exiliado voluntario, cuya llorosa muchedumbre llevaba en la mente una canción y un nudo de amor en la garganta, ya que en esta América

nuestra, las semillas de la Belleza y de la Verdad, no son perdidas. La tierra es fértil y las acoge con ternura.

Porfirio Barba Jacob, era esquivo, huidizo, lo cual fue la causa de su constante peregrinar. "Su estampa de aventurero, había buscado para moverse el mejor teatro del mundo: el Mar Caribe". Las amarillentas playas de ese rumoroso Océano fueron su escenario, en cuyo entarimado desempeñó el papel de místico y profeta, de bíblico y diáfano y diabólico. Hurgó el mundo con miradas de carbón y con poemas de luz.

Hay individuos como Porfirio Barba Jacob, que la patria es peregrina. "La Patria, es la tierra en donde se encuentran la Justicia y la Libertad". Cuando deambulaba por las coloniales y empedradas callejuelas de Bogotá, su alma parecía estar en las volutas de humo de los cafés.

Su alma estaba herida por el filoso diamante, que brota como parlotera fuente de la estrella del Recuerdo. Vivió en mundos ilusorios, irreales...

Su corazón, cansado de peregrinar, se reclinó al fin en el seno insondable y misterioso de la Muerte, para dormir su imperturbable sueño y, dejó estos versos, como hoja seca caída del árbol de su existir, que bien podrían servirle de epitafio:

*"Y más allá del viaje duro  
no está una gruta en la montaña  
donde podamos descansar".*

Allí, en una de esas húmedas y musgosas grutas de las empinadas montañas antioqueñas, la patria chica del vate inmortal, Porfirio Barba Jacob descansaría por toda la eternidad, nimbado de Gloria y florecidas sus plantas por las aromáticas y frescas rosas del Recuerdo.

Panamá, 1974.

### LOS TRES PABLOS

Por: Roberto Fernandez Iglesias

No sé si hayamos perdido algo o si una conjunción de muertos lo que ha logrado es establecer las condiciones de nuestro establecimiento sobre el mundo del arte. Pues los difuntos que cuentan son los que de verdad vivieron y, con su vida, pusieron la muestra de lo irrepetible, inimitable. Este fin de año es bueno para reflexionar sobre nuestras posibilidades y esto lo hace posible gracias a que nos despabló.

No se trata de dar la noticia sino de insistir en la muerte de los ahora inseparables tres Pablos: Casals, Neruda, Picasso. Gente tan distinta, tan constructora, que tuvo la rara cualidad de morir muy cerca en el tiempo y que se nos proponen desde la muerte como un triunvirato del arte, como una marca de este siglo que ya cumple los tres cuartos de su edad.

Porque, cada quien a su manera y en su arte, propusieron formas de ser al mundo que nos toca vivir y nos dicen que es nuestra obligación formar nuestro mundo como ellos formaron el suyo.

Hablar de Casals, si hay que hablar de cada uno por separado, es para mí hablar del estremecimiento, de encender el radio y oír cosas jamás oídas y preguntar qué es eso, qué pasa en este radio que deja pasar ta-

les cosas, y casi, casi no reconocer el sonido de un instrumento tan favorito: es el estremecimiento que deja el buen vino o la caricia de la rosa, y aquí me detengo para no ser más cursi o más lírico, pero cómo me gustaría ser músico para proponer la cosa técnica más que la emoción particular.

Y es que la música, es un arte de todos los sentidos, uno se limita cuando deja que sólo funcionen los oídos, y los músicos como Pablo Casals, abren el mundo para que entre la música y lo fecunde.

Picasso, no abrió el mundo, lo estrujó, lo apretó hasta cansarse, hasta que ya no diera más, pero este salvaje universo que nos habita tiene capacidad para dejarse hacer, y Picasso, hizo cuanto pudo, por suerte no agotó la realidad pero cómo la cambió y nos la dio mejorada. Y no pienso sólo en la marca colombiana de pantalones que lleva el nombre del pintor ni en el cabaret panameño, que empezó siendo galería de arte.

El nombre de Picasso, es un pecado menor ante la trascendencia de un rasgo mal reproducido en un espejo que revela lo que es un trasero humano más allá de la escatología, y no podemos hablar de todo lo que incluyó en nuestro mundo, sólo con su sentido de la lujuria basta.

Y no hablo de la lujuria cristiana llena de temores sino de la lujuria de la vida, del amor cós-

mico que se devora para ir renaciendo, siendo: sátiros y vestales, desnudos y vestidos, cuerpos y rostros, casi nunca cosas y cuando las hay son para ser usadas, amadas: esa es la lujuria que se nos impone desde Picasso.

A veces, también, la lujuria de la muerte: Guernica: que cada vez parece que sobra menos en este mundo.

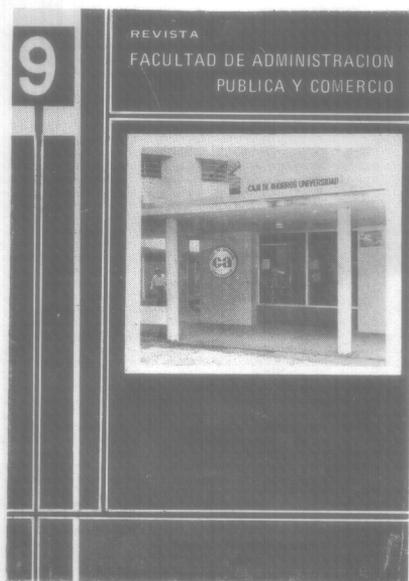
Ahora Neruda (y uno dice Neruda no suda con los labios contraídos y nostalgia del parricidio), el más joven y el más abarcador pues lo cantó todo y no dejó olvido. También es para nosotros el más cercano, el más hermano. Cuántos como yo, habrán sido los mejores poetas del mundo hasta que se encontraron con algún libro de Neruda que les mostró la realidad: hay uno mejor y cuánto; y ese fue el comienzo de la curiosidad: ¿y si hay otro?

Así mismo están aquellos que nunca intentaron cometer la poesía, pero se la encontraron en las desigualdades que se incluyen en universo que va de los **Veinte poemas al Nixonicidio**. Uno se ve reflejado, recreado en ese espacio de palabras que se caen y se levantan y nos llevan consigo como si no tuviéramos más voluntad que hacerlo.

Porque esa fue la obligación de la poesía de Neruda, Pablo nuestro, cercano, irremediable.

Así, este 1973, con su parricidio, al despablarnos nos empalbla para siempre, no podremos

ignorar esta coincidencia donde la muerte es sólo un reflector que nos llama la atención sobre nosotros mismos, es decir, sobre la obra de estos Pablos, que nos construyeron y a los que cada día les era más difícil soportar la inmortalidad en vida.



REVISTA DE LA FACULTAD DE ADMINISTRACION PUBLICA Y COMERCIO. Nos. 9 y 10 - Universidad de Panamá. 1973

Esta publicación trimestral es auspiciada por el Banco Nacional de Panamá y la Caja de Ahorros. Su distribución es gratuita por intermedio de la Facultad de Administración Pública y Comercio o de las instituciones auspiciadoras. Sus editores son Rubén Darío Jurado, Sebastián Quirós Fernández y Fidelina Rodríguez.

La nota editorial titulada "Nuevos Impulsos" nos dice:

"La Facultad de Administración Pública y Comercio, presenta a la consideración del público su Revista No. 9 y 10 correspondientes al trimestre abril-mayo-junio del presente año.

El contenido de la Revista que hoy sometemos a juicio de nuestros lectores es variado y rompe la tendencia de favorecer estudios de asuntos económicos. De esta manera nos acercamos a la necesidad de efectuar publicaciones que reflejan criterios propios de las cinco escuelas que componen la Facultad de Administración Pública y Comercio.

Esta diversificación de temas implica la necesidad de que profesores y estudiantes de cada una de las escuelas, se interesen y presenten estudios propios de cada carrera. Si ello se comprende en su justo alcance se logrará un mayor número de lectores interesados precisamente por el aspecto multidisciplinario que caracteriza a esta Facultad.

Nuestro objetivo es, pues, que esta Revista sea un vehículo eficaz de intercambio de ideas en la solución de problemas colectivos que vincula afectivamente a la Universidad con las necesidades del país.

El proceso de cambio que reclaman las sociedades modernas, nos fundamenta, más y más a la actualización constante de los

conocimientos que se imparten en esta facultad. Necesitamos de la participación del sociólogo, del economista, del administrador de empresas, del estudioso de la administración pública, de los especialistas en servicios sociales, etc. Tenemos que crear conciencia de lo nacional y buscar soluciones propias a nuestros problemas".

El contenido de la presente edición comprende:

**Esquema de una Política Industrial para la República de Panamá**, por el profesor Abdiel Ureña Melo.

**Qué es un Administrador**, por el profesor Rubén D. Jurado.

**El Pensamiento Político de Frantz Fanom**, por el profesor Roberto C. Covian.

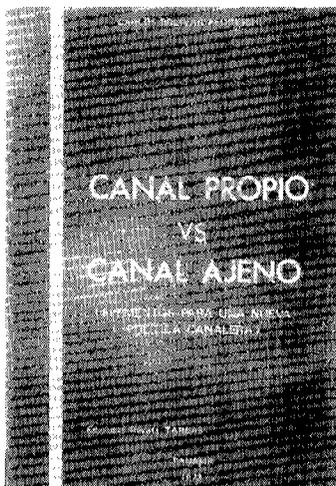
**Títulos de Crédito y Documentos Bancarios**, por los empleados de la División Nacional de Cobros del Banco Nacional de Panamá.

**Transformación que está Viviendo la Familia Panameña**, por la Lcda. Berta M. de De la Espriella.

**Desigualdad Económica en Panamá**, por Ramón H. Jurado Jr.

**Otro Factor de Planificación: Desarrollo de Recursos Humanos**, por el Ing. Rolando A. Arroyo S.

O. L. F.



PEDRESCHI, Carlos Bolívar:  
CANAL PROPIO vs. CA-  
NAL AJENO. (Elementos  
para una Nueva Política  
Canalera)

Ediciones Revista  
TAREAS. Panamá, 1973.

El doctor Carlos Bolívar Pedreschi, considera que “nuestros gobiernos sí han sostenido una política canalera, pero desacorde con el grado de evolución del nacionalismo panameño y latinoamericano”. Esta tarea hay que buscarla en lo que los gobiernos hacen, más que en lo que dicen los gobiernos: tratados, acuerdos, cruces de notas, memorándums de entendimientos y memorias de la Cancillería. Esto prueba que carecíamos de una sistematización de tal política, de documentos en los cuales se resumiera la posición oficial de nuestros gobiernos en torno a la problemática del Canal y la Zona del Canal de Panamá.

Divide C. B. P. su estudio del modo siguiente: I Introducción.

II. Origen de las Actuales Negociaciones.

III. Sentido de las Actuales Negociaciones.

IV. Devaluación y Prórroga de la Perpetuidad.

V. La Defensa del Canal.

VI. Sentido Histórico vs. Sentido Práctico.

VII. Canal Propio vs. Canal Ajeno.

VIII. Elementos de una Nueva Política Canalera.

IX. Conclusiones.

De entre las conclusiones expuestas por C. B. P. extraemos las siguientes:

“En consecuencia, las actuales negociaciones con los Estados Unidos de América, deben limitarse al actual canal y por ningún concepto deben extenderse a un nuevo canal, como no sea para reconocer el derecho de Panamá a construirlo, administrarlo y usufructuarlo.

Asegurarse la construcción, control y usufructo del nuevo canal. Dicho esto en otros términos, los Estados Unidos de América aspiran a cambiarnos un canal viejo por uno nuevo.

La presencia militar de los Estados Unidos en la Zona del Canal, a título de su supuesta defensa, es contraria al propio tratado de 1903, conspira contra el carácter neutral del canal, viola la soberanía panameña y atenta directa e indirectamente contra la seguridad física del Estado panameño.

A la República de Panamá, no le tiene ninguna cuenta una defensa del canal que, por su índole implique una violación a su soberanía y una amenaza directa e indirecta a la seguridad de su población y de su territorio.

En virtud de lo que hemos dado en llamar el sentido histórico la República de Panamá, no debe limitar sus demandas a lo que se juzgue posible conseguir de los Estados Unidos de América, sino a lo que representen sus demandas fundamentales, independientemente de que actualmente sea o no posible lograrlas, entre las cuales están su derecho a incorporar la Zona del Canal a la total jurisdicción panameña, su derecho a recuperar el actual canal, su derecho a emancipar su territorio de bases militares extranjeras y su derecho a construir y explotar el nuevo canal.

Panamá no necesita un tratado simplemente nuevo, sino un tratado bueno. Panamá no necesita un tratado nuevo en la fecha y malo en el fondo. Panamá ya tiene tratado malo: el de 1903. Y no necesita otro de la misma índole.

Si en 1903, Panamá, no pudo evitar que una potencia extranjera explotara su principal recurso natural, vale decir, su privilegiada posición geográfica, a estas alturas es inconcebible e históricamente imperdonable que Panamá abdique a su derecho a explotar su posición geográfica entregando a una potencia ex-

tranjera su derecho a construir, manejar y explotar el nuevo canal.

Panamá debe reservarse el derecho a construir el nuevo canal apelando a los auxilios tecnológicos y financieros que en su oportunidad estime conveniente, bien sean tales auxilios norteamericanos o no norteamericanos.

La confrontación entre la tesis del canal propio y del canal ajeno debe resolverse a favor de la tesis del canal propio.

Las actuales negociaciones no deben adelantarse bajo los auspicios de la política canalera tradicional, sino bajo la rectoría y patrocinio de una nueva política canalera.

La nueva política canalera debe tener por objetivos básicos los siguientes:

a. La incorporación de la Zona del Canal a la total y completa jurisdicción del Estado panameño.

b. La recuperación del canal actual antes de que éste expire por muerte natural y no precisamente cuando vaya a ser reemplazado por uno nuevo.

c. La construcción, manejo y usufructo del nuevo canal por la República de Panamá con los auxilios financieros y tecnológicos que el país determine en su oportunidad.

ch. La desmilitarización de la Zona del Canal.

d. El rechazo de todo tratado que desconozca los expresados objetivos básicos.

La causa nacionalista, por la desproporción de las fuerzas que desafía, es superior a un hombre, es superior a un gobierno y, por algún tiempo, superior a todo un pueblo que necesitará de sacrificios de años, y a veces de generaciones, para ver cumplidos sus objetivos”.

OSMAN LEONEL FERGUSON

MELENDEZ, Silvio: BREVE HISTORIA DE LA EDUCACION EN PANAMA, (Primera Parte: 1510 a 1950). Segunda edición revisada. Ferguson & Ferguson, Libreros y Editores. Panamá, 1974.

Un sistema educativo y una organización escolar llenan realmente su cometido cuando atienden a las necesidades económicas, sociales, morales y materiales de la comunidad a la cual sirven. Los objetivos que persigue la educación en general, las actividades varias y los detalles, que les son propios, deben estar subordinados a los intereses de la comunidad, la cual está influida por factores econó-

micos, políticos, étnicos y geográficos.

El profesor Silvio Meléndez manifiesta en este libro suyo que “nuestra literatura nacional ha dedicado en el pasado, muy pocas líneas al desarrollo de la educación del país. Investigar su origen y el curso que ha seguido a través de los tiempos, hasta llegar a nuestros días, y la influencia que han tenido estos hechos en nuestra vida actual, es nuestra humilde intención”.

El profesor Meléndez, ha dividido su obra en los siguientes capítulos:

Epoca de la Colonia (1510 – 1821).

Epoca de la Dominación Colombiana (1821 – 1903).

Epoca de la República (1903 – 1950. Los Primeros treinta años: 1903 – 1933).

Progresos Alcanzados en los Ultimos Veinte Años (1934 – 1950)

Anhelos de Renovación.

Acompaña al texto una interesante serie de cuadros demostrativos de los diferentes aspectos de la educación nacional, que comprueban que la educación en Panamá, en sus aspecto actual, es una creación nueva, lo que obliga a aceptar que el futuro de ella arribará a metas de envidiable desenvolvimiento.

O. L. F.

EUSTORGIO CHONG RUIZ

*Hombres de Sal*

La noche es oscura sobre el mar creciente.

Las olas barren las playas solitarias y golpean con afanes incontenibles los barrancos de arena para diluirse en los esteros entre los manglares de las albinas.

Sopla viento del Este y se oye tronar:  
comienza a llover.

En la oscuridad, cabrillean los relámpagos, atemorizan los truenos y tiembla el palmar.

—\*—

— ¡Si esta vaina sigue así... (Comenta Toñito Frías, apurando un sorbo de café) ...vamo' a perder toa la cosecha!

Bajo la enramada de pencas y cañas blancas cercana a la salina de Monagre, la luz de la guaricha dibuja extrañas muecas en los rostros temerosos, cansados, de los salineros.

Los hombres hablan lento, en murmullo imperceptible, que resuena en eco tétrico en el borde de las totumas cafeteras.

—Ya se lo decía, Toñito... (murmura Andrés, el más viejo del grupo mientras se pone una ruana) ...cuando la pajarita capisucia despierta cantando con insistencia, cambia el tiempo y viene el invierno...

La superstición, convertida en palabras, salta de los chimilicos a las tulas guindadas en las horquetas de la enramada y se acurruca en las almas.

— ¡Así e'! Yo oí bramar los bueyes hace tres noches (agrega Anselmo, el más joven, enhebrando misterios). Taban pidiendo agua.

— Dicen que cuando los bueyes braman así... (concluye el viejo Andrés)... muere un salinero.

De nuevo el silencio en la enramada:

Sólo el crepitar de la llama, el café caliente que entona los estómagos y, los rostros largos, ajados, y los músculos tensos y, los pensamientos con los recuerdos.

— "...Cuando saque la sal... (Dijo Anselmo, enamorado y soñador, casi en los oídos de la mujer)... le voy a hacer un regalito y me voy a casa con usted..."

— "...Pa eso falta bastante, pué. (Argumentó la muchacha dejándose acariciar) ...Si entoavía no ha limpiaó la salina..."

— "...No lo crea (insistió Anselmo)... el tiempo pasa corriendo y, ya verá..."

— "Lo quiero mucho, Anselmo".

— "...Y yo a usted también. (Susurró muy quedo, rodeándola por la cintura hasta sentir el palpitar de unos senos erectos junto a su pecho)... Ya verá cuando saque la cosecha..."

— "...Anselmo... Anselmo..."

Por la puerta entornada de la enramada entra el viento fuerte: apaga la llama, deshace las imágenes del recuerdo.

— ¡Qué vaina! ¡Ta fuerte el viento!

En la oscuridad, ruedan las palabras moduladas por los labios achurrados, resecos, cortados en negro, del viejo Andrés.

— Bucno, m'ijos, vamo pa fuera a ver qué se puede hacer.

¡Ojalá que no se pierda la salina!

Uno a uno salen en silencio.

El viento y la lluvia hieren sus rostros y, el frío salino les hace estremecer.

Apuran el paso por la arena trillada, rumbo a los muros de la salina.

En la media noche oscura,

un relámpago salta sobre el palmar y se ahoga en el mar.

— ¡Aquí! ¡Barro 'quí!

Los hombres, siluetas andarinas por los esteros, se esfuerzan por contener el agua que anega la albina y que violentamente destruye los “muros” y se cuela por los “tercios” y los “pescuezos” de la salina para inundar los “destajos” en madurez.

— ¡Barro... aquí...!

— ¡Jalen parejo, muchachos!

Voces en clamor ahogado.

— ¡Jesús, María y José!

Y, la sal que se licúa con los sueños, las ilusiones y las esperanzas...

— ¡Acá... en el tercio madre... se mete el agujaje!

Alguien —lamento y súplica— grita en la noche que se columpia con voluptuosos movimientos sobre el mar.

— ¡Santeroooooooo... échese una oración pa vé si para la cosa!  
¡Santeroooooooo...!

El viento lleva las palabras.

— ¡Aquí... La marea tá entrando por los tercios de cabecera!  
¡Barro pa cá! Barroooooo...

— ¡Santeroooooooooooo!

Son gritos perdidos en la noche oscura de las salinas.

— ¡Santeroooooooo!

Son gritos lastimeros, bamboleantes, en absurdas direcciones.

— ¡Joséeee...! ¡Santeroooooooo!

Hay esfuerzos conjuntos en los brazos contraídos y en las manos callosas. Hay angustias en las voces retumbantes que claman por un conjuro. Hay relámpagos que encienden los cerros lejanos y dibujan las siluetas ansiosas de los hombres que corren y saltan por las “barachas” y los “ojales” y las “cabeceras” de la salina.

— ¡Santeroooooooooooo!

— ¡Echese una oración...! Santeroooooooo

El mar,

juguetón irresponsable,

se esconde en el manglar y llena de miedo los caminos.

—\*—

— ¡José...! ¡Jale pa cá que se mete el agua!

— ¡Santero, échese una oración!

José está entre ellos.

También él tiene sus destajos y espera una buena cosecha; pero el verano había entrado tarde y abril se iba en agujajes grandes, vientos bajos, días nublados y lluvias primerizas.

—Santerooooo...

También José intenta detener el agua que llena los pescuezos que conducen a los destajos de su propiedad. En el rostro, surcado por peregrinas arrugas, se prende el cansancio y el dolor y el miedo.

José suda copiosamente: se le empaña la vista, se agigantan las sombras. Le duelen los bíceps y los brazos y las manos untadas de barro.

—José... Santerooooo...

El grito anónimo tiembla muy cerca, en el pabellón de su oreja. José reacciona con las voces que le nombran, que le llaman. Alza la cabeza: percibe el avance del mar. Se santigua rápido:

—Jesús, María y José.

Y corre,

sobre el barro que le ata las piernas, hacia la enramada donde suele pasar las noches tallando y retocando las imágenes de todos los santos.

¡José, es un maestro en eso de la talla y los pinceles!

El mismo señor Obispo y el Cura del pueblo, se lo habían dicho una mañana “en que estuvieron a verle” para encargarle el retoque del Altar de las Animas. Sí, fue el Señor Obispo quien le dijo: “Lo felicito, José (el religioso curioseaba las imágenes talladas en palo de rosa y jobo)... su arte es sencillamente maravilloso”. Y, él, no supo qué contestar. ¡No, sí contestó! Dijo: “...es inspiración divina, Señor Obispo... Dios nos da el arte, la belleza y el poder de la creación para que estemos más cerca de él. ¿Verdad, señor Cura?”. José, recuerda perfectamente la escena: ese día no pudo comer, ni dormir, ni responder a las caricias y ofrecimientos de la Martina... y, ¡galana que está la Martina! Pero ese día se le fue en pensar, soñar y rezar...

—Santerooooo...

—Santerooooo...

Ahora, a la pálida luz de la guaricha, José contempla las imágenes. Son parte de él mismo: es su obra. Y, realmente se siente orgulloso: cada una de ellas tiene un halo divino e irradian confianza, amor, esperanza y fe.

—Santerooooo...

Una a una las va metiendo en un saco de henequén.

—Ustedes me harán el milagro. (Murmura transfigurado por místicos acentos) ¿Ustedes me harán el milagro, verdad santos míos?

Su voz, es como un arco iris de esperanzas.

Después, fugaz

—tijereta en vuelo sobre los esteros--

sale a la noche donde le esperan los hombres.

—Santeroooooooo

Sopla fuerte el viento.

Ha dejado de llover.

—Sólo un milagro (dice alguien en la noche salinera) salvará los destajos...

¿Un milagro?

Todos sus compañeros son hombres creyentes.

José lo sabe.

Creen en el poder de la oración, en la mano del destino, en los designios de Dios, en la vida que late más allá de la cordillera azul. Y también creen en él, en José, el Santero, como lo llaman.

El nombre de Santero, se lo dieron aquella tarde que le curó --“a punta” de rezos— un dolor de muela a la Encarnación, la hija de Tacho Fuentes; la reafirmó después cuando —sin verla— curó la vaca negra bragada de Lito Pérez que tenía una gusanera en el cogote... y, el dolor de vientre del Niño Pedrito, a quien le habían “puesto” un “remedio” en un trago de seco... y la hinchazón de la Mamita Paulita —la hizo vomitar una cosa negra que parecía como un sapo patas-arriba—; y, el dolor de cabeza de la Niña Juliana —la tenía “rezada” el negro Profesa para hacerla suya— y....

—¿Qué hacemos, santero? (Apura Toñito Frías, apoyándose sobre su pala de “apalear” la sal) ¡Sigue el aguaje!

José, se imagina a Eusebio, Melquiades, Lalo, Tacho, Serafino, Cleto, Ramón y Agustín, apaleando las salinas... Sabe de los cuidados y esfuerzos requeridos para hacerla producir: sacar el barro acumulado en el invierno, alisar el fondo de los destajos, reforzar los muros, y, las “guarda-llaves” para contener el aguaje, y contratar a los peones y a los cuidadores...

José, es hombre de sal, conecedor.

José, es salinero viejo.

—Echese una oración, José... A ver si no sube el agua...

Aprieta el saco de henequén con las estatuillas de palo... percibe el rumor de las aguas cercanas... siente el viento golpear su rostro y, decidido, echa a andar por la albina de Monagre en busca del mar.

—\*—

Cerca del manglar que bordea la albina de Monagre, José se detiene. El mar está próximo: enciende su farol de mano. Comienza a sacar las imágenes.

Las va colocando a lo largo del muro principal de la salina.

Vírgenes, San Antonio, Niño-Dios, Crucifijos, San Pancracio, Santa Catalina, San Agustín, San Miguel, forman una línea larga, compacta, que como estacones vivientes, intentan desafiar la marejada.

José, contempla las imágenes:

la emoción se le escapa por misteriosos caminos íntimos y se hace lágrimas.

Se arrodilla:

inicia una súplica en oración.

—Santos de los cielos... que de aquí no pase el agua... Virgen de los Remedios, piensa en los salineros... Santa Bárbara, quita el agua... San Antonio, salva la sal... Virgen Sagrada María, detén el mar...

Y reza.

En susurro al principio; después, en voz alta, en grito largo que quiebra la noche en mil ecos distantes.

La marejada, violenta, tumba las imágenes

José, pierde el equilibrio:

cae en las aguas.

El mar, lame diestro, succiona audaz y se retira lento por la albina y el manglar.

—\*—

Amanece:

Se hace de día.

El mar ha vuelto a la lejanía.

La salina es barro, silencio, desolación.

Los hombres, humanos despojos desfigurados de todas las noches de la tierra, se mueven en silenciosa caravana por los manglares, los bejucos, los destajos, los muros y senderos casi borrados por el aguaje, el viento y la lluvia.

—Santeroooooooooooo...

Los hombres buscan a José.

—Santeroooooooooooo

Los hombres sudan sal,

huelen a sal,

tragan sal.

—Santeroooooooo... Joséeeeeeee...

Los hombres, agobiados por el peso de la salina y la impotencia, son de sal.

—Santeroooooooooooo...

Al medio día

hay un grito largo que viene de la distancia verde del mar.

— ¡Aquí...! ¡Aquí ta el santero! ¡Aquí ta...!

Allá está José, el Santero, en el fondo de su destajo. Tiene los ojos abiertos, los labios parecen sonreír. Una mano se aferra al muro salinero y la otra aprieta una estatuilla: un crucificado que sangra por los ojos y la boca y la sien y el costado y que se vuelve de sal.

— ¡José...! ¡Santero! Santero...

La salina se llena de comentarios y en alas de la pajarita capisucia, cobra forma el misterio.

—Se lo decía... (Sentencia Andrés, el más viejo de los salineros)... cuando braman los bueyes, a media noche y en lamentos, muere un salinero...

—\*—

Esa noche,

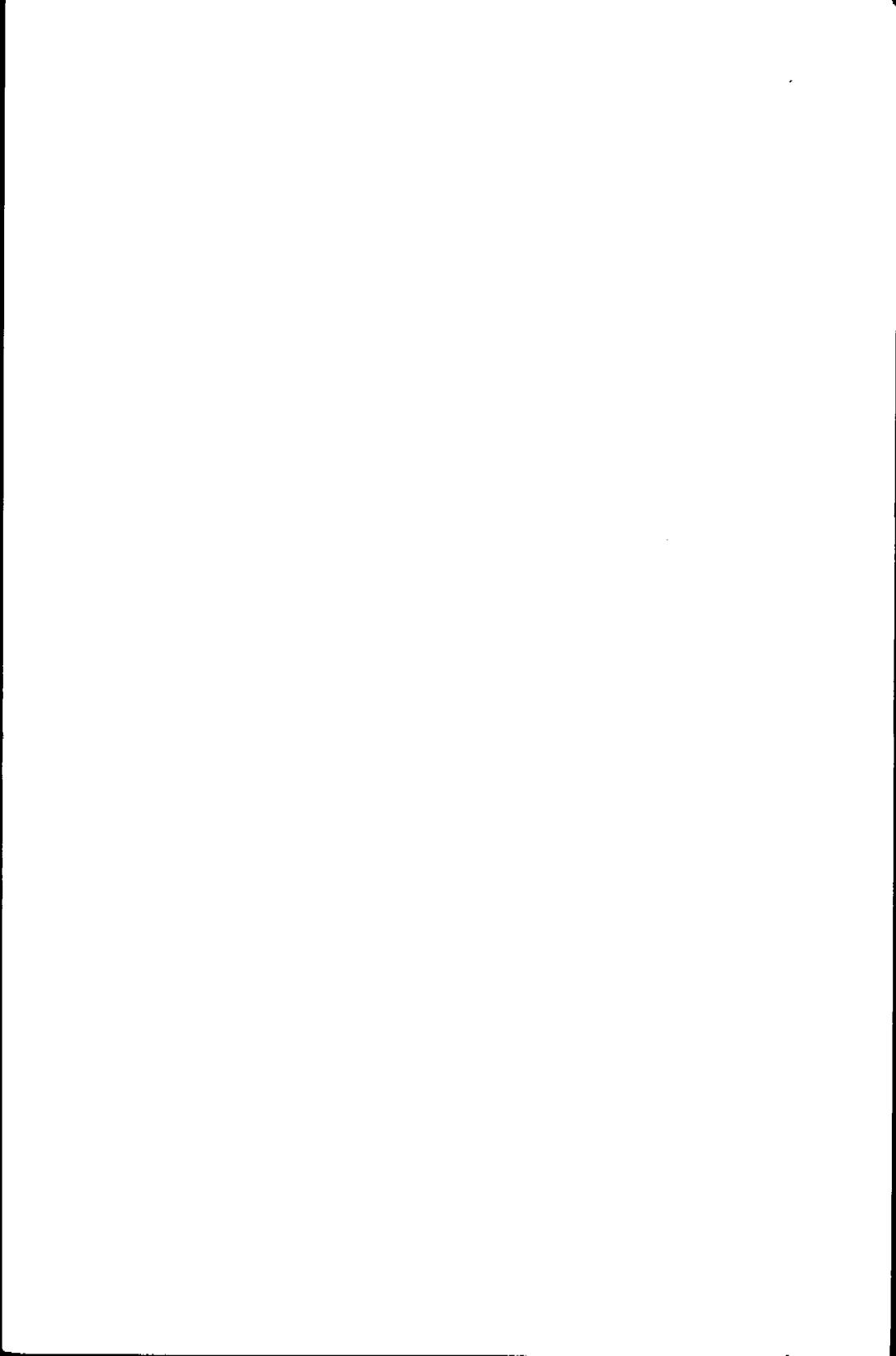
los hombres en la salina,

vieron un Crucifijo brillar en el cielo.

Salinas de Monagre.

-marzo-abril '67.

**Planes  
de  
Sorteo**



## PLAN DE LOS SORTEOS ORDINARIOS DOMINICALES

**EL BILLETE ENTERO CONSTA DE 150 FRACCIONES DIVIDIDO  
EN CINCO SERIES DE 30 FRACCIONES CADA UNA  
DENOMINADAS A, B, C, D y E**

### PREMIOS MAYORES

	Fracción	Billete Entero	Total de Premios
1 Premio Mayor, Series A, B, C, D y E	B/.1,000.00	B/.150,000.00	B/. 150,000.00
1 Segundo Premio, Series A, B, C, D y E	300.00	45,000.00	45,000.00
1 Tercer Premio, Series A, B, C, D y E	150.00	22,500.00	22,500.00

### DERIVACIONES DEL PRIMER PREMIO

18 Aproximaciones, Series A, B, C, D y E	10.00	1,500.00	27,000.00
9 Premios, Series A, B, C, D y E	50.00	7,500.00	67,500.00
90 Premios, Series A, B, C, D y E	3.00	450.00	40,500.00
900 Premios, Series A, B, C, D y E	1.00	150.00	135,000.00

### DERIVACIONES DEL SEGUNDO PREMIO

18 Aproximaciones, Series A, B, C, D y E	2.50	375.00	6,750.00
9 Premios, Series A, B, C, D y E	5.00	750.00	6,750.00

### DERIVACIONES DEL TERCER PREMIO

18 Aproximaciones, Series A, B, C, D y E	2.00	300.00	5,400.00
9 Premios, Series A, B, C, D y E	3.00	450.00	4,050.00
<u>1,074</u>	<b>T O T A L . . .</b>		<u><u>B/. 510,450.00</u></u>

Precio de un Billete Entero . . . . .	B/.	82.50
Precio de una Fracción . . . . .		0.55
Valor de la Emisión . . . . .		825,000.00

## PLAN DE LOS SORTEOS ORDINARIOS DOMINICALES

### NUMEROS PREMIADOS EN LOS SORTEOS DE LA LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA LOS DOMINGOS DE MARZO DE 1974

SORTEOS	Nº	PRIMERO	SEGUNDO	TERCERO
Marzo 3	2871	8385	8290	3165
Marzo 10	2872	4954	0491	7063
Marzo 17	2873	5558	3722	5075
Marzo 24	2874	7894	9824	1853
Marzo 31	2875	5771	0537	4276

### NUMEROS PREMIADOS EN LOS SORTEOS DE LA LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA LOS DOMINGOS DE ABRIL DE 1974

SORTEOS	Nº	PRIMERO	SEGUNDO	TERCERO
Abril 7	2876	6699	6519	1865
Abril 14	2877	9870	6187	6795
Abril 21 (Ext.)	2878	50445	78007	41763
Abril 28	2879	1444	5642	0861

## PLAN DE LOS SORTEOS ORDINARIOS INTERMEDIOS

**EL BILLETE ENTERO CONSTA DE 90 FRACCIONES, DIVIDIDO  
EN 6 SERIES DE 15 FRACCIONES CADA UNA  
DENOMINADAS A, B, C, D, E, y F**

### PREMIOS MAYORES

	Fracción	Cada Serie	Total de Premios
1 Premio Mayor, Series A, B, C, D, E y F	B/.1,000.00	B/.15,000.00	B/. 90,000.00
1 Segundo Premio, Series A, B, C, D, E y F	300.00	4,500.00	27,000.00
1 Tercer Premio, Series A, B, C, D, E y F	150.00	2,250.00	13,500.00

### DERIVACIONES DEL PRIMER PREMIO

18 Aproximaciones, Series A, B, C, D, E y F	10.00	150.00	16,200.00
9 Premios, Series A, B, C, D, E y F	50.00	750.00	40,500.00
90 Premios, Series A, B, C, D, E y F	3.00	45.00	24,300.00
900 Premios, Series A, B, C, D, E y F	1.00	15.00	81,000.00

### DERIVACIONES DEL SEGUNDO PREMIO

18 Aproximaciones, Series A, B, C, D, E y F	2.50	37.50	4,050.00
9 Premios, Series A, B, C, D, E y F	5.00	75.00	4,050.00

### DERIVACIONES DEL TERCER PREMIO

18 Aproximaciones, Series A, B, C, D, E y F	2.00	30.00	3,240.00
9 Premios, Series A, B, C, D, E y F	3.00	45.00	2,430.00
<u>1,074 PREMIOS</u>	<u>TOTAL...</u>		<u>B/.306,270.00</u>

Precio de un Billeto Entero . . . . .	B/.49.50
Precio de Una Fracción . . . . .	0.55
Valor de la Emisión . . . . .	495,000.00

**NUMEROS PREMIADOS EN LOS SORTEOS DE LA LOTERIA  
NACIONAL DE BENEFICENCIA LOS MIERCOLES DE  
MARZO DE 1974**

SORTEOS	Nº	PRIMERO	SEGUNDO	TERCERO
Marzo 6	383	1909	2590	0432
Marzo 13	384	3333	0566	7900
Marzo 20	385	6792	5516	0685
Marzo 27	386	4230	5788	7081

**NUMEROS PREMIADOS EN LOS SORTEOS DE LA LOTERIA  
NACIONAL DE BENEFICENCIA LOS MIERCOLES DE  
ABRIL DE 1974**

SORTEOS	Nº	PRIMERO	SEGUNDO	TERCERO
Abril 3	387	0079	3200	7906
Abril 10	388	5561	0943	9276
Abril 17	389	2928	3688	4562
Abril 24	390	1651	0938	8966

**PLAN DEL SORTEO EXTRAORDINARIO No. 2895  
DE AGOSTO 18 DE 1974  
EL BILLETE ENTERO COMPRENDE 15 FRACCIONES  
A B/.1.10 CADA FRACCION**

**PREMIOS MAYORES**

		Fracción	Billete Entero	Total Premios
1	<b>PREMIO MAYOR</b>	B/.10,000.00	B/.150,000.00	B/.150,000.00
1	<b>SEGUNDO PREMIO</b>	4,000.00	60,000.00	60,000.00
1	<b>TERCER PREMIO</b>	1,500.00	22,500.00	22,500.00

**DERIVACIONES DEL PRIMER PREMIO**

9	Premios—Cuatro Primeras Cifras	500.00	7,500.00	67,500.00
9	Premios—Cuatro Ultimas Cifras	500.00	7,500.00	67,500.00
90	Premios—Tres Primeras Cifras	50.00	750.00	67,500.00
90	Premios—Tres Ultimas Cifras	50.00	750.00	67,500.00
900	Premios—Dos Primeras Cifras	2.00	30.00	27,000.00
900	Premios—Dos Ultimas Cifras	2.00	30.00	27,000.00
9,000	Premios—Ultima Cifra	1.10	16.50	148,500.00

**DERIVACIONES DEL SEGUNDO PREMIO**

9	Premios—Cuatro Primeras Cifras	300.00	4,500.00	40,500.00
9	Premios—Cuatro Ultimas Cifras	300.00	4,500.00	40,500.00
90	Premios—Tres Primeras Cifras	15.00	225.00	20,250.00
90	Premios—Tres Ultimas Cifras	15.00	225.00	20,250.00

**DERIVACIONES DEL TERCER PREMIO**

9	Premios—Cuatro Primeras Cifras	200.00	3,000.00	27,000.00
9	Premios—Cuatro Ultimas Cifras	200.00	3,000.00	27,000.00
90	Premios—Tres Primeras Cifras	10.00	150.00	13,500.00
90	Premios—Tres Ultimas Cifras	10.00	150.00	13,500.00
<u>11,397</u>	<b>PREMIOS</b>			<u>B/.907,500.00</u>

Emisión . . . . . 100,000 billetes  
 Precio de un Billete entero . . . . . B/.16.50  
 Precio de Un décimo quinto o fracción . . B/. 1.10